

RealTime Transcriptions

TRANSCRIPTION OF THE

COMMISSION OF INQUIRY

MARIKANA

BEFORE TRIBUNAL

THE HONOURABLE MR JUSTICE FARLAM (RETIRED) - CHAIRPERSON
MR TOKOTA SC
MS HEMRAJ SC

HELD ON

DAY 92 15 MAY 2013 PAGES 9775 TO 9887

HELD AT

CIVIC CENTRE, RUSTENBURG, NORTH WEST PROVINCE



© REALTIME TRANSCRIPTIONS



64 10th Avenue, Highlands North, Johannesburg
P O Box 721, Highlands North, 2037
Tel: 011-440-3647 Fax: 011-440-9119 Cell: 083 273-5335
E-mail: realtime@pixie.co.za
Web Address: <http://mysite.mweb.co.za/residents/pak06278>



| | |
|--|--|
| <p style="text-align: right;">Page 9775</p> <p>1 [PROCEEDINGS ON 15 MAY 2013] 2 [09:35] CHAIRPERSON: The Commission resumes. I 3 understand that Advocate Burger wishes to cross-examine now 4 and Advocate Jele is agreeable thereto and she considers 5 this a suitable stage which Advocate Burger can be 6 interposed. I understand the logistical reasons, from his 7 point of view he would rather cross-examine now. So he 8 will cross-examine as soon as I've reminded the witness 9 that he's still under oath. Generaal-Majoer u is nog 10 steeds onder eed. Mnr Burger gaan nou vrae aan u stel. 11 Yes, Mr Burger.</p> <p>12 MR BURGER SC: Thank you Chair and thank 13 you to my learned friend Ms Jele. Chair before I can 14 commence the questioning you're aware that there's unrest 15 at Lonmin again. May I just read for the benefit of the 16 Commission a media release by Lonmin, issued yesterday? It 17 reads as follows, "Following today's unprotected work 18 stoppage at Lonmin, management has met with the 19 representatives of AMCU, NUM, Solidarity and UASA on the 20 mine. The leadership of each union has assured Lonmin that 21 they did not call for the work stoppage and therefore do 22 not support it. Lonmin's Executive Vice President Mining, 23 Mark Munroe said and I quote "Lonmin is fully committed to 24 achieving a fair and peaceful resolution of the dispute 25 although this is yet to be achieved. In the meantime the</p> | <p style="text-align: right;">Page 9777</p> <p>1 "Lonmin will continue discussion with union representatives 2 to ensure conditions for the safe resumption of mining." 3 CHAIRPERSON: On our desks this morning 4 is a document on the Protea Coin letterhead. It's a letter 5 addressed on the 19th of November 2012 to Mr Danie van 6 Tonder, senior investigator assigned, to the Commission. 7 Was it put here by you or by those assisting you? Or must 8 I look to the evidence leaders?</p> <p>9 MR BURGER SC: No Chair, it's a document 10 which I will hand in through this witness. It was given to 11 the Commission in November last year but in the context of 12 the debate yesterday of the Lonmin helicopter I thought we 13 need some clarity on that and I'll address it with this 14 witness. In due course Ms Pillay will tell me what the 15 exhibit number is but we'll get there.</p> <p>16 CHAIRPERSON: Well if it's -</p> <p>17 MS PILLAY: Chair, GGG26. It's the brief 18 in crowd management of platoon commanders.</p> <p>19 CHAIRPERSON: Yes, Mr Burger, please 20 proceed with your -</p> <p>21 MR BURGER SC: General, I would have 22 preferred to ask you questions in Afrikaans but it may take 23 too long so bear with me. I'm going to pose the question 24 to you in English and you'll answer it in Afrikaans. I 25 intend to deal with two subjects with you. The first is</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9776</p> <p>1 physical safety of everyone at Marikana remains our 2 overriding priority and must take precedence over all other 3 matters. Embarking on unlawful and unprotected work 4 stoppages puts lives and livelihoods at risk while families 5 also suffer due to the loss of earnings. Lonmin's recovery 6 depends on everyone working together to meet our production 7 targets safely and efficiently. As a mine community we 8 need to work together to return Lonmin to where we believe 9 it should be. We have therefore urged all employees to 10 return to work and for their representatives to continue 11 meeting with management. We believe that through 12 respectful dialogue between unions and management we will 13 be able to resolve the issues that have been raised and 14 maintain the excellent momentum that together we have 15 achieved in the last six months." Chair so far the quote. 16 "To address any employees concerns about safety Lonmin has 17 increased the number of security officials on its property 18 and again a quote "Lonmin does not permit or condone the 19 carrying of firearms on company property. Anyone found 20 guilty of this violation of company policy will be reported 21 to the police and face disciplinary action. We have 22 investigated every allegation of firearms being in union 23 offices and none of our searches have uncovered any 24 weapons. Nevertheless, we've agreed to increase the number 25 of random searches of offices and individuals" said Munroe.</p> | <p style="text-align: right;">Page 9778</p> <p>1 the relationship between the South African Police Service 2 and the Lonmin. Before dealing with the 13 points referred 3 to by Mr Mpofu yesterday you indicated that you would like 4 to explain how you see that relationship to the Commission 5 as it unfolded during the events in August of last year. 6 This is your opportunity.</p> <p>7 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dankie, 8 Voorsitter. Die Suid Afrikaanse Polisie Diens funksioneer 9 op 'n beginsel van venootskapspolisiëring, 10 gemeenskapspolisiëring en ook sektor polisiëring. 11 Voorsitter, om ons konstitutionele mandaat te vervolg is 12 ons afhanklik van hierdie venootskappe. Selfs Staande 13 order 262 verwys na die venootskap met gemeenskap en ander 14 belang groep. Die venootskap wat ons gehad het met 15 Lonmin is niks anderste as venootskappe wat ons elke dag 16 en deurlopend en orals in die land ervaar met ander vennote 17 nie. Ek persoonlik het dit altyd as uiters professioneel 18 ervaar. Ons kon nie funksioneer in die betrokke omgewing 19 sonder dat ons iemand wat getroud met is met die omgewing 20 gehad het as ons oë en ore nie. Ons was afhanklik van 21 hulle terugvoer, van hulle CCTV. Hulle het letterlik 22 honderde sekureiteits beampies wat orals oor hulle perseel 23 versprei was wat vir ons waardevolle terugvoer gegee het in 24 terme van insidente van intimidasie en ook groeperings van 25 groepe potensiële of protesteerders. Ons het byvoorbeeld</p> |

| | |
|--|---|
| <p style="text-align: right;">Page 9779</p> <p>1 by hulle planne gekry van die uitleg van die hostelle, in 2 terme van die fase ses beplanning wat ons gehad het. 3 Voorsitter, Marikana is geïsoleer in terme van dis nie in 4 'n stedelike opset wat die polisie pertinente 5 infrastruktuur het nie.</p> <p>6 CHAIRPERSON: An urban area where the 7 police have in infrastructure. I think is what he says.</p> <p>8 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 9 ek kan na verskeie gevalle verwys en ek wil nie te veel tyd 10 omslag nie, en waar die polisie pertinent met ander 11 rolspelers 'n soort gelyke verhouding gehad het. As ek na 12 enkeles verwys, ons het 'n samewerking met Sunparke in die 13 Kruger Nationale Park teen 'n poging tot teen renoster 14 stropery. Voorsitter, ons gebruik hulle gids, ons gebruik 15 hulle spoorsnyers, ons werk saam met hulle op hulle 16 chopper, hulle werk saam met ons op ons chopper. So ook 17 met Eskom 'n pertinente geval wat ek by betrokke was in 18 Mpumalanga en as gevolg van sekere protes en geweldsaksies 19 het ons lede ontploo in 'n geïsoleer area wat ons ook van 20 hulle hostelle gebruik gemaak het om ons lede te 21 akkommodeer. Net so met sport stadiums gebruik ons hulle 22 fasilitete vir die vestiging van 'n JOC. Om terug te kom 23 na Marikana en Lonmin, Voorsitter, ons kan eenvoudig net 24 nie 'n operasie van hierdie omvang hanteer het sonder die 25 interaksie en die samewerking van 'n belangrike rolspeler</p> | <p style="text-align: right;">Page 9781</p> <p>1 something wrong with the fact that the police and Lonmin 2 exchanged information on criminal activity. Now what I 3 want to ask you is are you aware that there's a regular 4 interaction between Lonmin and the police in the exchange 5 of criminal activity in the neighbourhood?</p> <p>6 CHAIRPERSON: Information about criminal 7 activity in the neighbourhood?</p> <p>8 MR BURGER SC: Yes.</p> <p>9 CHAIRPERSON: Thank you Sir.</p> <p>10 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek is bewus 11 daarvan, Voorsitter.</p> <p>12 MR BURGER SC: In fact we know that this 13 co-operation resulted as a request directed by General 14 Mpembe.</p> <p>15 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dit is 16 korrek, Voorsitter.</p> <p>17 MR BURGER SC: And I put to you, General, 18 that this is a next indication of a functional and 19 responsible partnership between Lonmin and the SAPS.</p> <p>20 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dit is so, 21 Voorsitter.</p> <p>22 MR BURGER SC: The third indication 23 relied upon by -</p> <p>24 CHAIRPERSON: Sorry to interrupt you.</p> <p>25 Before you move from the second indication is there</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9780</p> <p>1 nie.</p> <p>2 CHAIRPERSON: The co-operation of an 3 important role player.</p> <p>4 MR BURGER SC: 13 examples were given to 5 you as what Mr Mpofu described as the "toxic relationship" 6 between Lonmin and SAPS. Now as to the responsibility of 7 that submission, I'll address that at the end, I don't want 8 to debate that with you. But may I briefly look at these 9 13 points to see what they do show us? The first point 10 relied upon is the fact that Mr Sinclair was appointed as a 11 liaison person between SAPS and Lonmin. If you take into 12 account that there are more than 30 000 people employed at 13 Lonmin and that the police contingent was at its peak round 14 about 800 people would it be a manifestation of a 15 functional and responsible partnership to have a liaison 16 person appointed to liaise between Lonmin and the SAPS in 17 these circumstances?</p> <p>18 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 19 dit kon nie anders nie, dit sou chaos gewees het as die 20 polisie iets pertinent informasie of inligting nodig gehad 21 het en ons moes elke keer iemand gekontak het om dit te 22 probeer bekom.</p> <p>23 MR BURGER SC: The second manifestation 24 was strangely formulated as the partnership about people 25 suspected. I think what was meant was that there was</p> | <p style="text-align: right;">Page 9782</p> <p>1 anything unusual about such a relationship? A relationship 2 with the exchange of information about criminal activity?</p> <p>3 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 4 nee daar's 'n standard verpligting op elke lid van die 5 publiek, verskeie rolspelers in die elk geval om sodanig 6 samewerking te gee in die Suid Afrikaanse Polisie diens so 7 dis niks onbehoorlik nie.</p> <p>8 MR BURGER SC: The third indication 9 relied upon was the establishment of what was referred to 10 as the Lonmin JOC. Now the facts to you were wrong and we 11 know now what the correct facts are and you gave that to 12 us. May I ask you this, was there anything unusual about 13 the SAPS JOC being situated on the Lonmin property in these 14 circumstances?</p> <p>15 [09:55] GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 16 nee ek het ook verwys dat in stadiums tydens die 17 Wêreldbeker moet verskeie, verskeie aksies dan gebruik ons 18 die fasilitet mees geskik, mees sentraal tot die 19 spesifieke operasie. So daar was niks onbehoorlik daar 20 nie.</p> <p>21 MR BURGER SC: Would it be correct to say 22 that to have a SAPS JOC under these circumstances outside 23 of the Lonmin property would have been quite impractical?</p> <p>24 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 25 ja dit maak nie sin nie, dit is nie prakties haalbaar ons</p> |

| | |
|---|---|
| <p style="text-align: right;">Page 9783</p> <p>1 ver verwyder is nie.</p> <p>2 CHAIRPERSON: Practically feasible. It</p> <p>3 would not have been practically feasible to be so far</p> <p>4 removed from the scene.</p> <p>5 MR BURGER SC: We know that Lonmin had</p> <p>6 CCTV material available which was accessed by the police,</p> <p>7 the fourth point relied upon by Mr Mpfou was the joint use</p> <p>8 of the CCTV material between Lonmin and SAPS. Now I can</p> <p>9 cut this one short if I put to you that that is again a</p> <p>10 manifestation of a functional and responsible partnership</p> <p>11 relationship between these two parties.</p> <p>12 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Dit is</p> <p>13 korrek, Voorsitter.</p> <p>14 MR BURGER SC: General, for Lonmin in</p> <p>15 these circumstances to have CCTV footage and refuse to give</p> <p>16 it to the police would have been in breach of their civil</p> <p>17 duty wouldn't it?</p> <p>18 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>19 enersyds en dan andersyds ook is daar 'n regspil om</p> <p>20 sodanige opnames beskikbaar stel sou daar dan 'n kriminele</p> <p>21 daad gewees het en ons dit nodig het vir bewyslewering.</p> <p>22 MR BURGER SC: The fifth point relied</p> <p>23 upon is that the medical staff employed by Lonmin was</p> <p>24 jointly employed, deployed by the, with the medical staff</p> <p>25 of the SAPS in these circumstances where thousands of</p> | <p style="text-align: right;">Page 9785</p> <p>1 tydens die spesiale JOCOM want die bespreking tydens die</p> <p>2 spesiale JOCOM was 'n suiwer ekslusiewe polisie aksie wat</p> <p>3 ons beplan het. Hy was egter na die tyd ingelig vir sekere</p> <p>4 pertinente takings soos om die sekuriteit te sê dat binne</p> <p>5 in hierdie spesifieke omgewing gaan daar polisie optrede</p> <p>6 plaasvind en dat hulle bewus is daarvan dat hulle nie hulle</p> <p>7 begewe in die betrokke area nie en byvoorbeeld om te kyk of</p> <p>8 hy kan kragopwekkers vir ons op bystand plaas sou ons die</p> <p>9 optrede in die nag moes in vat.</p> <p>10 MNR BURGER SC: Maar kan die kommissie</p> <p>11 aanvaar dat hy geen insette gelewer het by operasionele of</p> <p>12 strategiese beplanning nie.</p> <p>13 CHAIRPERSON: Dalk sal dit nodig wees vir</p> <p>14 die tolk om te vertaal, wat u nou gesê het.</p> <p>15 MR BURGER SC: I'm so sorry.</p> <p>16 KOMMISSARIS: U is reg, u het die volste</p> <p>17 reg om Afrikaans te gebruik as jy wil. Maar met die</p> <p>18 gevolge wat jy alreeds aangedui het.</p> <p>19 MR BURGER SC: No it was a slip of</p> <p>20 concentration on my side, I'm sorry, Chair. May the</p> <p>21 Commission assume that Mr Botes did not take part in the</p> <p>22 operational and strategic planning which was done by the</p> <p>23 police general?</p> <p>24 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>25 dis korrek, operasionele en strategiese beplanning is die</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9784</p> <p>1 strikers had to be confronted. Was there anything unusual</p> <p>2 in that in your experience?</p> <p>3 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>4 korreksie polisie het nie mediese personeel van hulle eie</p> <p>5 nie. Maar dit ontplooiing is nie onbehoorlik nie, ons het</p> <p>6 soveel sodanige groot gebeurtenisse wat ons ook dan staat</p> <p>7 maak op die ontplooiing van mediese personeel deur ander</p> <p>8 rolspelers.</p> <p>9 MR BURGER SC: The sixth point relied</p> <p>10 upon is the fact that Mr Botes was present in the SAPS JOC</p> <p>11 from time to time and you would remember the passage read</p> <p>12 from his statement where he could overhear at some point in</p> <p>13 time a discussion between the senior generals of the SAPS,</p> <p>14 what is your comment on that as an indication of a toxic</p> <p>15 relationship between Lonmin and SAPS.</p> <p>16 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Voorsitter ek</p> <p>17 dink dat ons NED JOC is daar iets soos meer as 30</p> <p>18 rolspelers wat nie van die polisie is nie wat betrokke is</p> <p>19 en ons het later aan deur die optrede na die 16e het ons</p> <p>20 ook verteenwoordigers van die Provinciale</p> <p>21 Verkeersdepartement gehad. Dit is nie vreemd dat ons ander</p> <p>22 rolspelers het nie, dit is van huis ook die benaming Joint</p> <p>23 Operational Centre is, dis nie eksklusief noodwendig 'n</p> <p>24 polisie sentrum nie. Mnr Botes was deurlopend teenwoordig,</p> <p>25 ons het hom een stadium het ons hom verskoon, dit was</p> | <p style="text-align: right;">Page 9786</p> <p>1 polisie se verantwoordelikheid.</p> <p>2 MR BURGER SC: The seventh point relied</p> <p>3 upon is what Mr Mpfou for once correctly called the Coin</p> <p>4 chopper and somehow from the Coin chopper he deduced an</p> <p>5 untoward relationship between SAPS and Lonmin. May I ask</p> <p>6 you to have a look at the letter which should be before</p> <p>7 you, General, GGG26, it's a letter from Protea Coin, it was</p> <p>8 addressed to the evidence leaders in November last year and</p> <p>9 it addresses this very point. You'll see in the first</p> <p>10 sentence what the letter addresses is a meeting held by</p> <p>11 the author and the request directed to him for a summary of</p> <p>12 the events on the 16th of August 2012 whereas we took video</p> <p>13 footage, I suppose what he meant was, during which we took</p> <p>14 video footage from one of our helicopters deployed at</p> <p>15 Lonmin on the 16th. That's what the letter addresses. The</p> <p>16 author also tells us about the scale of the Coin operation</p> <p>17 at Lonmin in the third unnumbered paragraph on page 1 where</p> <p>18 he says PCG, that's the Coin operation, PCG provides</p> <p>19 security services to Lonmin mine and has approximately 500</p> <p>20 security personnel permanently employed at the Lonmin</p> <p>21 mining sites. On page 2 and nearer to you, General, in the</p> <p>22 first unnumbered paragraph about four lines down he</p> <p>23 identifies the two helicopters at Lonmin on the 16th by</p> <p>24 referring to the R44 and the B3 and then I pick it up four</p> <p>25 lines from the end of that first unnumbered paragraph where</p> |

| | |
|---|---|
| <p style="text-align: right;">Page 9787</p> <p>1 he says although the SAPS PCG and Lonmin personnel were 2 present at the same location Protea Coin was functioning 3 independently from the SAPS and in accordance with the 4 security requirements from Lonmin and before I ask you to 5 confirm the correctness on your knowledge can I just read 6 you the last sentence there following. The primary 7 function of the SAPS related to containing the actions and 8 movement of the illegal strikers whilst PGC security 9 mandate from Lonmin remained the protection of its 10 personnel and assets on the mine. Would that be as you 11 understood the position on the ground?</p> <p>12 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Voorsitter, 13 behalwe om te sê ja dat die polisie se verantwoordelikhede 14 was uiteraard actions and movement of the illegal strikers 15 maar Protea Coin was nie teenwoordig in ons JOC nie, hulle 16 was nie deel van die beplanning nie. Maar die rol van PCG 17 of Protea verstaan ek dit in terme van die beskerming, die 18 betrokke verantwoordelikheid wat hulle het teenoor hulle 19 kliënt in terme van eiendom en personeel.</p> <p>20 MR BURGER SC: I read to you for your 21 comment from the third line of the next paragraph. Mr De 22 Waal offered their resources to Major General Annandale as 23 this was a normal practice of PCG and the SAPS to cooperate 24 on security matters such as cash in transit, illegal 25 miners, etcetera. Major General Annandale asked if we</p> | <p style="text-align: right;">Page 9789</p> <p>1 deur gekom het in terme van besoek of sy 2 verantwoordelikhede ten opsigte van sy ontplooiing daar. 3 [10:15] GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: En dat die 4 kleiner helicopter slegs gebruik word om op die perimeter, 5 so baie wyer as die koppie area te vlieg in terme van 6 moniteering van pertinente sleutel punte wat hulle 7 geïdentifiseer het as deel van hulle verantwoordelikheid. 8 MR BURGER SC: The next paragraph also 9 indicates the General Mpembe was taken up in the B3 at his 10 own request and we can ask him about it when he comes but 11 to the extent that you have knowledge, do you - was that 12 also your impression?</p> <p>13 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Ek kan dit so 14 bevestig, Voorsitter.</p> <p>15 MR BURGER SC: And just finally from this 16 Exhibit, the last sentence on that second page, you will 17 see PGC in fact paid for the B3 helicopter, to confirm your 18 version, that was their helicopter, they flew it for their 19 own account, its wasn't paid for by Lonmin.</p> <p>20 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Dis korrek, 21 Voorsitter.</p> <p>22 MR BURGER SC: The eighth point to 23 substantiate a toxic relationship by Mr Mpofu was that 24 George, the interpreter into Fanagalo was made available by 25 Lonmin. General, is there any conceivable basis to</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9788</p> <p>1 could clear the airspace with our two helicopters but to 2 keep them on standby with our two helicopters at the open 3 field at the mine.</p> <p>4 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Voorsitter, 5 ek het Mnr De Waal ontmoet enkele maande voor die Marikana 6 incident. Dit was in 'n vergadering wat ons die 7 samewerking bespreek het tussen, pertinent die ontplooiing 8 van spesiale taakmag en nasionale intervensie eenheid. In 9 terme van die hantering van in transito rooftogte. Dit was 10 reeds op die 15e het hy aan gedoen by die JOC area en vir 11 my en Generaal Mpembe ingelig dat hulle teenwoordig is en 12 dat daar sodanige tjopper beskikbaar is sou ons dit wou 13 gebruik en ek het hom gemeld dat ons pertinent twee 14 choppers het wat ons, wat ons gebruik maar daar's ook 'n 15 derde chopper 'n Oryx wat beskikbaar is van die Nasionale 16 Lugmag.</p> <p>17 CHAIRPERSON: The national air force. I 18 think he said it was on standby.</p> <p>19 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: En vir hom 20 gevra om bewus te wees daarvan en dat hulle nie in die 21 betrokke direkte omgewing van die koppie moet vlieg nie. 22 Hy het vir my die verskering gegee dat daar een helikopter 23 toege wys is aan hulle sekuriteit dienste en dat dit die 24 kleiner R44 of Robertson helikopter was en dat hy die B3 of 25 die, ons verwys na die Squirrel helikopter dat hy daarmee</p> | <p style="text-align: right;">Page 9790</p> <p>1 criticise the fact that Lonmin provided an interpreter into 2 Fanagalo to facilitate a dialogue between the trade unions 3 and the SAPS on the one side and the strikers on the other?</p> <p>4 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Ons het net 5 eenvoudig nie die kapasiteit gehad nie in die polisie on 6 iemand wat kan Fanagalo spreek nie. Dit was nie vreemd 7 nie, dis nie ongehoord nie.</p> <p>8 MR BURGER SC: And very much on the same 9 level is point 9. It is criticised that there were Lonmin 10 management in the Nyalas when the trade union presidents 11 went to the koppie on the afternoon of the 15th with the 12 police. Is there anything untoward in your experience in 13 that?</p> <p>14 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Voorsitter, 15 ek weet nie was is mnr Kwadi se amptelike posisie by die 16 myn is nie, maar ek weet hy is verantwoordelik vir 17 arbeidsverhoudinge of betrekkinge. En soos ek dit verstaan 18 en soos ek ook self ervaar het was hy en 'n mnr Kgotle, was 19 hulle integraal deel van die pogings wat Generaal Mpembe 20 gehad het om in gesprek te tree met die presidente van AMCU 21 en NUM.</p> <p>22 MR BURGER SC: Is Mr Kwadi's presence 23 again the manifestation of responsible behaviour by Lonmin 24 in order to diffuse the situation?</p> <p>25 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: As ek net kan</p> |

| | |
|--|--|
| <p style="text-align: right;">Page 9791</p> <p>1 meld soos ek dit verstaan dit, mnr Kwadi, het hy die 2 vergadering wat Generaal Mpembe met die twee presidente 3 gehad het vroer op die Woensdag het hy dit gefasiliteer. 4 En die besoek van die tweede delegasies van onderskeidelik 5 NUM en AMCU was dat voortspruitend uit die vroer 6 vergadering op die Woensdag. En Generaal Mpembe het dit 7 belangrik geag dat hierdie goue draad of dat die - dat Mr 8 Kwadi pertinent bewus bly van die hele verwikkeling soos 9 dit afspeel. Ek dink die woord dat ek soek is om 10 kontinuiteit te bou.</p> <p>11 MR BURGER SC: General, the 10th point 12 relied upon is the fact that Lonmin briefed the National 13 Commissioner and yourself on the 13th August as to the 14 events at Lonmin. Now, speaking purely for myself, I have 15 great difficulty understanding the logic of that, but 16 perhaps you can help me. What is unusual or exceptional in 17 the fact that Lonmin explains what was happening after it 18 had called for the police to come, and the police arrived 19 on site? Can you think of any reason to criticise that?</p> <p>20 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 21 daar was reeds op die 13de, op 'n ander vlak met die 22 Provinciale Kommissaris en haar delegasie, was daar reeds 23 'n soortgelyke interaksie tussen die twee partye met 'n 24 terugvoer en dit was dieselfde op die Maandagaand toe die 25 Nasionale Kommissaris daar was, dit is net so standaard dat</p> | <p style="text-align: right;">Page 9793</p> <p>1 Mpembe en dan ook die een van die 15de nie. Maar sou daar 2 enige sodanige bywoning wees, weet ek nie wat is die 3 verband in terme van 'n onbehoorlike verhouding tussen - 4 MR BURGER SC: The last point, what was 5 termed the most symbolic, I don't have to put to you 6 because it was wrong in all its factual components, so it's 7 just nonsense. It is this story that the Commander was in 8 a Lonmin chopper at the time of the shooting. Now we know 9 there was no Lonmin chopper, we know he wasn't in the air 10 at the time of the shooting, and we don't know where he was 11 in the JOC, so like the Holy Roman Empire, it was wrong in 12 all three of its components, but if you want to add to that 13 criticism, you are welcome to do so.</p> <p>14 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 15 ek staan by my antwoord wat ek het gegee het onder 16 kruisverhoor van Advokaat Mpofu.</p> <p>17 MR BURGER SC: General, referring to the 18 three points out of the thirteen points I have debated with 19 you, I put to you that that is a manifestation of a 20 responsible and functional relationship between Lonmin and 21 SAPS during the period 9 to 16 August 2012.</p> <p>22 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 23 dit is so.</p> <p>24 MR BURGER SC: The second point I want to 25 debate with you, General, is a debate between you and my</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9792</p> <p>1 mens alle sodanige informasie wat jy kan kry in die 2 agtergrond moet bespreek, eerstehands hoor.</p> <p>3 MR BURGER SC: The eleventh point is a 4 rehashing of what had gone before. It is criticised that 5 Mr Botes was present at six hours on the 16th August at the 6 JOC meeting.</p> <p>7 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 8 mnr Botes was 'n JOC verteenwoordiger. Hy het 'n 9 pertinente terugvoer geleenthed gehad in terme van 10 informasie, presentasie mense was by die werkstasies 11 opgedaag het, gevallen van intimidasie, roetes, wat ook al 12 die geval was, so hy was net 'n amptelike verteenwoordiger 13 tydens die JOC en die JOCOM vergaderings.</p> <p>14 MR BURGER SC: The twelfth point had to 15 be reformulated by Mr Tip and in the end it appeared to 16 have been a criticism that SAPS at times attended Lonmin's 17 briefing in the morning as to what was happening. You 18 remember Mr Tselesana gave evidence that he attended the 19 Lonman briefings and the suggestion seems to be that 20 because members of the SAPS also attended that, that was a 21 manifestation of an adverse relationship between Lonmin and 22 SAPS.</p> <p>23 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 24 eerstens was ek nie bewus van ander vergaderings dan die 25 wat ek reeds na verwys het in my getuenis tussen Generaal</p> | <p style="text-align: right;">Page 9794</p> <p>1 learned friend Mr Budlender. You will remember when he 2 asked you questions, he referred to an opening, it's an 3 opening by the police and he read the following passage 4 from that opening to you and then followed a question. Let 5 me read you what he read from the opening and then put the 6 question again to you. The opening said, "Senior officers 7 also made efforts to get Lonmin management to address 8 workers, but management's constant refrain was that it was 9 not prepared to negotiate outside collective bargaining 10 structures". Do you remember that?</p> <p>11 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek onthou 12 dit, Voorsitter.</p> <p>13 MR BURGER SC: And he did that to debate 14 with you a proposition as to what the police might do in 15 future differently from what they had done at Marikana. 16 And as we know him, he did it very fairly, he said it's 17 with hindsight and it's in that context that he put the 18 following question to you, and I want to debate that 19 question with you from a different angle. Mr Budlender put 20 it, in the record page 8545, the following question. He 21 says "But with the benefit of hindsight, and I stress, with 22 the benefit of hindsight, would it not have been a good 23 thing if the South African Police Service had said the 24 following to Lonmin, "Look here, you have previously spoken 25 to representatives of the rock drill operators about the</p> |

| | |
|---|--|
| <p style="text-align: right;">Page 9795</p> <p>1 amounts of money they are paid, why don't you speak to 2 representatives of this group, if necessary through a trust 3 Mediator with experience of labour matters." Do you 4 remember that question?</p> <p>5 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek onthou die 6 vraag, Voorsitter.</p> <p>7 MR BURGER SC: And you then gave the 8 bending of the rules answer. Let me read you your answer, 9 refresh your memory and then have my debate with you. Page 10 8546, you said "Voorsitter wat ons nou weet met 11 nabetrating en gegewe die erns van die uitkoms, sal van 12 die polisie se kant af ons waarskynlik 'n extra poging 13 aanwend, sonder om die kwotasie wat aangehaal is deur 14 Advokaat Budlender noodwendig die strekking van die woorde 15 sodanig te gebruik, en alhoewel ons totaal respekteer dat 16 daar 'n Arbeidswetgewing is, sal on versoek gegrond wees on 17 op die feit dat dit 'n abnormale situasie is, ek wil amper 18 se dat ons diskresie moet gebruik on die reels te buig".</p> <p>19 CHAIRPERSON: Would you want to have the 20 transcript before you before you answer the question? It's 21 a long passage that's put to you.</p> <p>22 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 23 dit sal baie help as ek kan.</p> <p>24 MR BURGER SC: General, the first passage 25 I read you was from page 8545 from line 5, that's Mr</p> | <p style="text-align: right;">Page 9797</p> <p>1 differently in future. There's a number of reasons why it 2 was quite unrealistic to expect of Lonmin to negotiate with 3 the strikers and let me list you some of the more important 4 ones. Firstly the strikers did not want to negotiate, they 5 wanted to be told from when they would be paid R12 500 per 6 month. They wanted R12 500 per month but until today 7 nobody knows how that amount is calculated and arrived at. 8 By the time the suggestion is that Lonmin should negotiate 9 with the strikers they had killed people during the 10 previous days, they had stolen firearms from security 11 personnel and from the South African Police Services which 12 it was believed were carrying under blankets at the koppie.</p> <p>13 MR MSIMANG: Chairperson –</p> <p>14 CHAIRPERSON: Mr Msimang?</p> <p>15 MR MSIMANG: Really I don't want to 16 interfere with my learned friend cross-examination, he's 17 supposed to cross-examine, I wonder if this is cross- 18 examination of he's just putting a version which he can do 19 by way of leading witnesses, this is just –</p> <p>20 CHAIRPERSON: Mr Msimang the general is 21 not one of Mr Burger's witnesses. So he's not bound by the 22 rules applicable to examination in chief. He's entitled to 23 ask questions in cross-examination by asking leading 24 questions. So that I think is your answer to your point. 25 So I think Mr Burger can continue. I'll give you the</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9796</p> <p>1 Budlender, and your answer is at page 8546 from line 17. 2 Just throw your eye over that.</p> <p>3 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 4 ek het dit gelees. Ek kan ook onthou dat ek gese dat dit 5 sal waarskynlik - die polisie het die eerste 6 verantwoordelikheid om wette te respekteer en dit sal 7 onbehoorlik wees van die polisie on dan gesien te word laat 8 hulle mense amper wil ek se verplig om – en ek probeer dit 9 nou hierso op voor – maar ek kry dit - en ek wil amper sê 10 dat ons, ons eerste verantwoordelikheid in wetgewing te 11 respekteer en dit sou onbehoorlik wees van die polisie om 12 dan gesien te word laat hulle mense amper, wil ek sê 13 verplig om nie -</p> <p>14 [10:35] En ek probeer dit nou hierso opspoor maar ek kry 15 dit, ek sien hierso en ek wil amper sê dat ons, ons eerste 16 verantwoordelikheid om wetgewing te respekteer maar toe het 17 dit gestop en ek kan onthou ek het nog verder, het ek 18 geantwoord.</p> <p>19 MR BURGER SC: You say that at page 8547 20 from line 22.</p> <p>21 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek kry dit 22 nou, baie dankie.</p> <p>23 MR BURGER SC: General, I accept that. I 24 want to give you a second reason why it's quite unrealistic 25 to play out this scenario and suggest you'll do it</p> | <p style="text-align: right;">Page 9798</p> <p>1 opportunity to apply the point I've put to you, if there's 2 something that I've overlooked but it's his cross- 3 examination, he's entitled to cross-examine. Sometimes a 4 friendly cross-examiner who asks leading questions may find 5 that the answers that he elicits have put the value that 6 would otherwise be the case. But that's a matter for 7 argument later. I don't think I can stop Mr Burger asking 8 these questions. So Mr Burger I suggest that you, unless 9 you want to say something further Mr Msimang?</p> <p>10 MR MSIMANG: Yes, not that, Chairperson, 11 my, the point of my objection is if you're cross-examining 12 a witness you're trying to extract or to get you know some 13 version out of that, but he's not doing that. He's putting 14 a version, he's telling and he can do that by leading 15 witnesses to do that, not under cross-examination.</p> <p>16 CHAIRPERSON: Mr Msimang, that's not my 17 understanding of the limits on cross-examination. A cross- 18 examiner is entitled to put a leading question, to put a 19 version and to say to the witness do you agree or disagree. 20 That's been my experience during all the years that I've 21 been involved in litigation and my - commissioner Mr Tokota 22 and commissioner Ms Advocate Hemraj have the same 23 experience. So I don't think that's a good point. I 24 disallow your objection. Mr Burger, you may continue.</p> <p>25 MR BURGER SC: General, just to recap.</p> |

| | |
|--|---|
| <p style="text-align: right;">Page 9799</p> <p>1 I'm debating with you why it would be unrealistic to have 2 expected of Lonmin to negotiate with the strikers in that 3 period in August and I was putting the following 4 proposition to you, let me repeat it and we'll pick up the 5 threads again. The strikers at that point in time, I call 6 it say the 15th of August had killed people during the 7 previous four days and had hidden firearms in their midst. 8 So much so that the police believed that the firearms were 9 carried underneath blankets. Now that was a third reason 10 why it would be quite unrealistic to expect Lonmin to go to 11 the koppie and to negotiate with these people. The fourth 12 reason why they shouldn't be expected to have done that is 13 there was an existing wage agreement in place which had 14 until October 2013 to run and that was agreed to with a 15 full mandate from the workers previously. The strikers 16 were at the time taking part in an unprotected strike, was 17 part of an illegal gathering and were acting in contempt of 18 a court order and there's evidence before the commission, 19 inter alia by the President of NUM that it would have been 20 dangerous to try and negotiate with the striking workers. 21 Then what I want to put to you is, General, in view of 22 SAPS's policy not to discuss labour issues with employers 23 it is unlikely that you would bend the rules and would have 24 suggested to Lonmin, even with the benefit of hindsight 25 that they should go to the koppie and negotiate with the</p> | <p style="text-align: right;">Page 9801</p> <p>1 circumstances then prevailing. The other question is 2 whether they should have agreed to negotiate as I said put 3 if necessary through a mediator, not on the koppie but in, 4 in circumstances of safety where the considerations that 5 you've mentioned are not, were not present. That was Mr 6 Budlender's point as I understood it and as it appears from 7 the passage I read. So if you want raise that point with 8 the witness you may do so. But I don't think it's 9 appropriate to talk about circumstances of negotiation on 10 the koppie in the presence of armed people who are 11 illegally there, disobeying a court order.</p> <p>12 MR BURGER SC: Sir, I will certainly put 13 that. Let me just say why I'm putting what I'm putting is, 14 this finds its genesis in the opening by the police where 15 the criticism is that Lonmin management had to address the 16 workers but the constant refrain was they're not prepared. 17 That's, I read that as addressing the workers. Secondly, I 18 didn't believe my learned friend Mr Budlender would suggest 19 that you would send in a mediator where you're not safe 20 enough to go yourself and there's just no scenario here 21 that there were representatives willing to go to a neutral 22 ground and talk. That's just not on the cards. But let me 23 put that and then I'll go back to my proposition which is 24 the more serious one. General, you've heard the debate or 25 what the Chair, indicated to me on what was put by –</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9800</p> <p>1 strikers.</p> <p>2 CHAIRPERSON: Mr Burger, that's not what 3 Mr Budlender was suggesting. What Mr Budlender suggested 4 was something slightly different. If you look at page 8545 5 of the transcript you will see it's the question put by Mr 6 Budlender, which I think you read from line 5 to line 13, 7 let me read it again. But with the benefit of hindsight 8 and I stress with the benefit of hindsight would it not 9 have been good thing if the South African Police Services 10 had said the following to Lonmin. Look here you previous 11 spoke with the representatives of the Rock Drill Operators 12 about the amount of money they are paid, why don't you 13 speak to the representatives of this group if necessary 14 through a trusted mediator with experience of labour 15 matters. That was the suggestion, in other words not that 16 a discussion necessarily should take place on the koppie in 17 the circumstances to which you referred but that they 18 should talk to them and they should talk to them in 19 necessary through a trusted mediator. That's what was put 20 by Mr Budlender. So I don't think you're putting it 21 entirely correctly, Mr Burger.</p> <p>22 Now I understand that there's two points. The 23 one point, the point that you were making that Lonmin for 24 reasons which have been articulated were unwilling to go to 25 the koppie to negotiate with the strikers in the</p> | <p style="text-align: right;">Page 9802</p> <p>1 CHAIRPERSON: Perhaps I'll make it clear 2 what I'm ruling. I'm not stopping you from putting the 3 question you put. My point related to your suggestion 4 that's what Mr Budlender said, but the wider question, what 5 I call the first point, you obviously have the fullest 6 right to put to the witness, I won't stop you doing that.</p> <p>7 MR BURGER SC: Let me accommodate that 8 point. I'm indebted to you, Chair. Let me put my wider 9 point gentlemen and then we'll go the text here. The wider 10 point is the following. It would be quite unrealistic to 11 have expected of Lonmin on the 14th, 15th and 16th of August 12 to go to the koppie and try to negotiate with the strikers 13 for the reasons I've given to you. What is your comment to 14 that?</p> <p>15 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 16 my eie persoonlike interaksie rondom hierdie aspek en ek 17 was nie nou betrokke met die interaksie tussen unies en 18 Lonmin nie, dit was meestal Generaal Mpembe, dit was laat 19 middag op die 15e, net voor die vertrek van die onderskeie 20 twee delegasies vanaf die JOC area na die forward holding 21 area. Voorsitter, en terwyl ons gewag het dat ons kan 22 vertrek het NUM pertinent, die President van NUM het na my 23 toe gekom en gesê hy voel nie gemaklik om te gaan nie, kan 24 hy ekstra mense saam vat, kan hy van sy eie en ek het dit 25 verstaan as hy eie lyfwagte addisioneel tot die delegasie</p> |

| | |
|---|---|
| <p style="text-align: right;">Page 9803</p> <p>1 wat ooreengestem is en dit het taamlik oortuigend vir my 2 gevat nadat ek vir hom gesê die spesiale taakmag sal in die 3 voertuie wees en hulle sal ook sodanige hoog opgelei en dat 4 hulle sal uit 'n pantser voertuig uit onderhandel. 5 Voorsitter, maar ek het dieselfde gesprek gehad met mnr 6 Kwadi en mnr Kgotle. Vir hulle gevra of dit nie sal help 7 as hulle ook die groep toespreek nie en hulle het my verwys 8 na van die aspekte wat Adv Burger nou genoem het en ek sal 9 net vinnig daaraan raak. Om te sê dat daar is definitiewe 10 bestuursbesluit was dat hulle nie kan gaan nie wens die 11 onwettigheid, dat dit nie 'n beskermende protes aksie is 12 nie. Hulle het my verwys na die abnormaliteit van die 13 situasie, die gewapendheid, of dat die persone sodanige 14 gewapen is, die aggressie, hulle het my verwys na die 15 geskiedenis van geweld.</p> <p>16 CHAIRPERSON: I think the word is 17 abnormality of the situation. It was, they were 18 complaining about the abnormality of the situation.</p> <p>19 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Hulle het vir 20 my pertinent vermeld dat daar 'n loon ooreenkoms was wat 21 geldig was vir twee jaar.</p> <p>22 CHAIRPERSON: I think it was actually 23 binding for two years, it wasn't that it was being in 24 existence for two years, it was a two year agreement, it 25 was a wage agreement but it was binding for two years.</p> | <p style="text-align: right;">Page 9805</p> <p>1 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 2 die enigste delegasie wat daar was, was die vyf persone wat 3 met ons onderhandel het. Ek weet nie of daar 'n verdere 4 gesprek was en dit het nie onder my aandag gekom dat 5 hierdie delegasie sal nou pertinent as die amptelike 6 verteenwoordigers wees nie. Ek het dit altyd gesien dat 7 sou deur, pertinent, AMCU, as 'n unie wees.</p> <p>8 MR BURGER SC: And, General, there was 9 never during that period a suggestion either by Lonmin or 10 by AMCU or by NUM or by the strikers that a trusted 11 mediator with experience in labour matters be brought into 12 the equation?</p> <p>13 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 14 nie waarvan ek bewus is nie.</p> <p>15 MR BURGER SC: And what we can be 16 confident on is that the South African Police Services 17 won't make such a suggestion, because that's pure labour 18 politics and you wouldn't meddle into that.</p> <p>19 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 20 dit is onder die Arbeidswetgewing. Ons het van die eerste 21 toelighting aan ons onderhandelaars gesê dat ons moet fokus 22 in terme van polisie operasionele aspekte en nie namens die 23 werkgever gaan optree in terme van arbeids aspekte nie.</p> <p>24 CHAIRPERSON: - said, were they not to 25 speak on behalf of the employer, as I understood the</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9804</p> <p>1 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: So hulle het 2 gesê hulle gaan oor lone onderhandel nie. Hulle het 3 pertinent ook gesê dat daar grieve prosedure in plek is en 4 dat enige pertinente grieve wat daar is kan deur bestaande 5 strukture deur die unies en dan ook in terme van die 6 struktuur wat voorsiening gemaak is voor, binne die grieve 7 prosedure. Maar hulle het gesê dat hulle nie koppie toe 8 gaan nie. Dat hulle om 'n tafel sal sit om sodanige grieve 9 te bespreek. Voorsitter, en ek praat vir myself, ek as 'n 10 individu het dit gerespekteer, hulle het dit vir my 11 duidelik gestel en ek het dit gerespekteer.</p> <p>12 CHAIRPERSON: Put it clearly and I 13 respected, hulle het dit duidelik gestel, they put it 14 clearly and I respected it, that's his answer I think.</p> <p>15 MR BURGER SC: You accepted it, General, 16 as a reasonable and a rational response?</p> <p>17 [10:54] GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 18 dis redelik gegeve die omstandighede soos afgespeel het 19 aanvaar.</p> <p>20 MR BURGER SC: Then the narrower 21 proposition, as put by learned friend, Mr Budlender, may I 22 put to that there was never an opportunity, as far as 23 you're aware, of speaking to representatives of the 24 strikers in that time period. They didn't delegate people 25 to go and negotiate on their behalf.</p> | <p style="text-align: right;">Page 9806</p> <p>1 answer. Am I right, Major-General?</p> <p>2 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: On behalf the 3 employer on labour-related aspects or matters.</p> <p>4 MR BURGER SC: Sir, I'm at the end of my 5 two major questions. I just want to end off with a short 6 debate on Potchefstroom, but is this perhaps a convenient 7 time for the tea adjournment?</p> <p>8 CHAIRPERSON: We will take the tea 9 adjournment at this stage.</p> <p>10 [COMMISSION ADJOURNS COMMISSION RESUMES]</p> <p>11 [11:31] CHAIRPERSON: The Commission resumes.</p> <p>12 I'm sorry we took time to come back, but there were matters 13 we were attending to in chambers. Generaal-Majoor, u is 14 nog steed onder eed.</p> <p>15 CHARL ANNANDALE: s.o.e.</p> <p>16 CHAIRPERSON: Mr Burger?</p> <p>17 MR BURGER SC: General, why was General 18 Naidoo not invited to Potchefstroom?</p> <p>19 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Het ek u reg 20 gehoor, Naidoo?</p> <p>21 MR BURGER SC: Ja.</p> <p>22 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 23 nee hy was teenwoordig.</p> <p>24 MR BURGER SC: I don't see him on GGG3 on 25 the name list of officers and members. I might have</p> |

| | |
|---|---|
| <p style="text-align: right;">Page 9807</p> <p>1 overlooked it, but I don't see it there. So he was there?</p> <p>2 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Hy was daar,</p> <p>3 Voorsitter.</p> <p>4 CHAIRPERSON: On page 2 of that document,</p> <p>5 name list of officers and members called up, and there are</p> <p>6 four major-generals, and his name is not one of them.</p> <p>7 MR BURGER SC: It may be because he sent</p> <p>8 it out, Chair, that he counted himself in without going</p> <p>9 onto the list.</p> <p>10 CHAIRPERSON: Ja, you're probably right.</p> <p>11 MR BURGER SC: General, there are some 40</p> <p>12 odd senior officers and other policemen at Potchefstroom.</p> <p>13 We haven't seen an agenda, and we haven't seen minutes of</p> <p>14 what happened day-by-day. I know we've got exhibit L, but</p> <p>15 that's an end product. What was the agenda like for the</p> <p>16 first morning, for example? Where do we find that?</p> <p>17 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>18 dis reg, daar was nie 'n formele agenda, of daar was ook</p> <p>19 nie ampelike notules gehou nie.</p> <p>20 MR BURGER SC: I find that strange. You</p> <p>21 have a large number of policemen considering what was a</p> <p>22 most important incident over a period of six days. We</p> <p>23 don't have an agenda or minutes?</p> <p>24 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>25 ons het nie gehad nie. Ons het geglo dat die eindproduk</p> | <p style="text-align: right;">Page 9809</p> <p>1 ons reeds tot ons beskikking gehad het, pertinent videos,</p> <p>2 fotos.</p> <p>3 CHAIRPERSON: Photographs?</p> <p>4 MR MAHLANGU: And photographs, yes.</p> <p>5 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: En dit was</p> <p>6 vertoon gewees. En dan was die struktuur daarna basies</p> <p>7 gewees om terug te gaan na die 10de – ek dink ons het</p> <p>8 teruggegaan tot die 10de. En dan ook die agtergrond voor</p> <p>9 dit in terme van gebeure by Implats en dan - so,</p> <p>10 Voorsitter, die struktuur was basies dat daar chronologiese</p> <p>11 volgorde was, beginnende - tye en dan elke dag soos dit</p> <p>12 ontvou het. En dan, soos wat die terugvoer gegee is deur</p> <p>13 die onderskeie groepe van die betrokke dae, die</p> <p>14 betrokkenes, hetsy dit dan nou per eenheid was of per</p> <p>15 groepering, was dit dan nou vervat in bewysskuil L en ook</p> <p>16 die narratiewe dokument. So tipies, aan die einde van die</p> <p>17 dag hulle het gewys – sal dit vertoon word, dis waar ons</p> <p>18 nou staan met die konsep samestelling van die PowerPoint.</p> <p>19 CHAIRPERSON: Sorry, we interrupted you.</p> <p>20 I think you wanted to proceed with your cross-examination.</p> <p>21 MR BURGER SC: Thank you. Me Van Graan,</p> <p>22 what was her rank?</p> <p>23 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>24 dit is 'n manlike persoon, dit is Brigadier Van Graan,</p> <p>25 manlik.</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9808</p> <p>1 die narratiewe pertinent sal so omvattend wees dat dit sal</p> <p>2 verwoord wat die besprekings was.</p> <p>3 CHAIRPERSON HEMRAJ: Is there not a</p> <p>4 programme at least of which units were supposed to meet on</p> <p>5 which days, who were to attend which meetings, at least?</p> <p>6 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Kommissaris,</p> <p>7 daar was nie 'n program nie. Die program het homself</p> <p>8 afgespeel in terme van die verwikkelinge op die dag in</p> <p>9 terme van groeperings wat moes ontmoet.</p> <p>10 CHAIRPERSON: There must have been – I</p> <p>11 can understand that there wasn't a formal agenda, but there</p> <p>12 must have been some structure to the meeting. I mean, some</p> <p>13 matters have been – things just weren't just discussed on a</p> <p>14 basis of one thing after another, without any order at all.</p> <p>15 Surely certain matters must have been raised pertinently on</p> <p>16 day 1, and there must have been discussions about them,</p> <p>17 would that be right?</p> <p>18 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>19 daar was verseker strukture. Daar was 'n fasiliteerder,</p> <p>20 Brigadier Van Graan, en dan was dit – Adv Burger het ook</p> <p>21 gevra die eerste dag, die provinsiale kommissaris het die</p> <p>22 vergadering of die verrigtinge geopen, en sy het verwys na</p> <p>23 die kommissie van ondersoek wat deur die President</p> <p>24 daargestel is, en ons verantwoordelikheid om samewerking te</p> <p>25 gee en feite op die tafel te sit. En dan was dit, dit wat</p> | <p style="text-align: right;">Page 9810</p> <p>1 MR BURGER SC: Where did he slot in,</p> <p>2 because I don't see him on the list of invitees?</p> <p>3 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek vermoed,</p> <p>4 en ek praat onder korreksie, miskien sal u opmerk daar 'n</p> <p>5 Van der Walt, ek weet nie of daarop 'n Van der Walt is nie?</p> <p>6 MR BURGER SC: Van der Walt, ja, legal</p> <p>7 services. There is a Brigadier Van der Walt, legal</p> <p>8 services from headquarters.</p> <p>9 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>10 ja, daar was deur Noordwes Provinse, soos ek verneem,</p> <p>11 geskakel met die hoof uitvoerende regsbeampte van die</p> <p>12 polisie. En die aanvanklike aanleiding was dat dit sou</p> <p>13 Brigadier Van der Walt wees, maar toe's daar 'n vervanging</p> <p>14 gestuur in terme van Brigadier Van Graan uit dieselfde</p> <p>15 kantoor uit, ookregsafdeling. He was not available and he</p> <p>16 was replaced by Van Graan.</p> <p>17 MR BURGER SC: And Brigadier Van Graan</p> <p>18 was not at Marikana during the 9th to the 16th of August?</p> <p>19 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Nee, hy was</p> <p>20 nie, voorsitter.</p> <p>21 MR BURGER SC: I must say I'm puzzled.</p> <p>22 Brigadier Van Graan comes there, he doesn't know what</p> <p>23 happened, he doesn't have an agenda, so he says let's start</p> <p>24 at the beginning? What was the structure of the debate?</p> <p>25 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek het nie</p> |

| | |
|--|--|
| <p style="text-align: right;">Page 9811</p> <p>1 die laaste gedeelte van u opmerking gehoor nie.</p> <p>2 MR BURGER SC: I don't understand the structure of the debate. We've heard from Lieutenant Colonel Botha, who was called there for his video footage, but he can't remember whether it was ever shown.</p> <p>6 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, nee, daar was niks vreemd nie. Ons wou pertinent nie gehad het dat een van ons wat betrokke was dit fasiliteer nie, dit was makliker as 'n persoon wat nie daar was nie dit fasiliteer sodat daar nie aannames gemaak word nie, dat 'n persoon wat glad nie bewus is van die omstandighede nie, dat hy dit kan vat stap vir stap kronologies.</p> <p>13 MR BURGER SC: General, and you now spend six days there on what was a very traumatic incident, and it unfolds before your eyes and it's debated and written down. Apart from the lack of cameras and video cameras and radios - I'm not really interested in that, you've dealt with that – at the end of that period, as a general in the South African Police Service, if I ask you what had gone wrong – what, in your view, had gone wrong at Marikana from a SAPS perspective, what would you answer me?</p> <p>22 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, dit gaan ongelukkig 'n taamlike lywige antwoord wees. Voorsitter, hier het ons 'n groep rotsbreek operateurs gehad wat hulle benadering - het op dit wat hulle</p> | <p style="text-align: right;">Page 9813</p> <p>1 geweld het hulle teen die polisie begin rig.</p> <p>2 [11:50] GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Hulle teen 3 die polisie begin rig.</p> <p>4 CHAIRPERSON: Anger, I would imagine.</p> <p>5 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 6 die, wat ons geglo het dat ons voldoende maatreëls daar 7 gestel het en dat ons het nie 'n volskaalse aanval verwag 8 op die polisie lyn nie.</p> <p>9 CHAIRPERSON: Full scale attack on the 10 police line, I think.</p> <p>11 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ons geloof 12 dat ons voldoende voorbereid was, was gebaseer op ons 13 ervaring en oor die duisende gevalle wat ons suksesvol 14 hanteer het oor baie jare. Ons inligting en informasie was 15 ongelukkig baie beperk en eers met 20/20 nabetrating het 16 ons bewus geword daarvan dat daar is sekere aantal dinge 17 plaasgevind het wat ons nie bewus was van nie.</p> <p>18 CHAIRPERSON: 20/20 hindsight he became 19 aware of a number of things we weren't aware of initially, 20 I think that's what he said.</p> <p>21 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: En na die tyd 22 blyk dit vir ons duidelik te wees dat daar 'n aanval beplan 23 was, voor die tyd beplan was op die polisie en dat die 24 moeti pertinent dalk 'n groter rol gespeel het as was ons 25 gedink het. As ons kyk na die tipiese kleredrag wat die</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9812</p> <p>1 waargeneem het in die Implats staking vroeër in die jaar 2 van 2012, en hulle het buite die strukture van die 3 Arbeidswetgewing het hulle gegaan om loon eise daar te 4 stel. En gegewe hulle kritiese belangrikheid in die 5 mynwese, is daar toe met hulle in gesprek getree oor 'n 6 toelaag. Hulle het dit ervaar as 'n – en dis my 7 perspektief – as 'n relatiewe maklike proses om 'n toelaag 8 te kry, nie noodwendig 'n loonverhoging maar 'n toelaag, en 9 gesien dat dit 'n proses is moontlik om dan groter voordele 10 trek in terme van ook 'n loonverhoging. Die proses het 11 momentum gekry en AMCU, pertinent, het die geleentheid 12 gesien om hulle te ondersteun en dan sodanig potensiële 13 lede te werf. Daar word toe potensieel nie-haalbare eise 14 gestel in terme van 'n sekere bedrag. NUM het in die 15 proses begin lede verloor. Daar was 'n konflik tussen die 16 unies. Die situasie het verder ge-eskaleer en daar is 17 prosesse van intimidasie en geweld gebruik. Die unie 18 leierskap het nie noodwendig totale beheer gehad oor hulle 19 lede nie. Die polisie het toe op 'n stadium betrokke 20 geraak as bemiddelaar in terme van die 21 onderhandelingsprosesse wat ons gevestig het. Maar toe 22 hierdie groep merk dat dit ook nie lei dat hulle, hulle sin 23 kry in terme van die betrokke eis wat hulle gemaak het vir 24 R12 500 nie, het hulle begin ekstra druk op die owerhede 25 uitvoer in terme van die – basies hulle toe hulle toorn en</p> | <p style="text-align: right;">Page 9814</p> <p>1 pertinent militante groep gedra het in terme van ekstra 2 laag klere, komberse. As ons kyk dat daar duidelike 3 hergroeperings punt beplan was.</p> <p>4 CHAIRPERSON: The moving points was 5 planned, I think.</p> <p>6 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dat daar 7 pertinente formasies was in terme van die beweging.</p> <p>8 CHAIRPERSON: Pertinently or specific 9 formations in terms of movement, in terms of the beweging.</p> <p>10 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 11 hierdie groep het die heeltyd by mekaar gebly, hulle het 12 saam beweeg in drie aanslae op die polisie lyn. Die 13 grootste meerderheid, waarskynlik 90% van die mense het 14 hoofsaaklik in 'n westelike rigting weg beweeg, slegs 15 hierdie groep het dit goed geag om in 'n oostelike rigting 16 te beweeg. Die veld was beplan en gekoördineerd om 17 verskeie plekke amper gelyktydig aan die brand gesteek.</p> <p>18 CHAIRPERSON: Various spots of the veld 19 was set alight at the same time, simultaneously I think.</p> <p>20 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 21 so ek dink dit het begin by 'n groep persone en dit het 22 geëindig by 'n groep persone, wat dit nie ten doel gehad 23 het om deur aanvaarbare en erkende wettige prosesse te gaan 24 om 'n spesifieke doelwit te bereik nie.</p> <p>25 CHAIRPERSON: I don't think he means</p> |

| | |
|--|---|
| <p style="text-align: right;">Page 9815</p> <p>1 legal measures, he means unacceptable illegal measures to 2 reach a particular goal.</p> <p>3 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 4 en ons het baie lesse daaruit geleer en daar is reeds 5 aangedui ek dink ons Advokaat Semenya dat ons sodanige 6 lesse gaan ons in 'n amptelike ekstra verklaring gaan ons 7 dit beskikbaar stel tot hierdie kommissie.</p> <p>8 CHAIRPERSON: Extra additional statements 9 which will be made available to the commission.</p> <p>10 MR BURGER SC: To bring that nearer home 11 to the SAPS itself any special lessons that you learned at 12 the end of Potchefstroom for example of what happened 13 between scene 1 and scene 2. If one has a look at exhibit 14 L and you go to page, to slide 208 and you go then from 15 there to slide 252 that's really the burning point between 16 scene 1 and scene 2. It seems to me that there's very 17 little by way of photographic recording, video recording, 18 blow by blow information as to what happened in that 18 19 minute period.</p> <p>20 MS JELE: Chairperson, sorry before we 21 show those photographs perhaps a warning might be given.</p> <p>22 CHAIRPERSON: I hadn't spotted 23 photographs were being shown. Thank you for drawing it to 24 my attention. We're going to see a number of slides I 25 think which will depict dead bodies of people who were</p> | <p style="text-align: right;">Page 9817</p> <p>1 verseker gaan navors en gaan kyk na die haalbaarheid 2 daarvan. Dat ons kameras kan hê in pertinente voertuie 3 potensieel bevelvoerders, Nyals in die geval en potensieel 4 selfs verder gaan dat ons selfs kameras aan die man, deel 5 is van die uitrusting van pertinente polisiemanne. Want 6 daar's natuurlike tegnologiese en koste beperkings maar ons 7 moet verseker daarna gaan kyk.</p> <p>8 MR BURGER SC: A final question.</p> <p>9 CHAIRPERSON: Before you ask your final 10 question. Can I ask a question. Those things that you've 11 discussed have any of them been implemented?</p> <p>12 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 13 'n groot aantal van ons helikopters het sodanige kameras. 14 In die geval van Noord Wes was die betrokke kamera op, was 15 buitewerking in terme van tegniese herstelwerk wat 16 plaasgevind het. Voorsitter, dan het ons reeds met die 17 Nasionale Vervolgingsgesag in samewerking met hulle ook ons 18 speurdiens en ook ons forensiese afdeling, rekordsentrum, 19 Voorsitter, het ons gekyk na die opleiding van video 20 operateurs en daar het reeds sodanige opleiding plaasgevind 21 20 video operateurs is opgelei en 11 in 'n meer gevorderde 22 opleiding. Voorsitter, en dan is daar reeds 12 meer 23 gevorderde kameras gelewer aan van ons provinsies en 24 eenhede en ek weet ook pertinent die provinsie Noord Wes 25 het enkele meer kommersiële van die rak kameras reeds</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9816</p> <p>1 family members or loved ones of some of the people in the 2 auditorium and I think that seeing those photographs may 3 cause them distress as in the past. So I would ask that 4 the pictures not be shown or images not be shown until two 5 minutes have elapsed after what I've now said has been 6 interpreted. If everyone who is reminded to leave has left 7 so I think we can proceed.</p> <p>8 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ekskuus, 9 meneer, u het verwys na die video gebrek aan pertinente 10 video of foto's.</p> <p>11 MR BURGER SC: Ja, it strikes me that we 12 have very little information in that critical period to 13 assist us to see exactly what had happened. Did that weigh 14 with you and the other generals or is that not surprising?</p> <p>15 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 16 nee vir seker het dit, ons het gesien dat ons vermoë om 17 opnames te maak is totaal ontoereikend en sonder om in te 18 veel besonderhede in te gaan pertinente dat ons dan op ons 19 helikopter, alle helikopters met ons tegniese beeldvormings 20 kamera hê. Maar, Voorsitter, ook dat ons 'n lewendige lyn 21 kan hê, a live link vanaf so helikopter na byvoorbeeld 'n 22 JOC area en dan het ek verwys na die opgradering in terme 23 van video kameras in gebruik deur openbare orde, die 24 opleiding, tegniese aspekte, die bewyslewering daarvan. 25 Maar, Voorsitter, om verdere te gaan in iets wat ons moet</p> | <p style="text-align: right;">Page 9818</p> <p>1 aangekoop.</p> <p>2 CHAIRPERSON: Are they operational as we 3 speak?</p> <p>4 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Kommissaris, 5 sover ek verneem is die 12 kameras wat reeds versprei is 6 operasioneel.</p> <p>7 CHAIRPERSON: Are they at Marikana today?</p> <p>8 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 9 ek kan nie vir u 'n positiewe bevestiging daarvan gee nie. 10 Voorsitter, met u vergunning tydens die tee breek was dit 11 net so vlugtig aan my genoem dat daar een van ons video 12 operateurs was vandag met die dood gedreig tydens 'n 13 opname. Ek weet nie watse kamera het hy gehad nie.</p> <p>14 CHAIRPERSON: At Marikana, today?</p> <p>15 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dis korrek, 16 Voorsitter. Ek het nie die volle besonderhede nie.</p> <p>17 MR BURGER SC: General, shortly after the 18 events of the 16th a press statement was prepared and 19 General Phiyega delivered that on the 17th. At the same 20 time as I understand it there was a statement prepared for 21 the President to inform him of the events. If those 22 assumptions of mine are correct may we assume that what was 23 said in the press statement exhibit of the 17th will be 24 substantially the same that was told to the President in 25 the résumé of events sent through to him.</p> |

| | |
|---|---|
| <p style="text-align: right;">Page 9819</p> <p>1 [12:10] GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 2 ja, die verklaring of die verslag vir die President was 3 eintlik voorberei vir die Minister – ek dink van DIRCO, 4 maar, ja, bedoel vir die President.</p> <p>5 CHAIRPERSON: Minister of International 6 Relations and Cooperation, DIRCO, but, as you've added, 7 also for the eyes the President.</p> <p>8 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 9 en soos ek dit het is die kern van die persverklaring asook 10 die verslag is dit baie dieselfde.</p> <p>11 CHAIRPERSON: Thank you, Mr Burger. Ms 12 Jele, do wish now to proceed with your cross-examination 13 into which Mr Burger's cross-examination was inserted, as 14 it were.</p> <p>15 MS JELE: I would like to, yes, please, 16 Chairperson.</p> <p>17 CHAIRPERSON: Well, please do so.</p> <p>18 MS JELE: Thank you, Chairperson. 19 General Annandale, as I mentioned earlier, I'll try to deal 20 with issues with you in a somatic manner and the next theme 21 that I would like to address is broadly the theme of issues 22 relating to planning. It encompasses issues related not 23 only to the process of making plans that were implemented 24 during the course of the fateful week, but also the 25 information available and that fed into that plan as well</p> | <p style="text-align: right;">Page 9821</p> <p>1 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek merk die 2 sin. 3 MS JELE: Now, you have dealt to a 4 certain extent in examination-in-chief with the experience 5 of those individuals that I might describe as having 6 constituted the senior leadership of SAPS on the ground 7 during the course of that week, and I would specifically 8 refer from Monday, the 13th August onwards. What I would 9 like to focus on is not their experience, but their 10 training and specifically what their training would have 11 contained and how training would have related to their POP 12 experience, and to this end we distributed a number of 13 documents - my colleague, Ms Hardy, did so on Monday, that 14 are copies of Excel spreadsheets listing the training 15 history as well as the disciplinary history, or the summary 16 of the disciplinary record of yourself, General, as well as 17 a number of other individuals in the senior leadership of 18 SAPS that were present during the course of that week. Do 19 you have those documents available in front of you? I hope 20 you do, General.</p> <p>21 CHAIRPERSON: We're going to have to mark 22 them. May I suggest that we go through them now, say which 23 one's you're going to use first. We could probably call 24 them all GGG 27.1, 27.2, 27.3, etcetera. Now which one – 25 is that acceptable to you?</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9820</p> <p>1 as the personnel available to implement that plan – put it 2 together. And firstly, as a reference, I would like you to 3 look at FFF1, which is the policy document on crowd 4 management, and specifically to look at paragraph 4.3.2, 5 which I believe is on page 8 of the document.</p> <p>6 CHAIRPERSON: What is the exhibit number, 7 Ms Jele?</p> <p>8 MS JELE: FFF1, Chairperson.</p> <p>9 CHAIRPERSON: Thank you.</p> <p>10 CHAIRPERSON: - number, you did tell us, 11 but what is it again?</p> <p>12 MS JELE: 4.3.2, Chairperson. I see a 13 number 8 in the top right-hand corner of the page.</p> <p>14 CHAIRPERSON: Yes, thank you.</p> <p>15 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 16 ek het die betrokke paragraaf voor my.</p> <p>17 MS JELE: General, I would like to refer 18 you specifically to the last – the sentence before last, as 19 it were. The sentence beginning, the planning, and it's 20 the sentence that reads, "The planning and operational 21 command of public order operations must always be entrusted 22 to commanders of POP units in consultation with the 23 Provincial Commissioner, as they are trained and usually 24 experienced in such matters. Do you see that particular 25 sentence, General?</p> | <p style="text-align: right;">Page 9822</p> <p>1 MS JELE: Certainly, Chairperson.</p> <p>2 CHAIRPERSON: Which is the first one to 3 which you wish to refer?</p> <p>4 MS JELE: I would first like to refer to 5 General's own, career developments, as it is entitled.</p> <p>6 CHAIRPERSON: Yes. So that will be 7 exhibit GGG 27.1, right. And the next one? Let's do them 8 all now, and then let's –</p> <p>9 MS JELE: Chairperson, thereafter I would 10 like to refer to the training history of General Mbombo.</p> <p>11 CHAIRPERSON: That will be GGG 27.2.</p> <p>12 MS JELE: Thereafter the history of 13 General Mpembe.</p> <p>14 CHAIRPERSON: That's 27.3.</p> <p>15 MS JELE: Then that of Brigadier Calitz, 16 followed by that of –</p> <p>17 CHAIRPERSON: That's 27.4.</p> <p>18 MS JELE: Indeed, Chairperson.</p> <p>19 CHAIRPERSON: Followed by?</p> <p>20 MS JELE: Followed by that of General 21 Naidoo.</p> <p>22 CHAIRPERSON: 27.5.</p> <p>23 MS JELE: And finally, 27.6, would be 24 that of Brigadier Fritz.</p> <p>25 CHAIRPERSON: Yes, thank you. I take it</p> |

Page 9823

1 everyone who's following this has marked his or her
 2 documents accordingly, and the witness has too, I take it.
 3 So for ease of reference you can just refer to the exhibit
 4 numbers and we can proceed, hopefully, with expedition.

5 MS JELE: I'll do that. Thank you,
 6 Chairperson. General, in your own history I note that
 7 during the course of a certain period in the mid-eighties,
 8 so to speak – it's the second bullet point under your
 9 career developments, you were part riot and crowd control.
 10 Is that correct?

11 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Korrek.

12 MS JELE: And what would be bullet point
 13 17 of exhibit GGG 27.1 indicates further that some 13 years
 14 ago, 12 years prior the incident at Marikana, you underwent
 15 a crowd management – some crowd management training,
 16 correct?

17 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dis korrek.

18 MS JELE: Despite these elements of your
 19 history, you assert that you are not, yourself, an expert
 20 in public order policing. You've said so consistently,
 21 General, have you not?

22 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dis korrek.

23 MS JELE: Now, if one turns to exhibit
 24 GGG 27.2, one sees the courses undertaken in her career by
 25 General Mbombo. One presumes that the SAPS has provided us

Page 9825

1 with. For our purposes, this is the information that we
 2 have and we can work with. Could we at least note that
 3 this is what they have provided us, and should there be a
 4 need to follow up in respect of any further information, we
 5 will either deal with it with their legal representatives
 6 in terms of further documents or alternatively with the
 7 witnesses themselves.

8 CHAIRPERSON: Mr Semenza, if there are
 9 further documents, it's clearly desirable that Ms Jele get
 10 them before the witnesses come, because it's going to waste
 11 a lot of time if the witness goes in the box, information
 12 is then made available and there's cross-examination on it.
 13 So if there are other documents which are relevant in this
 14 regard, the SAP96, is that the name of the document? If
 15 they are available, or can be made available, I think it
 16 would be helpful if Ms Jele got them sooner rather than
 17 later, before the witnesses come, so that we can deal with
 18 this aspect – this particular point she's busy with, as
 19 expeditiously as we can. I'm sure you'll be able to assist
 20 in that regard.

21 MR SEMENYA SC: I have already given the
 22 direction, Chair.

23 CHAIRPERSON: Thank you. I'd expected
 24 that something of the kind had happened.

25 MS JELE: I'm sorry to belabour the

Page 9824

1 with the complete history of her training experience. As
 2 you will note that there is absolutely no crowd control or
 3 public order policing training at all in her history.

4 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,
 5 net Generaal Mbombo sal kan bevestig of dit die volledige
 6 rekord is. Ons vervat rekords op wat ons verwys na as 'n
 7 SAP96, waaronder dit pertinent dan nou opleiding
 8 gereflekteer word.

9 MS JELE: General, are you suggesting
 10 that there are other documents that we might be referred to
 11 that would be more complete in terms of this history, if
 12 only to be able to note its contents for the purposes of
 13 the questions that I will be putting to you?

14 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,
 15 ek het nog nie klaar geantwoord nie, ek het net gewag dat
 16 daar vertolking gedoen word. Wat ek verneem het van lede
 17 is dat die SAP96 van hulle is nie noodwendig 'n totale
 18 refleksie van die opleiding wat hulle gedoen het nie. So
 19 wat ek sê daar is nie noodwendig dokumente nie, ek sê net
 20 elke individu sal sy of haar pertinente rekord moet
 21 bevestig vir die korrektheid daarvan.

22 MS JELE: I appreciate that, General, but
 23 when we requested specifically all of the records that were
 24 available for the training history of the individuals that
 25 we identified, this is what your legal team provided us

Page 9826

1 point, Chairperson, but in order to prepare and to
 2 establish whether or not there would be any value in
 3 waiting in respect of this witness, might Mr Semenza be
 4 able to give me some indication, or at the very least
 5 during the lunch break give us some indication of when that
 6 documentation might become available?

7 CHAIRPERSON: It sounds as if this
 8 particular witness, you've got the information you need to
 9 cross-examine him. I take it you want to cross-examine him
 10 on the others as well, do you?

11 MS JELE: I have a few questions related
 12 to their training history as we have it, Chairperson, but I
 13 would like to ask –

14 CHAIRPERSON: Well, carry on for the
 15 moment, and then it may be that further cross-examination
 16 on the point may have to be deferred until tomorrow or even
 17 later, but it sounds as if Mr Semenza has given the
 18 necessary instructions. So one hopes that it will be
 19 promptly attended to.

20 MS JELE: I'm sure it will. I look
 21 forward to it. Thank you, Chairperson. General, can we at
 22 least confirm that from the face of GGG 27.2, General
 23 Mbombo has no – taken no courses in public order policing,
 24 taken no training in crowd management?

25 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dit is

| | |
|--|--|
| <p style="text-align: right;">Page 9827</p> <p>1 korrek, Voorsitter.</p> <p>2 MS JELE: Now, if you might turn to GGG 3 27.3, which reflects the history of the training courses 4 taken by General Mpembe? Again, General Mpembe, you'll 5 note on the face of this document, has taken no courses in 6 crowd management or public order policing.</p> <p>7 CHAIRPERSON: Is that correct? Onlus en 8 skare, but you did tell us earlier that you are challenged 9 as far as Afrikaans is concerned – linguistically 10 challenged. The very first course he took is Onlus en 11 skare beheer basies, which means riot and crowd control 12 basic. Admittedly, it appears to be taken in 1986, and it 13 may be that the curriculum of that course has changed since 14 1986, but certainly a course in crowd control was taken by 15 him in another century under another regime.</p> <p>16 MS JELE: Indeed, Chairperson. A course, 17 I suppose, quite similar, or certainly more limited than 18 the nearer year experience that the general had in the riot 19 control unit, between '86 and '87. Perhaps the General 20 might assist in that respect.</p> <p>21 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 22 die kursus, onlus en skarebeheer is steeds 'n ampelike 23 erkende kursus, en dis dus nog geldig. My ervaring van die 24 verskil is, die kursus wat ek in 2000 gedoen het was 'n 25 fokus in terme van pertinent die wet of die reëling van</p> | <p style="text-align: right;">Page 9829</p> <p>1 ek aanvaar ons kan dit met redelike akkuraatheid -</p> <p>2 CHAIRPERSON: You then went for a second 3 course -</p> <p>4 MS JELE: My apologies, Chairperson, if 5 Mr Mahlangu could do the interpretation because I'm sure 6 you've understood the General's answer.</p> <p>7 CHAIRPERSON: Oh alright. I ask 8 forgiveness. Two of those courses, one in '86 and one in 9 '87 and then you took another one later in '87, the 10 officers course in Riot and Crowd Control. And 11 subsequently in 2000 you took a course in Crowd Management, 12 so you would appear to have attended four courses in this 13 category whereas General Mpembe's only attended one and 14 that was in 1986, is that correct?</p> <p>15 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 16 myne het drie dan, Onder Offisier, Officer's Course and 17 Crowd Management, nie vier nie.</p> <p>18 CHAIRPERSON: Four because the Riot and 19 Crowd Control there are two dates, 1986 it looks like 20 January and then 1987 so that's why I counted those as two, 21 you count those as one. Those are two and then we've got 22 the Officers Course and it looks like July '87 and the 23 crowd management one in 2000 so two plus one, plus one is 24 four in my arithmetic.</p> <p>25 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9828</p> <p>1 byeenkomste.</p> <p>2 CHAIRPERSON: Regulations of Gatherings 3 Act.</p> <p>4 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Soos wat ek 5 onthou was daar omvattende werksessies wat deur ons polisie 6 regsafdeling aangebied was reg deur die land, maar die 7 offisiere sal moet getuig of hulle ook sodanige werksessie 8 bygewoon het. Ek weet nie of –</p> <p>9 MS JELE: Certainly, but General, on the 10 face of it, if your history is anything to go by and you 11 don't consider yourself a POP expert, we could consider 12 that the course that General Mpembe attended would not also 13 make him, on the face of this document again, an expert in 14 public order policing. I'm speaking of his training, not 15 of his experience. You've spoken about his experience.</p> <p>16 [12:30] GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 17 ja daar kan 'n reuse debat wees in terme van watter kundige 18 daar stel. Maar wat ek weet dit is nie uitsluitlik beperk 19 tot pertinente opleiding nie.</p> <p>20 CHAIRPERSON: If one compares your 21 training with his I take it the course in riot and crowd 22 control which is the second entry under your - on exhibit 23 GGG27.1 was presumably more or the less the same as the 24 course which General Mpembe took also 1986.</p> <p>25 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> | <p style="text-align: right;">Page 9830</p> <p>1 miskien praat ons verby mekaar. Die tweede bullet Riot and 2 Crowd Control is een kursus then the fourth bullet 3 Officer's Course in Riot and Crowd Control.</p> <p>4 CHAIRPERSON: I thought the second bullet 5 was two courses, that there were two dates. If I was wrong 6 on that then the point I made falls away.</p> <p>7 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Oh I see what 8 you mean, absolutely, Chairperson, ja.</p> <p>9 MS JELE: It was a while back General, 10 we'll forgive you for having forgotten the specific dates.</p> <p>11 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Chairperson, 12 if I can just mention in terms of the officer's Course, in 13 the 80s that was the understanding that everyone that goes 14 on a commissioned officers course become a lieutenant or a 15 commissioned officer, had to do the officer's course, now I 16 do not know if it's just not reflected in General Mpembes 17 and I also do not know when he became an officer but that 18 was standard. After the completion of your 13 weeks 19 officer's course you also then did an officer's course in 20 Crowd Management.</p> <p>21 MS JELE: Thank you, General. To the 22 extent that we will deal with this perhaps we should first 23 continue with the training histories of others. 24 Specifically I'd like to turn to the training history of 25 Brigadier Calitz. Now thank you very much for pointing out</p> |

| | |
|---|--|
| <p style="text-align: right;">Page 9831</p> <p>1 that the training that occurred, that's the first bullet 2 point 1987 in March would have been similar training that 3 yourself and General Mpembe attended. On my reading and 4 again to the extent that there are certain courses 5 described in Afrikaans, was there any other training course 6 directed at crowd management, or riot control, riot and 7 crowd control attended by Brigadier Calitz that you can 8 discern from this document General?</p> <p>9 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 10 al wat my pla en ek het nou baie vinnig deur General Mpembe 11 en ook deur Brigadier Calitz se uiteensetting gegaan en 12 tensy ek het dit mis merk ek nie op hulle offisier's kursus 13 nie.</p> <p>14 MS JELE: Just in practical terms, 15 General, so we can just be organised going forward. The 16 listed documents we would refer to were sent on Friday and 17 you were provided with copies on Monday. Were you provided 18 an opportunity to look through these? Just so I know ahead 19 of time as I ask the question.</p> <p>20 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 21 ek het 'n geleenthed gehad.</p> <p>22 CHAIRPERSON: Opportunity.</p> <p>23 MS JELE: General, can we take it that on 24 the face of these documents as far as things are concerned 25 Brigadier Calitz has no more specific public order policing</p> | <p style="text-align: right;">Page 9833</p> <p>1 getuig nie.</p> <p>2 CHAIRPERSON: Sorry a candidate officer 3 course, kandidaat offisier which he took 1993. I think 4 that you said it was every person who went for training to 5 be an officer that's to be promoted from warrant officer to 6 lieutenant I take it, had a course or underwent a course 7 which included an element of public order policing. Is 8 that what you said earlier?</p> <p>9 GENERAL-MAJOOR ANNANDALE: Sir, yes but I 10 do not know when that was stopped, whether it was still 11 applicable in '93 I cannot attest to that and then also 12 then just two lines down "Introduction to Community 13 Policing" I also do not know if there may be specific 14 reference to that, I really do not know.</p> <p>15 MS JELE: Now let's just turn to the last 16 one which the history of the courses taken by Brigadier 17 Fritz, again I see the same basic course, this time taken 18 in 1985. Most of his history unfortunately for me is in 19 Afrikaans. Do you see anything that jumps at you General 20 that might involve public order policing training or crowd 21 management training of any kind?</p> <p>22 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Weereens in 23 1993 0702 die kandidaat offisierskursus self daar is ten 24 opsigte van Generaal-Majoor Naidoo. And Chairperson, then 25 on the next page "Binnelandse Beveiliging", ek weet ook nie</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9832</p> <p>1 and training than General Mpembe certainly?</p> <p>2 CHAIRPERSON: General, I'm sorry to 3 interrupt you. There's a workshop on pepper spray. I take 4 it that also is part of public order policing isn't it? 5 Isn't pepper spray used as a means of dispersing a crowd or 6 am I reading more into it than is there?</p> <p>7 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 8 dit is nie beperk tot die gebruik net in skade bestuur 9 oortreders nie. Om terug te kom na die Advokaat se vraag. 10 Dis moeilik net in terme van die kursus en ek weet nie wat 11 is die modules binne die kursus nie so ek weet werklik nie 12 of daar dalk pertinent in een van die kursus geraak word 13 aan 'n openbare order hantering nie. Ek weet nie.</p> <p>14 MS JELE: Well then perhaps that's the 15 kind of detail we might further need from the SAPS but that 16 as it may based on the description of these specific 17 courses especially some of which you have also taken, if I 18 can turn to GG27.5 which is the training course history of 19 General Naidoo. I see again the same course in 1987 which 20 you referred to for General Mpembe which Brigadier Calitz 21 also took. I don't see any other training directed at 22 public order policing, specifically directed at it.</p> <p>23 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 24 behalwe die Junior Commander Level 2 Warrant Officer ek 25 weet nie of daar module is nie, ek kan regtig daaroor</p> | <p style="text-align: right;">Page 9834</p> <p>1 wat was die inhoud van die betrokke kursus in 1996 nie.</p> <p>2 CHAIRPERSON: I take it that's internal 3 security, I think.</p> <p>4 MS JELE: General, I would submit that 5 there are two things that arise from these two particular 6 histories to the extent that they correctly record the 7 training experience of the senior leadership of SAPS on 8 point. In terms firstly of FFF1 and the requirement that 9 individuals planning and at the helm of such operations 10 have not just POP expertise but also POP training, there's 11 very little in the form of POP amongst the senior officers 12 of SAPS taking care of this operation.</p> <p>13 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 14 maar dit blyk dat almal behalwe -</p> <p>15 CHAIRPERSON: Before you answer Mr 16 Semenza wants to say something. Mr Semenza.</p> <p>17 MR SEMENYA SC: Chair our reading of FFF1 18 does not require POP expertise. It just refers to POP 19 commanders.</p> <p>20 MS JELE: With respect to my colleague, 21 Mr Semenza, it suggests that operational command of public 22 order operations must always be entrusted, not just a 23 commander of POP units but precisely because they are both 24 trained and experienced in crowd management. And I 25 mentioned that I was focusing on their training in this</p> |

| | |
|--|---|
| <p style="text-align: right;">Page 9835</p> <p>1 question.</p> <p>2 MR SEMENYA SC: Chair, I must still</p> <p>3 repeat it does not talk about being a POP expert.</p> <p>4 CHAIRPERSON: No, no it doesn't say that,</p> <p>5 but Counsel, Ms Jele's point is that it does say they must</p> <p>6 have been trained in such matters and she's probing their</p> <p>7 training in such matters. I think - the point you made is</p> <p>8 on record but I think she can proceed so you may proceed,</p> <p>9 Ms Jele.</p> <p>10 MS JELE: Thank you.</p> <p>11 CHAIRPERSON: While you are concentrating</p> <p>12 on the training, I understand Mr Semenza's point, if you</p> <p>13 can call it an objection is related more to the other half</p> <p>14 of what's required and the experience. But you're busy</p> <p>15 with training at the moment so proceed.</p> <p>16 MS JELE: To the extent that the General</p> <p>17 actually referred to their expertise I thought it more</p> <p>18 appropriate to ask them about that rather than the General</p> <p>19 in question. I did want to focus on training and</p> <p>20 specifically on the fact that we're speaking of individuals</p> <p>21 who have to be "in operational command of such gatherings."</p> <p>22 Now perhaps this is an appropriate time to dive into a</p> <p>23 different question which would be linked to that. You've</p> <p>24 mentioned General that you were chairing the JOCOM, does</p> <p>25 that acquaint you to the concept of C JOC in standing order</p> | <p style="text-align: right;">Page 9837</p> <p>1 operational command in their various roles within that</p> <p>2 particular context it will be our submission that they had</p> <p>3 insufficient training and public order policing to comply</p> <p>4 fully with the requirements of the policy on crowd</p> <p>5 management.</p> <p>6 CHAIRPERSON: Before you answer the</p> <p>7 question, Major-General, Mr Semenza wishes to say</p> <p>8 something.</p> <p>9 MR SEMENYA SC: Well, Chair, in all</p> <p>10 fairness perhaps Ms Jele may want to put it to the witness</p> <p>11 what adequate public order policing training is there, what</p> <p>12 the yardstick for it is, etcetera.</p> <p>13 [12:50] CHAIRPERSON: There is something in that</p> <p>14 point, the witness will have difficulty in answering that</p> <p>15 question as you framed it but perhaps you can reframe it in</p> <p>16 a way that successfully evades or avoids the objection.</p> <p>17 MS JELE: Respectfully, Chairperson, I</p> <p>18 will take the time to look through the transcript but we</p> <p>19 made a number of submissions to Brigadier Mkhwanazi, who is</p> <p>20 directly responsible for that course development, with</p> <p>21 respect to whether to not it was or was not sufficient and</p> <p>22 made direct submissions in that respect. So that has</p> <p>23 already been dealt with in the record and secondly -</p> <p>24 CHAIRPERSON: We know that, but remember</p> <p>25 you are asking questions of a witness. The witness wasn't</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9836</p> <p>1 262?</p> <p>2 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>3 net voor ek dit antwoord, dat bewyse GGG27.1 tot 6 met die</p> <p>4 uitsondering van General Mbombo is al die ander offisiere</p> <p>5 opgelei in skade bestuur. Voorsitter, dan moet ons nooit</p> <p>6 vergeet dat hierdie nie 'n suiwer generiese skade operasie</p> <p>7 was nie, dit was die hibriede operasie.</p> <p>8 CHAIRPERSON: The hybrid operation en dat</p> <p>9 die betrokkenheid van iemand soos byvoorbeeld Brigadier</p> <p>10 Fritz was binne sy veld van verantwoordelikheid, binne sy</p> <p>11 veld van opleiding en sy veld van kennis rondom die</p> <p>12 spesiale taakmag. Voorsitter, en dan die voorsitter van</p> <p>13 die JOCOM vergadering en die C JOC is nie die selfde</p> <p>14 persoon nie.</p> <p>15 MS JELE: Well we'll have to come back to</p> <p>16 that, General. Just to confirm a couple of things for the</p> <p>17 sake of clarity. Firstly those individuals that you</p> <p>18 referred to and for the sake of argument exclude Brigadier</p> <p>19 Fritz all underwent the course that was available between</p> <p>20 1985 and 1987 which you said is still relevant today, is</p> <p>21 that correct?</p> <p>22 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Ek het gesê</p> <p>23 die kursus is steeds geldig.</p> <p>24 MS JELE: I accept that. We would put it</p> <p>25 to you that amongst that senior leadership responsible for</p> | <p style="text-align: right;">Page 9838</p> <p>1 here when Brigadier Mkhwanazi was giving evidence. So you</p> <p>2 can't say, you can understand my question in the light of</p> <p>3 what I put to Brigadier Mkhwanazi because the witness will</p> <p>4 say I'm sorry I wasn't here when Brigadier Mkhwanazi gave</p> <p>5 evidence, and remember the purpose of your question has to</p> <p>6 be in such a way that it has to be so framed that it's fair</p> <p>7 to the witness so that he can answer it. So if you will</p> <p>8 take that to heart and take a couple of steps back as Mr</p> <p>9 Mpofu likes to say, and reframe the question I'm sure we</p> <p>10 can proceed.</p> <p>11 MS JELE: I appreciate that, Chairperson.</p> <p>12 To the extent that that training, according to the</p> <p>13 information provided to us, does not go beyond a couple of</p> <p>14 days worth of training, would you submit that within those</p> <p>15 couple of days having taken place in 1986, if an individual</p> <p>16 does not steep themselves constantly in the work of crowd</p> <p>17 management, it would be fallacious to suggest they have</p> <p>18 sufficient training and it is stated in FFF1, experience to</p> <p>19 be at the helm of even that portion of this particular</p> <p>20 operation that requires crowd management?</p> <p>21 MR SEMENYA SC: Chair, I thought my</p> <p>22 learned colleague is dealing with training, not courses</p> <p>23 attended. Training would entail all operations that they</p> <p>24 have been doing over the years.</p> <p>25 MS JELE: Apologies to my colleague, Mr</p> |

Page 9839

1 Semenya, I would have assumed that that was within the
 2 experience clause which we stated that we are not dealing
 3 with at this stage. That all of the operations they might
 4 have been involved with, would have been related to their
 5 experience and not to their training. Perhaps we are
 6 speaking at cross purposes.

7 CHAIRPERSON: She is right you know, Mr
 8 Semenya. I think we better let her proceed, the witness I
 9 think has been asked a question which is sufficiently fair
 10 for him to be able to deal with it adequately.

11 MAJOOR-GENERAAL ANNANDALE: Voorsitter,
 12 nee my rekolleksie van die opleiding is verseker dat dit
 13 nie net ? paar dae was nie. Ek weet nie waarop baseer
 14 Brigadier Mkhwanazi dit nie. Inteendeel ek sal nie verbaas
 15 wees as dit dieselfde lengte was as wat die huidige
 16 opleiding is nie. Dan weet ek ook dat Brigadier Calitz was
 17 self verbonden aan die openbare order eenheid vir ? taamlike
 18 tyd en ek is nie bewus van die totale tyd nie, en as ek dit
 19 nie mis het nie dink ek hy was selfs ? peltonbevelvoerder
 20 wat ? senior betrokke pos is binne so ? openbare eenheid.
 21 Ek is amper klaar, Voorsitter. Dan ek het verwys na my
 22 ervaring, in terme van die hantering van skade bestuur en
 23 dit is oor baie-baie jare, en baie-baie gevalle. Soos ek
 24 verneem is Generaal Mpembe ook al vir die afgelope 12 of 13
 25 jaar is hy in die provinsie in sy betrokke pos. En so ook

Page 9841

1 member who was killed over the weekend, is scheduled to
 2 take place tomorrow at 4 o'clock. Mr Stevens has come to
 3 be known personally by the legal teams for both AMCU and
 4 the families and by the family members and I believe also a
 5 large number of Mr Mpofu's clients. On that basis, Mr
 6 Chair, I would like to request that we adjourn tomorrow at
 7 2:30 to enable those who would like to attend the memorial
 8 service to do so.

9 CHAIRPERSON: We will take a half hour
 10 lunch break tomorrow, resume at half past 1 and, has anyone
 11 got any objection to this proposal? No. So we will take a
 12 half hour lunch break tomorrow, resume at half past 1, sit
 13 until half past 2. Does it have to be half past 2? Can it
 14 not be a little bit later? I know they have got to get
 15 somewhere by 4 o'clock.

16 MS LEWIS: Mr Chair, the reason for the
 17 requested time is that apparently the memorial service will
 18 be very full and it will take some time for people to get
 19 there.

20 CHAIRPERSON: Alright, we will then
 21 adjourn at half past 2 tomorrow.

22 MS LEWIS: I'm indebted to the
 23 commission.

24 CHAIRPERSON: I can understand from what
 25 Ms Lewis said, that it's important for a number of the

Page 9840

1 Generaal Naidoo het baie blootstelling gehad tydens sy
 2 ontplooiing en toe hy gestasioneer was in die provinsie van
 3 KwaZulu-Natal. Maar elkeen van hulle sal uit daar kan
 4 uitbrei in terme van hoe betrokke hulle was en waste
 5 ervaring hulle het.

6 MS JELE: And we certainly look forward
 7 to probing their experience with them to get the full
 8 picture of the fulfilment of the requirements of that
 9 policy. Thank you, General. Chairperson, I'm about to
 10 move to another subcategory, would this be an appropriate
 11 time for the lunch break?

12 [COMMISSION ADJOURS] COMMISSION RESUMES]
 13 [14:06] CHAIRPERSON: Commission resumes.

14 Kolonel-Majoor, jy is nog steeds onder eed. Ms Jele, do
 15 you have more questions for this witness?

16 MS JELE: Chairperson, I understand my
 17 colleague, Ms Lewis, would like to say a couple of words.

18 CHAIRPERSON: Oh, yes Ms Lewis, you're
 19 back appearing for the families?

20 MS LEWIS: For the families and for AMCU,
 21 Mr Chair.

22 CHAIRPERSON: And for AMCU.

23 MS LEWIS: Mr Chair, I would like to make
 24 an application on behalf of both the families and AMCU.
 25 The memorial service for Mr Stevens, the AMCU official and

Page 9842

1 people who are connected with this commission, those who
 2 are in attendance in the auditorium from day to day, and
 3 also some of the legal representatives it very important
 4 that they should be at that memorial service. Clearly it's
 5 an appropriate request in the circumstances.

6 MS LEWIS: I'm indebted, Mr Chair.

7 CHAIRPERSON: Are you now in a position
 8 to proceed?

9 MS JELE: Chairperson, firstly might I
 10 ask Mr Semenya, we have come to some kind of clarification
 11 with regards to the records and/or further documentation
 12 that we might need to deal with, sorry dealt with earlier.
 13 Mr Semenya?

14 MR SEMENYA SC: Chair, there was mention
 15 made of SAP96. We have all of those and we have compared
 16 the documents we have on the career paths of the
 17 individuals. They are accurate as far as the SAP96 goes,
 18 it's just that that document has a whole host of personal
 19 information about the individuals which my learned
 20 colleague would not need for the purposes of questions.

21 CHAIRPERSON: Ja, the documents we have
 22 got of course have got their ID numbers which should have
 23 actually been blocked before we got them, but that's water
 24 under the bridge to some extent, I suppose. Is there a
 25 problem in showing the documents to Ms Jele if she is an

| | | | |
|--|-----------|--|-----------|
| | Page 9843 | | Page 9845 |
| 1 advocate? I'm quite sure - | | 1 this statement and specifically it's last sentence which | |
| 2 MR SEMENYA SC: We are satisfied, I have | | 2 was that on 16 August at 6AM Colonel Pitsi was called up to | |
| 3 shown them to her. | | 3 Marikana. Do you see that, General? | |
| 4 CHAIRPERSON: You have shown them to her? | | 4 MAJOR-GENERAAL ANNANDALE: Ek merk dit | |
| 5 MR SEMENYA SC: Yes. | | 5 so op in paragraaf 1 dit is korrek, Voorsitter. | |
| 6 CHAIRPERSON: I see. Now I understand, | | 6 MS JELE: Now in the remaining paragraphs | |
| 7 but you don't want to put them in as Exhibits for the | | 7 of the statement, he describes the work that he did on the | |
| 8 reasons you have mentioned and I take it that Ms Jele does | | 8 16th but my query is this, according to Lieutenant Scott's | |
| 9 insist on that either. She is really interested in the | | 9 statement, his work on the plan was done on the 14th and we | |
| 10 particular information related to training and so forth, is | | 10 shall go to Lieutenant-Colonel Scott's statement at that | |
| 11 that so? | | 11 stage. I'm somewhat perplexed to how Colonel Pitsi, who is | |
| 12 MS JELE: And to the extent that the | | 12 one of the individuals if I'm not mistaken that you | |
| 13 legal team have confirmed that what is in the SAP96 is | | 13 mentioned, had contributed to that plan and to the putting | |
| 14 duplicated in the Excel spreadsheets that we have been | | 14 together of the plan, could have done so if he was only at | |
| 15 provided, we are happy to accept those Excel spreadsheets. | | 15 Marikana on the 16th. | |
| 16 It's not just ID numbers. I have seen those documents. | | 16 MAJOR-GENERAAL ANNANDALE: Voorsitter, | |
| 17 The names of their relatives for example are contained | | 17 nee hy was voor die 16de betrokke selfs in paragraaf 2 | |
| 18 therein and I fully understand their desire not to disclose | | 18 verwys hy na 2008-12-08 15, during the day a large group of | |
| 19 them. | | 19 people assembled, dan gaan hy aan en sê hy, this gathering | |
| 20 CHAIRPERSON: So you are able to proceed | | 20 continued on the 16th of August. | |
| 21 at this stage are you? | | 21 MS JELE: In that paragraph, with respect | |
| 22 MS JELE: I am, thank you Chairperson. | | 22 General, he mentions what had been going on, on the 15th. | |
| 23 CHAIRPERSON: Good. | | 23 He doesn't suggest he was there. He suggests that this is | |
| 24 MS JELE: General, as I'm mentioned | | 24 what happened on the 15th and thereby on the 16th when I | |
| 25 earlier I'm now going to look at a different aspect of the | | 25 arrived things continued. Nowhere in his statement and we | |
| | Page 9844 | | Page 9846 |
| 1 issue of planning. One of the issues that you dealt with | | 1 have two versions of his statement simply typed | |
| 2 during your earlier testimony is the role that Lieutenant- | | 2 differently, does he make any mention of having done any | |
| 3 Colonel Scott had in putting the plan together, correct? | | 3 work on the plan and having being anywhere near Marikana on | |
| 4 MAJOR-GENERAAL ANNANDALE: Korrek, | | 4 the 14th certainly. | |
| 5 Voorsitter. | | 5 MAJOR-GENERAAL ANNANDALE: Voorsitter, | |
| 6 MS JELE: You also in your testimony | | 6 sy verklaring moet hy verduidelik dit blyk asof hy fokus op | |
| 7 referred to a number of individuals whom you stated | | 7 die 16de, maar ek getuig hy was teenwoordig gewees. | |
| 8 contributed to the plan to the extent that it was, if I | | 8 CHAIRPERSON HEMRAJ: Ms Jele, the | |
| 9 might paraphrase your testimony General, a group effort. | | 9 statement we have been given, the warning statement, says | |
| 10 Would that be correct? | | 10 in paragraph 1, 2 and 3 and then it goes to paragraph 8 on | |
| 11 MAJOR-GENERAAL ANNANDALE: Korrek, | | 11 the next typed page and then we have a manuscript page | |
| 12 Voorsitter. | | 12 attached with paragraph 4 and 5, and then what looks like a | |
| 13 MS JELE: Could I ask you to go to the | | 13 page just for the signature and Commissioner of oaths, the | |
| 14 statement of, I believe I can't see his rank but Pitsi, | | 14 last page. | |
| 15 William Mthate Pitsi which was also distributed during the | | 15 MS JELE: My apologies, Commissioner, | |
| 16 course of Monday by Ms Hardy. I understand he is a | | 16 perhaps there is a difficulty with the photocopies. My | |
| 17 Colonel. Pitsi, Chairperson P-I-T-S-I. Indeed, | | 17 understanding is the handwritten document that you have was | |
| 18 Chairperson. I suppose we must, Chairperson, GGG28, Ms | | 18 typed for the benefit of the reader, and that perhaps those | |
| 19 Pillay? | | 19 paragraphs that you are missing in typed format might be | |
| 20 CHAIRPERSON: Yes Ms Pillay is not with | | 20 available to you in handwritten format. Might I ask my | |
| 21 us, so we will make it Exhibit GGG28. I'm told she nodded | | 21 attorney, Ms Mahonde, to just have a look at the document | |
| 22 her head, I didn't notice that. She is with us, welcome | | 22 that you have before you to make sure that you do have the | |
| 23 aboard. Let's carry on. | | 23 full statement. | |
| 24 MS JELE: Thank you, Chairperson. My | | 24 CHAIRPERSON HEMRAJ: The manuscript is | |
| 25 first reference would be to the very first paragraph of | | 25 only paragraph 4 and 5. It does not have a 6 or a 7. | |

| | |
|--|--|
| <p style="text-align: right;">Page 9847</p> <p>1 MS JELE: I will ask Ms Mahonde to just 2 have a look at the documents, you have to make sure that 3 you do have a full document, thank you, Commissioner. 4 There obviously seems to have been a problem with the 5 photocopying. We will try to make sure that we address 6 that.</p> <p>7 CHAIRPERSON: Sorry, before you carry on. 8 Let me ask has the Major-General if he has got a copy of 9 the correct document? Have you got a copy of the full 10 statement properly typed without omissions or major skipped 11 sections or anything like that?</p> <p>12 MAJOR-GENERAAL ANNANDALE: Dit blyk so 13 te wees dat ek die volledige een het, Voorsitter.</p> <p>14 CHAIRPERSON: Have you got paragraph 6 15 and 7? Because we haven't.</p> <p>16 MAJOR-GENERAAL ANNANDALE: Op bladsy 3 17 van die handgeskrewe een, dit is korrek, Voorsitter.</p> <p>18 MS JELE: Chairperson, would you wish for 19 me to read into the record paragraph 6 and 7, at the very 20 least so that you might -</p> <p>21 CHAIRPERSON: Are they relevant to the 22 point that you are busy with? Because if they are not, 23 then we don't have to waste time on it now.</p> <p>24 MS JELE: They are not.</p> <p>25 CHAIRPERSON: We will be a copy, a</p> | <p style="text-align: right;">Page 9849</p> <p>1 MAJOR-GENERAAL ANNANDALE: Korrek. 2 MS JELE: In paragraph 6 he states that 3 the aim to use barbed wire to manage, to control the said 4 employees to be searched as only one entrance or exit was 5 to be made for the weapons they were having. You see that, 6 General? Now in reading that, our query is that seemingly 7 the Colonel Makhubela certainly did not have an 8 understanding of the plan as you have described it to us in 9 detail and as was described in detail in numerous other 10 documents, and we therefore wonder how he could possibly be 11 said to have contributed to a plan that he himself 12 seemingly does not understand, per at the very least the 13 drafter thereof which would be Lieutenant-Colonel Scott.</p> <p>14 MAJOR-GENERAAL ANNANDALE: Voorsitter, 15 dit is duidelik dat Kolonel Makhubela die vorige aksie wat 16 ons oorweeg het om die koppie te omsingel, het hy ingebring 17 in sy verklaring verwysend na die 16de. Maar hy sal dit 18 self kan verduidelik in die konteks van hoe hy dit verstaan 19 het. In paragraaf 7 meld hy dan nou, "I also state that 20 each vehicle were to be spread about plus minus 100 metres 21 of barbed wire and we were putting them about 100 metres 22 away from the place the said employees had gathered." Maar 23 hy sal dit self kan verduidelik, dit was ? vorige plan wat 24 ons gehad het.</p> <p>25 MS JELE: General, I'm sure we will</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9848</p> <p>1 complete copy later, which we can read it at our leisure, 2 and derive such edification therefrom as we can.</p> <p>3 MS JELE: They are indeed not relevant to 4 my current line of questioning, Chairperson. I would 5 appreciate your indulgence in that regard. The next 6 document that I was hoping to refer to, is Exhibit GGG9, 7 which is the statement of Colonel Makhubela, General. Do 8 you have that in front of you, General?</p> <p>9 MAJOR-GENERAAL ANNANDALE: If I can just 10 have a moment, please.</p> <p>11 CHAIRPERSON: What did you say the 12 exhibit number was?</p> <p>13 MS JELE: GGG9, Chairperson.</p> <p>14 CHAIRPERSON: GGG9.</p> <p>15 MS JELE: Colonel Makhubela.</p> <p>16 MAJOR-GENERAAL ANNANDALE: I do have the 17 statement in front of me.</p> <p>18 MS JELE: Now I'm certainly hoping that 19 the photocopy that everybody has includes this paragraph 6, 20 could you turn to that paragraph, General.</p> <p>21 MAJOR-GENERAAL ANNANDALE: Ek het die 22 betrokke paragraaf.</p> <p>23 MS JELE: Colonel Makhubela is one of the 24 individuals you had mentioned, if our notes are correct, 25 had contributed to the formulation of the plan?</p> | <p style="text-align: right;">Page 9850</p> <p>1 canvas this with him. I would disagree though if one looks 2 at paragraph 5, references being made to 15:45 and what 3 happens then. If one looks at paragraph 8, references 4 being made to what has been referred to by the SAPS as the 5 attack ,for lack of a better word, of the miners. So in 6 our submission, he would be speaking chronologically about 7 what was taking place at that time. But your quite right, 8 we will canvas it in detail with him.</p> <p>9 MAJOR-GENERAAL ANNANDALE: That's fine.</p> <p>10 MS JELE: So my next request would be for 11 you to look at the statement of Lieutenant-Colonel Mere, 12 which I also believe was part of that documents photocopied 13 and provided by Ms Hardy during the course of Monday. 14 GGG29, indeed Chairperson, can I at the very least have 15 some reassurance that you have the full statement in front 16 of you and that would include paragraph 1 through to 10? 17 I'm glad to see we have acquiescence in this respect.</p> <p>18 CHAIRPERSON: My colleague, Advocate 19 Tokota says we have.</p> <p>20 MS JELE: I'm glad to hear it. General, 21 do you also have it in front of you?</p> <p>22 MAJOR-GENERAL ANNANDALE: Chairperson, 23 the versions I have of Mere consists of, it ends at 24 paragraph 7 with 8 being the affirmation of the oath.</p> <p>25 [14:26] MS JELE: You're speaking of a</p> |

| | |
|---|---|
| <p style="text-align: right;">Page 9851</p> <p>1 handwritten version are you not, General, there should be a 2 typed version that begins at paragraph 1 and ends at 3 paragraph 9. It was listed amongst the statements provided 4 to us by the SAPS, it's number 46A, the handwritten version 5 you've just referred to having been number 46. Does that 6 assist you?</p> <p>7 GENERAL-MAJOR ANNANDALE: I do not have a 8 typed version. I just have the handwritten version.</p> <p>9 MS JELE: [Inaudible].</p> <p>10 GENERAL-MAJOR ANNANDALE: I now have a 11 typed version which I haven't studied.</p> <p>12 MS JELE: I appreciate that, General, I'm 13 sure I'll give you whatever time you need through this 14 particular statement. My first reference would be to the 15 first sentence on paragraph, in paragraph 2. Lieutenant- 16 Colonel Meyer refers to his work on the 16th again. There 17 seems to be an indication and you had testified to his –</p> <p>18 CHAIRPERSON: I'm sorry, Ms Jele, you 19 notice that this is a further statement and he refers to an 20 earlier statement he made in August September. So it may 21 be that the reason that this statement concentrates on 22 things that happened on the 16th is because it's possible 23 really that other dates were dealt with in the earlier 24 statement.</p> <p>25 MS JELE: There were –</p> | <p style="text-align: right;">Page 9853</p> <p>1 CHAIRPERSON HEMRAJ: - not in possession 2 of that statement, Ms Jele, as yet.</p> <p>3 MS JELE: I'm sorry to hear that, 4 Commissioner, if I might have a moment to consult with my 5 team.</p> <p>6 CHAIRPERSON: Yes of course, I'm not sure 7 a moment will be enough but we'll give you time.</p> <p>8 MS JELE: We do have one copy available, 9 might it - might it be photocopied for the benefit –</p> <p>10 CHAIRPERSON: Yes, yes.</p> <p>11 MS JELE: Of the commissioners.</p> <p>12 CHAIRPERSON: Do you have to deal with 13 this particular topic now or can you move onto another 14 topic while this statement's being copied and then when 15 it's ready, when you're finished the other topic we're 16 dealing with in the meanwhile you can then come back to 17 this point or would that unduly disturb the cross- 18 examination that you've prepared?</p> <p>19 MS JELE: I can certainly deal with other 20 elements of this exact topic and perhaps my colleagues 21 could arrange, with the assistance of the evidence leaders 22 a photocopy of the last version. I see, Mr Chaskalson is 23 kindly nodding his head, I'm hoping that that's feasible. 24 In that case I'd turn next to the statement of Lieutenant- 25 Colonel Scott himself which I believe is exhibit SSS18. I</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9852</p> <p>1 CHAIRPERSON: We can't be sure unless we 2 know what the other statements said.</p> <p>3 MS JELE: There were indeed two 4 statements and I will refer to the second statement. I 5 wanted to refer to this one first, if I might.</p> <p>6 CHAIRPERSON: I'm just saying the fact 7 that he only deals with events on the 16th in this statement 8 doesn't mean he wasn't there earlier.</p> <p>9 MS JELE: Chairperson, to the extent that 10 he was there on the 16th I would like to flag, with respect, 11 to this particular statement that he makes no mention of 12 having done anything to contribute to the plan itself. As 13 a matter of fact with regards to paragraph 3 he certainly 14 deals with Lieutenant Scott making the presentation of the 15 operational plan for the day. So he refers to the plan at 16 the top of paragraph 3 but he does not mention that he 17 contributed in any way to it.</p> <p>18 MR SEMENYA SC: No but, Chair, the 19 statement says, its purpose is to deal with specific 20 questions now put to him which had not been put to him 21 before.</p> <p>22 MS JELE: Let's deal with that shall we, 23 Chairperson, perhaps we should look at the handwritten 24 version of the statement since that is the earlier 25 statement.</p> | <p style="text-align: right;">Page 9854</p> <p>1 would like first to refer you to paragraph 8 of exhibit and 2 my focus specifically will naturally be on the work that 3 Lieutenant-Colonel Scott says that he stated to the extent 4 that the context of the criticism that you made with 5 respect to Gary White's statement had to do with Gary 6 White's conclusion that Lieutenant Scott was responsible 7 for the plan and the implications that had, that had given 8 his expertise. Now if one looks at Lieutenant Scott's own 9 statement I would put it to you he gives no indication that 10 anybody gave him any assistance or that it was any kind of 11 team effort. Might I read from paragraph 8, certainly from 12 the fifth line down. "I started working on an operational 13 strategy, I concluded an appreciation of the environment," 14 is the next sentence. Last sentence of that paragraph 15 before the three bullet points, "I presented the following 16 strategy." If one then moves to paragraph 9, "I therefore 17 proposed the SAPS mission which," and that would be the 18 last sentence of that paragraph, "was accepted and adopted 19 by the SAPS senior management in the JOC." These are the 20 first two paragraphs I'd like to refer you to, to at least 21 acknowledge that he does not, in these two paragraphs, 22 suggest that it was anyone other than him that worked at 23 the very least on the presentation that he ended up making 24 to the JOC?</p> <p>25 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> |

| | |
|---|--|
| <p style="text-align: right;">Page 9855</p> <p>1 dieoggend van die 14de, die Dinsdag, as ek praat van die 2 oggend dan praat ek van die nag, so die vroeëre oggend ure 3 van die 14de het Luitenant Kolonel Merafi van Openbare 4 Order, pertinent saam hom vergesel tydens hierdie inspeksie 5 en die familiarisering van die omgewing wat hy gedoen het 6 saam met MnR Sinclair. Voorsitter, dan het ek ook 7 verduidelik dat die JOC het sekere verteenwoordigers gehad 8 en dat buiten die JOCOM vergaderings was daar interaksie 9 tussen die JOC verteenwoordigers in terme van hulle veld 10 van verantwoordelikheid en Luitenant Kolonel Scott. 11 Chairperson, outside of the JOCOM meetings this JOC 12 representatives had interaction with Lieutenant-Colonel 13 Scott in terms of their specific fields of responsibility.</p> <p>14 MS JELE: I have -</p> <p>15 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Net nog 'n 16 oomblikkie ekskuus. Voorsitter, dan tydens die JOCOM 17 vergaderings het ek verduidelik dat die aard van die JOCOM 18 vergaderings was as sulks en dit het behels dat sekere 19 strategie voorgelê is.</p> <p>20 MS JELE: I want to interrupt you, 21 General, in this respect. I will deal with the statement 22 of Colonel Merafi. Can we look just at the statement of 23 Lieutenant-Colonel Scott –</p> <p>24 CHAIRPERSON: Let's look at the statement 25 as you suggest. If one goes up in, from the three bulleted</p> | <p style="text-align: right;">Page 9857</p> <p>1 mentions at any time other than Lieutenant-Colonel Scott 2 having anything to do and or any input informally or 3 otherwise in the formulation of the plan and it is based on 4 that information that Gary White's comments with respect to 5 its formulation were made and I was hoping to show that the 6 evidence does not suggest any one other than Lieutenant- 7 Colonel Scott has done so to the extent that it does.</p> <p>8 CHAIRPERSON: There's two issues. The 9 first issue is the criticism of Mr White for saying that 10 mister, that Colonel Scott was the sole author of the plan, 11 that you explained he relied upon what he saw in the 12 statement and you want to understand why he came to that 13 conclusion. The second question of course is whether the 14 conclusion in light of all the information we have or are 15 going to have is correct and that's the point I take it 16 you're now dealing with?</p> <p>17 MS JELE: I am trying to yes, 18 Chairperson. I just want to make reference to those 19 further segments of Lieutenant-Colonel Scott's statement 20 that I deem relevant to this particular point. If one 21 turns the page over to page 4 of 19, the top of paragraph 22 10 again the sentence, "I hereafter conceptualised the 23 three escalating stages of deployment," and General, please 24 me to just make these references and then after that I'm 25 sure we can discuss them. My next reference would be to</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9856</p> <p>1 paragraphs, four lines above, or in fact five lines above, 2 "I conclude in appreciation of the environment 3 incorporating the background information I had been given 4 during the course of the night," and now these words, "and 5 reflected the police's views on how to deal with the 6 situation as was discussed that evening." Doesn't that 7 indicate that inputs he had received from other officers 8 were taken into account by him and incorporated in what he 9 produced.</p> <p>10 MS JELE: I will get to those issues, 11 Chairperson, if I might just be allowed to deal with 12 certain other aspects of Lieutenant-Colonel Scott's 13 statement. I will deal thereafter not only with events of 14 that evening but also naturally with any input and 15 contribution of Colonel Merafi.</p> <p>16 CHAIRPERSON: In fact he said that the 17 appreciation that he concluded reflected the police's views 18 on how to deal with the situation. Now that seems to 19 indicate that there were police inputs which he took into 20 account. That's the only point I put to you. So the 21 question that you put was what constitutional lawyers call 22 over broad.</p> <p>23 MS JELE: I appreciate that, Chairperson, 24 my point and it was something that I was hoping to show 25 through the testimony of the general was that no individual</p> | <p style="text-align: right;">Page 9858</p> <p>1 paragraph 13 and to the middle of paragraph 13 where 2 Lieutenant-Colonel Scott states, "I drafted the visible 3 policing strategy in order to show police presence in the 4 area hoping to dissuade the further gathering of the 5 protesters with the weapons at the koppie. I zoned the 6 Wonderkop area into four sectors," etcetera and then 7 thereafter the last reference I'd like to make in this 8 specific statement are paragraph 30 to 32. After having 9 described the process by which this plan was put together 10 and we'll deal with the issues of the night of the 13th 11 certainly soon, "I briefed the JOCOM says he at paragraph 12 30 on the strategy to employ and the proposal was accepted 13 by JOCOM and I was instructed by Major General Annandale to 14 brief the commanders. I made the arrangement over the 15 radio." His tone suggests, you would agree that he 16 certainly does not deem any input sufficiently significant 17 or any actions by other sufficiently significant to have 18 informed and or being part of this planning process.</p> <p>19 CHAIRPERSON HEMRAJ: May I just 20 understand your position on this please, Ms Jele, before 21 you answer, General. The position that the, that 22 Lieutenant General Scott drafted this plan entirely on his 23 own without input from anyone else or that having received 24 the input he alone drafted the plan without any assistance?</p> <p>25 MS JELE: Commissioner, our difficulty is</p> |

| | |
|---|--|
| <p style="text-align: right;">Page 9859</p> <p>1 that part of the criticism that has been geared towards Mr 2 White is that his conclusion that there was a difficulty in 3 the manner in which the SAPS put together was the plan was 4 based on information provided to us that suggested that 5 Lieutenant-Colonel had done essentially all the work 6 himself and that that information in Gary White's 7 preliminary opinion was being challenged by the SAPS in 8 providing us with information at this stage with respect to 9 input provided by others. This is not information that we 10 have from any other source but the general. There is 11 nothing in any of the statements of the individuals that 12 the general referred to as having contributed to the plan 13 that so much as mentioned having had so much of a chat with 14 Lieutenant-Colonel Scott and Lieutenant-Colonel Scott 15 speaks of formulating the plan as though it was indeed his 16 baby. After that the discussions with regard to adoption 17 would be a separate set of issues that I would like to 18 canvas with the general, Commissioner.</p> <p>19 CHAIRPERSON HEMRAJ: Do I understand that 20 to mean that yes he might have received input but that 21 according to the statements he alone drafted the plan, is 22 that what I understand?</p> <p>23 MS JELE: No, Commissioner, it's, no he 24 did not receive input –</p> <p>25 CHAIRPERSON HEMRAJ: He did not receive</p> | <p style="text-align: right;">Page 9861</p> <p>1 MR SEMENYA SC: No, Chair. I can, as I 2 put to the basis of my objection. It is that the 3 conclusion arrived at by Mr White is based on secondary 4 information that was available to him. So I can understand 5 how he comes to the conclusion he does. Contrary that with 6 the statement, with the evidence of the witness who was 7 present and says as a matter of fact this the state of 8 affairs. Now it is put to the witness that that must be a 9 fabrication because you are saying it as an adjustment of 10 the true reality. Now I'm asking what is the basis of 11 that, where is that evidence going to come from?</p> <p>12 CHAIRPERSON: Let's see what Ms Jele has 13 to say. What do you say about Mr Semenya's point?</p> <p>14 MS JELE: Might I take you to the 15 transcript of Mr Semenya's opening address or rather no my 16 apologies, that's Mr Semenya's examination of Brigadier 17 Mkhwanazi, specifically to page 2966 of the transcript. At 18 line 13 to 15. In Mr Semenya's words at the time, "now can 19 I invite you to what was then done that has by Colonel 20 Scott in devising the plan," I assumed that Mr Semenya at 21 the time had the benefit of having consulted with the 22 general and therefore even in his words it was a Colonel 23 Scott plan until the general found himself in this witness 24 box.</p> <p>25 CHAIRPERSON HEMRAJ: But hasn't it always</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9860</p> <p>1 input –</p> <p>2 MS JELE: The input is an afterthought 3 after having seen Gary White's statement.</p> <p>4 CHAIRPERSON HEMRAJ: Thank you.</p> <p>5 MS JELE: And as I see it you might now 6 have been provided with the handwritten version of –</p> <p>7 CHAIRPERSON: I'm sorry, Ms Jele, I 8 omitted to call upon Semenya who turned his light on.</p> <p>9 MR SEMENYA SC: Chair the,</p> <p>10 CHAIRPERSON: The light of his 11 microphone.</p> <p>12 MR SEMENYA SC: The proper version now 13 made has far serious consequences. I can understand Mr 14 White coming to conclusions as he did on secondary 15 information. This witness tells us I was as a matter of 16 fact in the JOC I know these people contributed to the plan 17 and to then suggest it as an afterthought would want to 18 know what the basis of that evidence will be.</p> <p>19 CHAIRPERSON: To be fair, she's given the 20 basis. She says it's based on the fact that in the 21 statements of these people none of them mention having 22 taken part in the planning. Now whether that's a good 23 point or a bad point is another matter. But she has 24 provided the basis upon which she is putting forward the 25 proposition, I think, isn't it so?</p> | <p style="text-align: right;">Page 9862</p> <p>1 been referred to as Lieutenant-Colonel Scott's plan?</p> <p>2 MS JELE: And that is precisely our 3 point, Commissioner, that is the difficulty.</p> <p>4 CHAIRPERSON HEMRAJ: Has it ever been 5 explained in any document thus far before us that there was 6 no input from anyone else or that he alone drafted this 7 plan?</p> <p>8 MS JELE: The issue is the omission from 9 any of the document, any of the statements of the 10 individuals referred to by the general to mention said 11 input.</p> <p>12 [14:46] They don't mention it and some of their 13 statements suggest they weren't even there on the day and 14 at the time that Lieutenant-Colonel Scott was putting that 15 plan together. If they weren't there surely they could not 16 have implemented it. If they did not understand it clearly 17 as for example as per the description of the plan of 18 Colonel Makubela then surely there's a question mark as to 19 whether or not they did indeed make a substantial 20 contribution to said plan per the testimony of the general.</p> <p>21 CHAIRPERSON: Ms Jele, would I be correct 22 in saying that you infer from a number of factors which 23 I'll put to you in a moment that what the witness is saying 24 on this point is not correct. Your inference is based upon 25 A, what was put by Mr Semenya in the passage you've read</p> |

Page 9863

1 plus the fact that none of the persons who are alleged or
 2 certainly those you've referred to so far, who are alleged
 3 to have participated in the plan mention that in their
 4 statements. You therefore draw the inference that they,
 5 that it was Colonel Scott's own plan unassisted by these
 6 people and the evidence of the witness on the point is that
 7 it isn't true. Would that be correct?

8 MS JELE: That would be correct,
 9 Chairperson.

10 CHAIRPERSON: You can carry on with the
 11 question. Mr Semenya, I beg your pardon, did you want to
 12 reply, I beg your pardon I was –

13 MR SEMENYA: If I may, Chair –

14 CHAIRPERSON: You've got the benefit of
 15 my prime facie view, but you may show me I was wrong.

16 MR SEMENYA SC: If I may, if I may,
 17 Chair, just refer to the exhibit EEE12, GGG12 which is the
 18 statement of General Mpembe. On paragraph 26 if Mr White
 19 had it he would have read that the statement says the
 20 commanders of the various SAPS units and disciplines
 21 participated in the development of this plan after
 22 consulting everyone, so the English is written there, at
 23 JOCOM I then approved both the operational strategy and
 24 mission statement.

25 CHAIRPERSON: I wasn't aware of that when

Page 9865

1 Annandale as having been those that did in fact contribute
 2 to the plan and if I might with respect for example to the
 3 meeting of the 13th which is the meeting I take it is being
 4 referred to by Lieutenant-Colonel Scott, my colleague Mr
 5 Fischer will assist me but we have record of the National
 6 Commissioner indicating that there was no discussion of the
 7 plan at that meeting. Certainly we have no minutes of that
 8 meeting.

9 CHAIRPERSON: No sorry, I remember that
 10 place to the evidence very well. That's what she said and
 11 one of the witnesses, I can't remember which one it was
 12 said that there was a discussion of the plan after she
 13 left. The evidence was that she left, I can't remember
 14 about midnight or shortly after that, and thereafter the
 15 discussion was continued, the plan was then discussed. So
 16 that passage doesn't assist. I originally thought that was
 17 a very important point but it fell away in the light of the
 18 subsequent evidence that I've repeated to you.

19 MS JELE: Whatever might have discussed
 20 thereafter I would have assumed would be recorded by
 21 Lieutenant-Colonel Scott when he describes that meeting at
 22 paragraph 5 of his statements and continues about what
 23 further work was done in that respect which considering the
 24 paragraph 8 starts at the next day I presume it's a
 25 reflection of what was done. Again nothing in the

Page 9864

1 I, what I said a few moments ago. If that passage that was
 2 read is also the passage that I put to you earlier where,
 3 this is exhibit, FF18 statements, this is Scott's
 4 statement.

5 MS JELE: I believe you're looking for
 6 paragraph 8 if I'm not mistaken, Chairperson.

7 CHAIRPERSON: No it's his statement dated
 8 the 18th of October, I was just looking for the date. In
 9 that, in paragraph 8 he says he concluded, I mentioned to
 10 you before, conclude an appreciation of the environment,
 11 incorporating the background information I had been given
 12 during the course of the night and reflected the police's
 13 views on how to deal with the situation as was discussed
 14 that evening. So doesn't that say on the 18th of October
 15 already that, I didn't, I may have drawn up the plan by
 16 myself but in, but in drawing it I took into account what
 17 had been put to me during the course of the night and the
 18 views of the police which were expressed during the
 19 discussion. So isn't it fair to say that the inference you
 20 draw is to some extent contradicted by the passage that Mr
 21 Semenya read as well as that passage?

22 MS JELE: I can take it no further then
 23 the individuals in questions certainly don't mention it.
 24 The individuals that were, excluding General Mpembe, the
 25 individuals that were specifically identified by General

Page 9866

1 statement reflecting any such discussion. At the very
 2 least nothing recorded with respect to any contribution to
 3 the plan.

4 CHAIRPERSON: I don't want us to be
 5 bogged down on this issue. I suggest you proceed by saying
 6 this is the inference you draw based upon the facts that
 7 you've stated and then let the witness answer what you say
 8 about the inference and then we can carry on.

9 MS JELE: If I might just give the
 10 witness one more reference that is another one that
 11 contributes to that inference and that is –

12 CHAIRPERSON: You can put the, put to the
 13 witness what you base your inference on and ask him to
 14 comment on the inference and then you can carry on with
 15 something else.

16 MS JELE: I appreciate that, Chairperson.
 17 The additional point that we have based in the inference on
 18 is contained in the statement of Lieutenant-Colonel Merafi
 19 which I believe is in evidence as exhibit GGG15 and
 20 specifically from paragraph 22 onwards. In which he refers
 21 to the meeting of the 14th and says Lieutenant-Colonel Scott
 22 presented, we accepted, if one turns over the page, his
 23 exact words are, "we agree that we must adopt a strategy."
 24 But he does not suggest that there was a process of input
 25 nor for that matter do the JOCOM minutes which would be the

| | |
|--|--|
| <p style="text-align: right;">Page 9867</p> <p>1 final reference that I'd like to make, and it is that 2 totality of information or lack thereof that I would 3 appreciate the General to comment on.</p> <p>4 CHAIRPERSON: You indicated what your 5 inference is, you indicated what you base it on and the 6 witness can now reply.</p> <p>7 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 8 ek het getuig en ek kan net getuig oor die feite aan my 9 bekend. Ek aanvaar as ons aantal persone vat, sê ons vat 10 tien persone om 'n verklaring te skryf onafhanklik in terme 11 van hulle waarneming van dieselfde gebeure dan sal sodanige 12 persone nie noodwendig almal op dieselfde aspekte reageer 13 nie want dit is individuele waarneming. Die persone na wie 14 ek verwys het was voor die 16de reeds betrokke. Luitenant 15 Kolonel Merafi was egter nie, op die 16de self was hy nie 16 betrokke gewees nie. Luitenant Kolonel Merafi het egter 17 vir Luitenant Kolonel Scott geassisteer in die nag na waar 18 ek verwys het, toe hulle die beplanning begin het saam met 19 mnr Sinclair in terme om die omgewing te verstaan. Ek het 20 ook verduidelik dat daar individuele interaksie plaasgevind 21 het wat die offisiere kan self oor getuig, pertinent tussen 22 Luitenant Kolonel Scott en Brigadier Calitz byvoorbeeld 23 tussen hom en Brigadier Fritz. Voorsitter, maar baie 24 belangrik is die, die interaksie tydens die JOCOM 25 vergaderings. Nadat daar konsolidasie van insette</p> | <p style="text-align: right;">Page 9869</p> <p>1 plan of this nature in an operation that is as complicated 2 and as complex as this one was on your own version, a 3 hybrid plan with thousands of individuals, with individuals 4 who had already passed away by the time this particular 5 plan was being put together would have required the plan to 6 be ripped apart, challenged, questioned, reconsidered with 7 every imaginable facet thereof being taken into account. 8 In our submission and that is based on the expertise of the 9 expert that we will be calling that is what would have had 10 to have happened regardless of whether or not any input 11 might have put into the plan. Could I have your comment on 12 that?</p> <p>13 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Die 14 beplanning was uiteraard was dit bespreek, ontleed.</p> <p>15 CHAIRPERSON: Discussed and analysed.</p> <p>16 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Daar was 17 voorstelle gewees, daar was teen voorstelling gewees. Ons 18 het net besef dat hierdie was 'n vloeibare situasie in 'n 19 veranderende omgewing. Die feit dat die vervattig nie 20 gereflekteer is nie beteken nie dit was nie bespreek of 21 ontleed nie.</p> <p>22 MR SEMENYA SC: The interpretation is not 23 right. The fact that it was not reflected does not mean it 24 was not discussed and analysed.</p> <p>25 CHAIRPERSON: The fact that it is not</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9868</p> <p>1 voorgehou was in die JOCOM vergadering deur Luitenant 2 Kolonel Scott het elke bevelvoerder teenwoordig die 3 geleentheid gehad om kommentaar te lewer en insette te 4 lewer rondom so 'n pertinente voorstel. Sou 'n 5 bevelvoerder geen inset gelewer het nie is dit uiteraard 6 aanvaarding van saamstem tot die voorstel en op die einde 7 van die dag is sodanige voorstelle word dit dan aanvaar as 8 die amptelike polisie benadering en die oorhoofse 9 bevelvoerder was teenwoordig tydens die JOCOM vergaderings 10 en dit het sy goedkeuring weggedra. Ek kan pertinent 11 verwys na Luitenant Kolonel Pitsi wat reeds op die 15de was 12 hy teenwoordig gewees by die area bekend as forward holding 13 area 2, en so was die ander bevelvoerders ook teenwoordig 14 op die 16de. So die verwysing daarna is nie 'n nagedagte 15 vanaf myself nie. Dit is 'n weergree van die feite soos wat 16 dit plaasgevind het.</p> <p>17 MS JELE: General, indeed you've dealt 18 with the issue of the limitation for example of the minutes 19 with regard to what they do reflect about those discussions 20 that you're now referring to, I believe during the cross- 21 examination by my colleague Mr Budlender. If I might one 22 of the fundamental difficulties that we would like to flag 23 is that if there was such input we would submit that even 24 that the input would be insufficient because the 25 appropriate approach and process by which to put together a</p> | <p style="text-align: right;">Page 9870</p> <p>1 reflected, doesn't mean it was not discussed and analysed.</p> <p>2 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 3 ek het ook verwys na die operasionalisering van die plan en 4 dat ons die heeltyd gebou het in terme van die power point 5 slides soos wat aan die kommissie voorgehou is en die 6 finale besluitneming is reflekter op die beplanning.</p> <p>7 CHAIRPERSON: Reflected in the plan. I 8 think this is a suitable stage for us to take the tea 9 adjournment.</p> <p>10 MS JELE: Sorry, Chairperson, I just have 11 one more question on this topic. Might I just round up 12 this topic, would that be feasible.</p> <p>13 CHAIRPERSON: Well I wanted to ask a few 14 questions about the topic as well. So perhaps we can have 15 tea first.</p> <p>16 MS JELE: I appreciate that.</p> <p>17 CHAIRPERSON: We will take the tea 18 adjournment.</p> <p>19 [COMMISSION ADJOURS COMMISSION RESUMES]</p> <p>20 [15:25] CHAIRPERSON: The Commission resumes.</p> <p>21 Again, Generaal-majoor, u is nog steeds onder eed.</p> <p>22 CHARL ANNANDALE: s.u.o.</p> <p>23 CHAIRPERSON: You said you have a – just 24 one question more, one aspect more that you want to deal 25 with on this topic?</p> |

| | |
|--|---|
| <p style="text-align: right;">Page 9871</p> <p>1 MS JELE: I do, Chairperson.</p> <p>2 CHAIRPERSON: Please do so.</p> <p>3 MS JELE: Would you like to pose your</p> <p>4 questions first or shall I?</p> <p>5 CHAIRPERSON: No, the question I would</p> <p>6 ask, is the one that you're going to ask.</p> <p>7 MS JELE: I appreciate that, Chairperson.</p> <p>8 Now my question was going to be in light of the description</p> <p>9 that you've made, General, of all of the inputs and of the</p> <p>10 process that you described. Would you be so kind as to</p> <p>11 assist us and give us an indication to your knowledge, when</p> <p>12 that took place? So that we can have a clear idea, for</p> <p>13 example, of which witnesses we need to deal with this issue</p> <p>14 with and which JOCOM minutes for example we need to peruse</p> <p>15 with greater clarity. During what period, say for example,</p> <p>16 evening of the 13th to whenever that process ended, were</p> <p>17 these inputs and exchanges, appreciating that on your</p> <p>18 version they might have been informal and outside of the</p> <p>19 JOC, but during what period did this process take place?</p> <p>20 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>21 vanaf die aand van die 13de Augustus deurlopend totdat -</p> <p>22 MS JELE: When you say, the end, perhaps</p> <p>23 it's an interpretation issue, do you mean until for example</p> <p>24 the JOCOM is half past three on the 16th, is that what</p> <p>25 you're telling me?</p> | <p style="text-align: right;">Page 9873</p> <p>1 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Jammer,</p> <p>2 Voorsitter, my bladsye is nie genommer soos wat die ander</p> <p>3 bladsye genommer is in volgorde van die, ek dink soos die</p> <p>4 evidence leaders dit gemerk het nie. But if you go to SS3</p> <p>5 and then specifically the slide that starts with Operation</p> <p>6 on Platinum Lonmin Mine Marikana 14 August 2012, and then</p> <p>7 it says, stage 1 and you go to the 11th page on that. Every</p> <p>8 page has two slides on it, so the 11th page, the top slide</p> <p>9 says, Coordinating Instructions 14 Aug '12.</p> <p>10 MS JELE: We found it, thank you,</p> <p>11 General.</p> <p>12 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: That was then</p> <p>13 that afternoon, Chairperson, on 13:00 the commanders were</p> <p>14 recalled for a job briefing and it was basically during</p> <p>15 that that the people were recalled from the sector patrols</p> <p>16 which was the – at the order of the day during the morning.</p> <p>17 And then when they deployed, stage 1 took effect in terms</p> <p>18 of the dialogue monitoring.</p> <p>19 MS JELE: Thank you, General. I do</p> <p>20 appreciate the clarification. I have one last query for</p> <p>21 you with respect to the elements of planning. The issue of</p> <p>22 Intelligence you've touched on and I just have two short</p> <p>23 questions in that respect. You mentioned the difficulties</p> <p>24 that there were in actually gathering the Intelligence that</p> <p>25 you might have needed. You did mention that in your</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9872</p> <p>1 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>2 nee, tot tyd en wyl my ontrekking op die 25ste Augustus.</p> <p>3 MS JELE: It was my understanding,</p> <p>4 General, that Lieutenant-Colonel Scott made a presentation</p> <p>5 of plan as it stood, certainly during the morning of the</p> <p>6 14th, am I correct in that?</p> <p>7 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>8 nee, ek was self nie teenwoordig die ooggend van die 14de</p> <p>9 nie. Soos ek verneem, was daar 'n plan rondom 'n sektor</p> <p>10 polisiëring en hoe sigbaarheidsoperasie was bespreek op die</p> <p>11 ooggend van die 14de.</p> <p>12 MS JELE: Certainly out of the plans that</p> <p>13 we have seen, the last one that see is that of the 14th,</p> <p>14 which outlines various stages and encompasses what</p> <p>15 eventually ended up being an attempted implementing Stage 3</p> <p>16 on the 16th, to the extent that there might be anything</p> <p>17 further thereafter, I presume that would be the portion of</p> <p>18 that plan that was not recorded?</p> <p>19 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>20 nee, die middag van die 14de, u sal merk in Bewyssuk SS3,</p> <p>21 die betrokke slide wat sê, Coordinating Instructions 14</p> <p>22 August –</p> <p>23 MS JELE: Sorry, General, could you</p> <p>24 specify which page of SS3, so that I can find it, thank</p> <p>25 you?</p> | <p style="text-align: right;">Page 9874</p> <p>1 testimony earlier, did you not, General?</p> <p>2 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Ek het daarna</p> <p>3 verwys, Voorsitter.</p> <p>4 MS JELE: General, is the lack of</p> <p>5 Intelligence or the inability to gather Intelligence, not</p> <p>6 something that in your experience would be worth certainly</p> <p>7 noting and recording Intelligence reports?</p> <p>8 MR HANABE: Can you repeat the question,</p> <p>9 Advocate?</p> <p>10 MS JELE: Is the lack of Intelligence or</p> <p>11 the inability to obtain Intelligence not something in and</p> <p>12 of itself worthy recording in Intelligence reports?</p> <p>13 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>14 ek weet werklik nie en ek wil nie probeer snaaks wees nie,</p> <p>15 maar ons verwys altyd daarna dat ons Intelligenzie mense</p> <p>16 skryf met 'n uitveér. So Voorsitter, ek weet nie of dit</p> <p>17 standaard is in terme van hoe hulle tipies Intelligenzie</p> <p>18 verslae lyk, wat hulle meld en gebrek en of hulle net fokus</p> <p>19 op inligting wat beskikbaar is nie.</p> <p>20 MS JELE: General, just one thing, the</p> <p>21 fact that it was conveyed to you that there was difficulty</p> <p>22 garnering such Intelligence, is something that you would</p> <p>23 have factored in and taken into account in considering what</p> <p>24 you did know or did not know in terms of planning for the</p> <p>25 operation going forward, not so?</p> |

| | | | |
|--|--------------------------|--|-----------------------------|
| | Page 9875 | | Page 9877 |
| 1 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: | Voorsitter, | 1 of action be utilised here, namely that the protestors | |
| 2 ja, ons was bewus dat daar 'n gebrek is aan volledige | | 2 first be engaged with the SAPS hostage negotiators, to | |
| 3 inligting en ons fokus was op die bietjie Intelligenste wat | | 3 enable them to seek a peaceful resolution, before moving to | |
| 4 ons gehad het. | | 4 an intervention to enforce the law. This strategy, if | |
| 5 MS JELE: | Thank you, General. | 5 successful, would defuse the situation without the need for | |
| 6 CHAIRPERSON: | I'd like to ask a few | 6 a tactical intervention and allow for a peaceful | |
| 7 questions on the topic that Ms Jele has been busy with. I | | 7 resolution." | |
| 8 understood to say that there was a PowerPoint presentation | | 8 I take it that the strategy referred to, is the | |
| 9 of the plan. What date was that? | | 9 strategy of negotiation first. But am I interpreting this | |
| 10 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: | Voorsitter, | 10 paragraph correctly, which says effectively, this was the | |
| 11 luitenant-kolonel Scott het dit begin bou reeds die aand | | 11 STF approach, obviously not exclusively the STF approach, | |
| 12 van die 13de, Maandagaand die 13de. | | 12 but this was the STF approach, who always used dialogue | |
| 13 CHAIRPERSON: | Did he present it to the | 13 first and if that fails, you then resolve the situation | |
| 14 JOC or to the JOCOM? | | 14 with a tactical option. And it was recommended that that | |
| 15 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: | Voorsitter, | 15 approach be adopted at Marikana. Would that be a fair | |
| 16 ja, op die 13de die aand het hy dit gebruik om die | | 16 summary of what paragraph 7 says? | |
| 17 Nasionale Kommissaris te orienteer, so dit was maar | | 17 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: | Voorsitter, |
| 18 hoofsaaklik die Google lugfoto met dan oriëntasie in terme | | 18 ek dink dis redelik. STF werk baie nou saam met die | |
| 19 van waar ons, ons bevind en waar die Koppie is en waar die | | 19 gyselaaronderhandeling en selfmoordvoorkomingspan in terme | |
| 20 aanval op die polisiebeamptes en die ander persone | | 20 van die aktiwiteite wat hulle na uitgeroep word. | |
| 21 plaasgevind het. Voorsitter, en dan so ver ek verneem het, | | 21 Voorsitter, as ek net kan meld, dis nie 'n eksklusiewe | |
| 22 het hy dit die ooggend gebruik, dis in die JOCOM vergadering | | 22 benadering vanaf STF nie. Dit is ook 'n standaard | |
| 23 op die 14de en dan die vergaderings wat ek dan nou | | 23 benadering in terme van openbare orde. | |
| 24 voorgesit het dan ook. | | 24 CHAIRPERSON: | You see, it is specifically |
| 25 CHAIRPERSON: | Yes, I see that you | 25 stated in seven, that this was the procedure always | |
| | Page 9876 | | Page 9878 |
| 1 referred to an earlier meeting of the JOCOM, the JOC | | 1 adopted, always adopted by the STF and it was recommended | |
| 2 Committee, JOCOM on the morning of the 14th of August, | | 2 that the same course of action be utilised at Marikana. | |
| 3 that's at 6AM. That's dealt with in slide 63. That was an | | 3 That's what it says. So that seems that what I put to you | |
| 4 earlier plan and after that, as appears from slide 66, | | 4 was a fair summary of what that paragraph says. Now what | |
| 5 there was what's described as the arrival of external role | | 5 I'd like to know from you is, who made that recommendation? | |
| 6 players and the JOCOM was then established and we have the | | 6 Or firstly, who discussed that this is the STF approach and | |
| 7 structure of that. That appears in slide 66 and then we | | 7 who recommended that the same course of action be utilised | |
| 8 have the structure of the JOCOM set out in slide 68, where | | 8 at Marikana? | |
| 9 Lieutenant-Colonel Scott is described as being, I presume, | | 9 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: | Voorsitter, |
| 10 responsible for planning or perhaps responsible is the | | 10 dit was genoem deur Luitenant-Kolonel Scott die | |
| 11 wrong word, but he's involved in the planning aspect of the | | 11 Maandagaand. | |
| 12 JOCOM work. Would that be correct? | | 12 CHAIRPERSON: | Do you know what was meant |
| 13 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: | Korrekt, | 13 by the expression, a tactical option and then on the next | |
| 14 Voorsitter. | | 14 page, it's part of the same sentence, an intervention to | |
| 15 CHAIRPERSON: | But what I particularly | 15 enforce the law. What sort of action was envisaged by | |
| 16 want to ask you about is paragraph 7 and following, of | | 16 those two phrases, tactical option and intervention to | |
| 17 Lieutenant-Colonel Scott's statement, that's FFF18. He is | | 17 enforce the law? | |
| 18 discussing, as I understand it, what happened on the Monday | | 18 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: | Tactical |
| 19 night, the 13th. And he's really discussing, as I see it, | | 19 option, Voorsitter, enige offensieve aksie wat geneem word, | |
| 20 as far as I can see, what was discussed quite late that | | 20 hetself dit in Openbare Orde of dan enige ander aktiwiteit | |
| 21 night into the early hours of the next morning. He says, | | 21 wat geneem word deur die polisie. Die uitvoering, die | |
| 22 "It was discussed that in hostage release operations the | | 22 "enforce the law" is dan, sou ons dan moet oorgaan tot | |
| 23 STF will always use dialogue first, through the SAPS | | 23 enige van die offensieve aksies van Openbare Orde. | |
| 24 hostage negotiators, before opting to resolve the situation | | 24 [15:45] CHAIRPERSON: | I - |
| 25 with a tactical option and recommended that the same course | | 25 GENERAAL-MAJOR ANNANDALE: | Specifically |

| | |
|---|---|
| <p style="text-align: right;">Page 9879</p> <p>1 the offensive actions in terms of public order policing.</p> <p>2 MR MAHLANGU: Specifically, yes, thank</p> <p>3 you, specifically the offensive action in terms of POP.</p> <p>4 CHAIRPERSON: In the context of STF</p> <p>5 operations, however, what would normally be covered by the</p> <p>6 expression, "tactical option"?</p> <p>7 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>8 dit kan 'n wye veld dek, maar dis hoofsaaklik die taktiese</p> <p>9 benadering om arrestasies uit te voer.</p> <p>10 CHAIRPERSON: Tactical approaches to</p> <p>11 carrying out arrest? Tactical operations involve or</p> <p>12 include – if you want to arrest someone who doesn't want to</p> <p>13 be arrested, so how do you deal with it, in the STF?</p> <p>14 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>15 in terme van hulle vaardighede en hulle toerusting, sal die</p> <p>16 tipiese arrestasie wees van iemand wat hulle nie vrywillig</p> <p>17 oorgee tot arres nie. Voorsitter, dit kan behels, en ek</p> <p>18 wil regtig, en u sal my vergun dat ek nie te veel in terme</p> <p>19 van hulle taktiek ingaan nie, maar ek sal daaraan raak.</p> <p>20 Hulle het toerusting om byvoorbeeld in 'n plek in te kom</p> <p>21 wat 'n verdagte homself in 'n vertrek of in 'n kamer of</p> <p>22 iets geïsoleer het. Hulle kan so 'n benadering doen van 'n</p> <p>23 gebou se dak af, deur met touwerk af te gaan na die</p> <p>24 betrokke venster toe. Voorsitter, en dan is dit die</p> <p>25 gebruik van pirotegnies in terme van die disoriëntering van</p> | <p style="text-align: right;">Page 9881</p> <p>1 feite tot my beskikking nie.</p> <p>2 CHAIRPERSON: Now the last aspect I want</p> <p>3 to deal with, is it seems from what you say as if the basic</p> <p>4 idea as contained in para 7, was raised by Colonel Scott.</p> <p>5 I think it seems a fair inference in what you say, the</p> <p>6 proposal was accepted. He then went off and conceptualised</p> <p>7 it, I think he says in his statement. He worked out the</p> <p>8 operation strategy he says, in eight, and then he sets out</p> <p>9 in para 9 of his affidavit his proposal in relation to the</p> <p>10 guidelines and the stages and so on. I take it the broad</p> <p>11 outline of what he said, seems to have been accepted by the</p> <p>12 JOCOM, would that be correct?</p> <p>13 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Korrek,</p> <p>14 Voorsitter.</p> <p>15 CHAIRPERSON: So I take it the plan was</p> <p>16 worked out in detail, other people contributed details and</p> <p>17 inputs as to how this plan could be made most effective?</p> <p>18 That seems to be a fair summary of the evidence, is that</p> <p>19 correct?</p> <p>20 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dit is</p> <p>21 redelik, Voorsitter.</p> <p>22 CHAIRPERSON: Thank you.</p> <p>23 MS JELE: Thank you, Chairperson. I'm</p> <p>24 moving on now to a different topic, to the extent, General,</p> <p>25 that you're in a position. I know you weren't on the</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9880</p> <p>1 so 'n individu, wat dan die proses van arrestasie</p> <p>2 vergemaklik.</p> <p>3 CHAIRPERSON: Let's apply that to a</p> <p>4 situation where a STF member is trying to arrest someone on</p> <p>5 an open piece of ground in front of a koppie, who had a</p> <p>6 panga in his hand and doesn't want to be arrested and</p> <p>7 indicates that he is going to hack at the would be</p> <p>8 arresters to death, if he carries on with the attempted</p> <p>9 arrest. What would the tactical option be then?</p> <p>10 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>11 die situasie sal natuurlik afhang van hoeveel spesiale</p> <p>12 taakmaglede pertinent dan gekonfronteer word deur so 'n</p> <p>13 individu, maar hulle benadering sal waarskynlik dieselfde</p> <p>14 wees, om te probeer om so 'n persoon te disoriënteer.</p> <p>15 CHAIRPERSON: You disorientate them, I</p> <p>16 take it, by using amongst other things, a stun grenade or</p> <p>17 teargas?</p> <p>18 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Meer</p> <p>19 skokgranaat as CS-gas.</p> <p>20 CHAIRPERSON: Stun grenades that were</p> <p>21 used, or a stun grenade actually was used initially on the</p> <p>22 13th, the Monday, did it disorientate the persons concerned?</p> <p>23 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>24 ek weet nie of dit net in 'n groot groep ingegooi was en of</p> <p>25 dit om pertinent 'n aanval af te weer nie. Ek het nie daai</p> | <p style="text-align: right;">Page 9882</p> <p>1 ground to talk to us about elements of the implementation</p> <p>2 of the plan. I'll just cover some of those aspects with</p> <p>3 you. And my first question is truly a question seeking</p> <p>4 your assistance and guidance, General. You have now</p> <p>5 mentioned General Mpembe was the overall commander. You</p> <p>6 chaired the JOCOM, correct?</p> <p>7 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Dis korrek,</p> <p>8 Voorsitter.</p> <p>9 MS JELE: General, would you be so kind</p> <p>10 as to point me to the document or the directive or the</p> <p>11 Standing Order that identifies the Chair of the JOCOM and</p> <p>12 the role that you would be responsible for playing –</p> <p>13 obviously I don't want to ask you questions to the extent</p> <p>14 that you would not have had any responsibilities, but I've</p> <p>15 referred you to Standing Order 262. Obviously the person</p> <p>16 referred to as a C-JOC would be General Mpembe. Could you</p> <p>17 point me to a document or a Standing Order or some</p> <p>18 reference in order to provide the Commission clarity on the</p> <p>19 definition of the Chair of the JOCOM, the responsibilities</p> <p>20 of the Chair of the JOCOM, please?</p> <p>21 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> <p>22 nee, ek is nie bewus van so 'n dokument nie.</p> <p>23 MS JELE: General, there is a difficulty</p> <p>24 there. How would your colleagues have known exactly what</p> <p>25 your responsibilities were versus the responsibilities of</p> |

| | |
|---|---|
| <p style="text-align: right;">Page 9883</p> <p>1 General Mpembe, if his role is identified in the Standing 2 Order, that I presume such members are knowledgeable of and 3 therefore his responsibilities are clear in that specific 4 sense. And you're telling me that the position you were 5 taking at the very least, is not specifically defined in 6 any such document. Do you understand my difficulty there, 7 General?</p> <p>8 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Nee, ek 9 verstaan nie, Voorsitter. Die Voorsitter van 'n JOCOM is 10 niks anderste as die Voorsitter van enige vergadering nie.</p> <p>11 CHAIRPERSON: What is his role?</p> <p>12 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 13 tipies sal die oorhoofse bevelvoerder sodanige vergadering 14 voorsit. Generaal Mpembe het my egter versoek om dit te 15 doen, synde hy besig was pertinent met onderhandelings met 16 die unies en die myn. So die rol sal wees tipies om te kyk 17 dat die onderskeie verteenwoordigers daar is van die 18 onderskeie eenhede. So die bevelvoerders teenwoordig sal 19 dan verwys dat hulle teenwoordig is en dan moet die 20 verwagte aantal lede wat hulle ontplooい, die pertinente 21 voertuie wat hulle beskikbaar het vir die dag. Die 22 vergadering het dan gewoonlik begin met 'n eerste 23 toelingting deur die Intelligensie verteenwoordiger en dan 24 as daar pertinente Intelligensie takings is, een van die 25 takings is pertinent rondom Intelligensie en ek weet nie of</p> | <p style="text-align: right;">Page 9885</p> <p>1 of them to report on those aspects that were relevant for 2 the sections which they were responsible for. Is that 3 effectively what you're saying?</p> <p>4 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 5 dis presies wat dit is en dan is daar fasilitering, as daar 6 dan 'n gesprek is in terme van persone geleenthede te gee 7 om insette te kry.</p> <p>8 CHAIRPERSON: Anything else?</p> <p>9 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 10 nee, tensy daar enige verdere onduidelikhede is.</p> <p>11 CHAIRPERSON: I must say, I got the 12 impression that your role was a bit more extensive than 13 that. If you look at slide 67, you are described as the 14 Chief of Staff of the Command Cell. And your role is given 15 as being coordinated on the running of the operation, by 16 managing the JOC with the designated role players 17 representing each field. I take it you accept that as an 18 accurate description of your role?</p> <p>19 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 20 dis korrek, ja, my punt wat ek oor getuig het, was my rol 21 as JOCOM voorsitter.</p> <p>22 CHAIRPERSON: But you weren't only the 23 JOCOM chairman, as I understand it, you were actually the 24 Chief of Staff of the Command Cell.</p> <p>25 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter,</p> |
| <p style="text-align: right;">Page 9884</p> <p>1 die kommissie gesien het, daar was een of ander slide wat 2 daar wys, daar is sulke klein icons, mannetjies wat geplaas 3 is in 'n informele nedersetting. Pertinent was Brig 4 Engelbrecht versoek om informant te plaas in die 5 nedersetting sodat hulle kan rapporteer aan die JOC soos 6 wat daar groeperings van die verskillende gebiede af 7 beweeg.</p> <p>8 CHAIRPERSON: Put informers in the plural 9 in the various settlements, I think that's what the witness 10 said.</p> <p>11 MR MAHLANGU: Informers?</p> <p>12 CHAIRPERSON: Yes, informers in the 13 settlement.</p> <p>14 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: En dan op die 15 pertinente punt het hy gesê dat dit is vir hom net moeilik 16 om enige van sy beriggewers te kry om informasie te gee. 17 So dit sal vir hom nie moontlik wees nie. Voorsitter, en 18 dan as ons met die lys afgaan, dan sal die Speurdiens- 19 bevelvoerder, Brigadier Van Zyl, sal hy vordering gee, 20 indien enige, rondom die ondersoeke waarmee die speurders 21 besig is.</p> <p>22 CHAIRPERSON: Are you effectively saying 23 that in your capacity as the chairman or the person 24 presiding over the JOCOM, you would see first that everyone 25 was there who should be there. And thereafter call on each</p> | <p style="text-align: right;">Page 9886</p> <p>1 ja, Chief of Staff is niks anderste as die regterhand of 2 die tweede in bevel van die oorhoofse bevelvoerder nie.</p> <p>3 CHAIRPERSON: I can understand that in 4 the absence of the Commander of the JOC, who would normally 5 be the Chair of the committee, it was your function to take 6 the Chair in his place, as part of your role as his 2IC and 7 as the Chief of Staff? I think that's correct, is it not?</p> <p>8 GENERAAL-MAJOOR ANNANDALE: Voorsitter, 9 ja, in praktyk het dit beteken as generaal Mpembe uit was, 10 soos byvoorbeeld die Woensdagmiddag wat hy onderhandel het 11 met die unies en met Lonmin. As hy teruggekeer het, het ek 12 hom op hoogte gehou in terme van die pertinente 13 verwikkelinge in sy afwesigheid. Verder was ons dan 14 hoofsaaklik saam gewees in die JOC, behalwe natuurlik die 15 tydperk toe hy in die tjopper was, maar verder was ons 16 meestal saam, ook saam.</p> <p>17 CHAIRPERSON: It's already six minutes 18 past four, but if there is one more question or short, 19 small aspect you want to deal with, you can do it now, 20 otherwise we'll adjourn till tomorrow morning?</p> <p>21 MS JELE: I'm afraid, Chairperson, 22 there's more than just one short aspect. It wouldn't take 23 me long, but there certainly are at least two or three 24 questions I'd like to follow up on. Would you prefer that 25 I begin that tomorrow morning?</p> |

Page 9887

1 CHAIRPERSON: Can you do it tomorrow
2 morning?
3 MS JELE: I can, Chairperson.
4 CHAIRPERSON: We'll adjourn till half
5 past nine tomorrow morning.
6 [COMMISSION ADJOURNED]

7 .
8 .
9 .
10 .
11 .
12 .
13 .
14 .
15 .
16 .
17 .
18 .
19 .
20 .
21 .
22 .
23 .
24 .
25 .



| | | | | |
|----------|---|---|--|--|
| A | action 9776:21 9877:1 9878:2,7,15 9879:3 actions 9787:7,14 9858:17 9879:1 activity 9781:2,5,7 9782:2 add 9793:12 added 9819:6 addisioneel 9802:25 additional 9815:8 9866:17 address 9776:16 9777:13 9780:7 9794:7 9801:15 9819:21 9847:5 9861:15 addressed 9777:5 9786:8 addresses 9786:9,10,15 addressing 9801:17 adequate 9837:11 adequately 9839:10 adjourn 9841:6,21 9886:20 9887:4 ADJOURNED 9887:6 adjournment 9806:7,9 9870:9,18 ADJOURS 9806:10 9840:12 9870:19 adjustment 9861:9 Admittedly 9827:12 adopt 9866:23 adopted 9854:18 9877:15 9878:1,1 adoption 9859:16 Adv 9803:8 9808:20 adverse 9792:21 advocate 9775:3,4,5 9798:22 9843:1 9850:18 9874:9 Advokaat 9793:16 9795:14 9815:5 9832:9 af 9795:12 9879:23,23 9880:25 9884:6 afdeling 9817:18 affairs 9861:8 affidavit 9881:9 affirmation 9850:24 afgaan 9884:18 afgelope 9839:24 afgespeel 9804:18 9808:8 afhang 9880:11 afhanklik 9778:12,20 afraid 9886:21 African 9778:1 9794:23 9797:11 9800:9 9805:16 9811:19 Afrikaans 9777:22,24 9785:17 9827:9 9831:5 9833:19 Afrikaanse 9778:8 9782:6 afspeel 9791:9 | afternoon 9790:11 9873:13 afterthought 9860:2,17 afwesigheid 9886:13 agenda 9807:13,15,18 9807:23 9808:11 9810:23 aggressie 9803:14 ago 9823:14 9864:1 agree 9798:19 9858:15 9866:23 agreeable 9775:4 agreed 9776:24 9799:14 9801:2 agreement 9799:13 9803:24,25 agtergrond 9792:2 9809:8 ahead 9831:18 aim 9849:3 air 9788:17 9793:9 airspace 9788:1 akkommodeer 9779:21 akkuraatheid 9829:1 aksie 9785:2 9803:11 9849:15 9878:19 aksies 9782:17 9878:23 aktiwiteit 9878:20 aktiwiteite 9877:20 al 9792:11 9831:10 9836:4 9839:24 alhoewel 9795:15 alia 9799:19 alight 9814:19 alle 9792:1 9816:19 allegation 9776:22 alleged 9863:1,2 allow 9877:6 allowed 9856:11 almal 9834:14 9867:12 alreeds 9785:18 alright 9829:7 9841:20 alternatively 9825:6 altyd 9778:17 9805:6 9874:15 AMCU 9775:19 9790:20 9791:5 9805:7,10 9812:11 9840:20,22,24,25 9841:3 amount 9797:7 9800:12 amounts 9795:1 amper 9795:17 9796:8 9796:9,12,15 9814:17 9839:21 amptelike 9790:15 9792:12 9805:5 9807:19 9815:6 9827:22 9868:8 analysed 9869:15,24 9870:1 ander 9778:13,16 9779:10 9784:7,21 9791:21 9792:24 9836:4 9868:13 | 9873:2 9875:20 9878:20 9884:1 anders 9780:19 anderste 9778:15 9883:10 9886:1 andersyds 9783:19 and/or 9842:11 Anger 9813:4 angle 9794:19 answer 9777:24 9795:8 9795:8,20 9796:1 9797:24 9804:14 9806:1 9811:21 9829:6 9834:15 9837:6 9838:7 9858:21 9866:7 answering 9837:14 answers 9798:5 antwoord 9793:15 9811:23 9836:3 anybody 9854:10 apart 9811:16 9869:6 apologies 9829:4 9838:25 9846:15 apologises 9861:16 apparently 9841:17 appear 9829:12 appeared 9792:15 appearing 9840:19 appears 9801:6 9827:12 9876:4,7 applicable 9797:22 9833:11 application 9840:24 apply 9798:1 9880:3 appointed 9780:10,16 appreciate 9824:22 9838:11 9848:5 9851:12 9856:23 9866:16 9867:3 9870:16 9871:7 9873:20 appreciating 9871:17 appreciation 9854:13 9856:2,17 9864:10 approach 9868:25 9877:11,11,12,15 9878:6 approaches 9879:10 appropriate 9801:9 9835:18,22 9840:10 9842:5 9868:25 approved 9863:23 approximately 9786:19 arbeids 9805:23 arbeidsverhoudinge 9790:17 Arbeidswetgewing 9795:16 9805:20 9812:3 area 9779:6,19 9785:7 9788:10 9789:5 9802:20,21 9816:22 9858:4,6 9868:12,13 argument 9798:7 9836:18 | arithmetic 9829:24 armed 9801:10 arrange 9853:21 arrangement 9858:14 arres 9879:17 arrest 9879:11,12 9880:4,9 arrestasie 9879:16 9880:1 arrestasies 9879:9 arrested 9879:13 9880:6 arresters 9880:8 arrival 9876:5 arrived 9791:18 9797:7 9845:25 9861:3 articulated 9800:24 asked 9787:25 9794:2 9839:9 asking 9797:23 9798:7 9837:25 9861:10 asks 9798:4 asof 9846:6 asoek 9819:9 aspect 9825:18 9843:25 9870:24 9876:11 9881:2 9886:19,22 aspects 9806:3 9856:12 9882:2 9885:1 aspek 9802:16 aspekte 9803:8 9805:22 9805:23 9816:24 9867:12 assembled 9845:19 assert 9823:19 assets 9787:10 assigned 9777:6 assist 9816:13 9825:19 9827:20 9851:6 9865:5,16 9871:11 assistance 9853:21 9854:10 9858:24 9882:4 assisting 9777:7 assume 9785:21 9818:22 assumed 9839:1 9861:20 9865:20 assumptions 9818:22 assured 9775:20 attached 9846:12 attack 9813:9 9850:5 attempted 9872:15 9880:8 attend 9808:5 9841:7 attendance 9842:2 attended 9792:16,18,20 9826:19 9828:12 9829:12,13 9831:3,7 9838:23 attending 9806:13 attention 9815:24 attest 9833:11 attorney 9846:21 auditorium 9816:2 9842:2 |
|----------|---|---|--|--|

| | | | | |
|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| Aug 9873:9 | begins 9851:2 | bespreking 9785:1 | 9846:6 9847:12 | C |
| August 9778:5 9786:12 | beginsel 9778:9 | besprekings 9808:2 | bodies 9815:25 | C 9835:25 9836:13 |
| 9791:13 9792:5 | behalf 9804:25 9805:25 | bestaande 9804:4 | bogged 9866:5 | calculated 9797:7 |
| 9793:21 9799:3,6 | 9806:2 9840:24 | bestuur 9832:8 9836:5 | Botes 9784:10,24 | Calitz 9822:15 9830:25 |
| 9802:11 9810:18 | behalwe 9787:13 | 9839:22 | 9785:21 9792:5,8 | 9831:7,11,25 9832:20 |
| 9821:8 9845:2,20 | 9832:24 9834:14 | bestuursbesluit | Botha 9811:4 | 9839:16 9867:22 |
| 9851:20 9872:22 | 9886:14 | 9803:10 | bou 9791:10 9875:11 | call 9775:21 9799:5 |
| 9873:6 9876:2 | behaviour 9790:23 | betekenis 9869:20 | bound 9797:21 | 9802:5 9821:23 |
| Augustus 9871:21 | beheer 9812:18 | 9886:9 | box 9825:11 9861:24 | 9835:13 9856:21 |
| 9872:2 | 9827:11 | betrekkings 9790:17 | brand 9814:17 | 9860:8 9884:25 |
| author 9786:11,16 | behefs 9855:18 9879:17 | betrokke 9778:18 | breach 9783:16 | called 9786:3 9791:18 |
| 9857:10 | bekend 9867:9 9868:12 | 9779:17 9784:18 | break 9826:5 9840:11 | 9807:5 9811:4 9845:2 |
| available 9783:6 | bekom 9780:22 | 9785:7 9787:18 | breek 9818:10 | calling 9869:9 |
| 9789:24 9810:15 | belabour 9825:25 | 9788:21 9802:17 | bridge 9842:24 | cameras 9811:16,16 |
| 9815:9 9819:25 | belange 9778:14 | 9809:13 9811:8 | brief 9777:17 9858:14 | candidate 9833:2 |
| 9820:1 9821:19 | belangrik 9791:7 | 9812:19,23 9817:14 | briefed 9791:12 | canvas 9850:1,8 |
| 9824:24 9825:12,15 | 9867:24 | 9820:16 9834:1 | 9858:11 | 9859:18 |
| 9825:15 9826:6 | belangrike 9779:25 | 9839:20,25 9840:4 | briefing 9792:17 | can't 9811:5 9852:1 |
| 9836:19 9846:20 | belangrikheid 9812:4 | 9845:17 9848:22 | 9873:14 | 9865:11 |
| 9853:8 9861:4 | believe 9776:8,11 | 9867:14,16 9872:21 | briefings 9792:19 | capacity 9884:23 |
| avoids 9837:16 | 9801:18 9820:5 | 9879:24 | briefly 9780:8 | cards 9801:22 |
| aware 9775:14 9781:3 | 9841:4 9844:14 | betrokkenes 9809:14 | Brig 9884:3 | care 9834:12 |
| 9804:23 9813:19,19 | 9850:12 9853:25 | betrokkenheid 9836:9 | Brigadier 9808:20 | career 9822:5 9823:9 |
| 9863:25 | 9864:5 9866:19 | better 9839:8 9850:5 | 9809:24 9810:7,13,14 | 9823:24 9842:16 |
| B | 9868:20 | Beveiliging 9833:25 | 9810:17,22 9822:15 | carried 9799:9 |
| baby 9859:16 | believed 9797:12 | bevel 9886:2 | 9822:24 9830:25 | carries 9880:8 |
| back 9801:23 9806:12 | 9799:8 | bevelvoerder 9868:2,5 | 9831:7,11,25 9832:20 | carry 9826:14 9844:23 |
| 9830:9 9836:15 | bemiddelaar 9812:20 | 9868:9 9883:13 | 9847:7 9863:10 | 9847:7 |
| 9838:8 9840:19 | benadering 9811:25 | 9884:19 9886:2 | 9866:8,14 | 9866:8,14 |
| 9853:16 | 9868:8 9877:22,23 | bevelvoerders 9817:3 | carrying 9776:19 | 9877:12 9879:11 |
| background 9856:3 | 9879:9,22 9880:13 | 9868:13 9883:18 | case 9798:6 9853:24 | case 9798:6 9853:24 |
| 9864:11 | benaming 9784:22 | bevestig 9789:14 | cash 9787:24 | cash 9787:24 |
| bad 9860:23 | bending 9795:8 | 9824:5,21 | category 9829:13 | category 9829:13 |
| baie 9789:5 9795:23 | benefit 9775:15 | bevestiging 9818:9 | cause 9816:3 | cause 9816:3 |
| 9796:22 9813:14,15 | 9794:21,22 9799:24 | bevind 9875:19 | CCTV 9778:21 9783:6 | 9783:8,15 |
| 9815:4 9819:10 | 9800:7,8 9846:18 | beweeg 9814:12,14,16 | 9810:17,22 9822:15 | Cell 9885:14,24 |
| 9831:10 9840:1 | 9853:9 9861:21 | 9884:7 | 9822:24 9830:25 | Centre 9784:23 |
| 9867:23 9877:18 | 9863:14 | beweging 9814:7,9 | 9831:7,11,25 9832:20 | century 9827:15 |
| baie-baie 9839:23,23 | bent 9799:23 | bewus 9781:10 9785:6 | Bidlender 9794:1,19 | certain 9808:15 9821:4 |
| barbed 9849:3,21 | beperk 9813:15 | 9788:20 9791:8 | 9795:14 9796:1 | 9823:7 9831:4 |
| bargaining 9794:9 | 9828:18 9832:8 | 9792:24 9805:14 | 9800:3,3,6,20 | 9856:12 |
| base 9866:13 9867:5 | beperkings 9817:6 | 9811:11 9813:16,17 | 9801:18 9802:4 | certainly 9801:12 |
| based 9832:16 9857:3 | beplan 9785:3 9813:22 | 9839:18 9875:2 | 9804:21 9868:21 | 9822:1 9827:14,17 |
| 9859:4 9860:20 | 9813:23 9814:3,16 | 9882:22 | Bidlender's 9801:6 | 9828:9 9832:1 9840:6 |
| 9861:3 9862:24 | beplanning 9779:2 | bewyse 9836:3 | 9795:14 9796:1 | 9846:4 9848:18 |
| 9866:6,17 9869:8 | 9785:12,25 9787:16 | bewyslewering 9783:21 | 9800:3,3,6,20 | 9849:7 9852:13 |
| baseer 9839:13 | 9867:18 9869:14 | 9816:24 | 9801:18 9802:4 | 9853:19 9854:11 |
| basic 9827:12 9833:17 | 9870:6 | bewysstuk 9809:15 | 9804:21 9868:21 | 9858:11,16 9863:2 |
| 9881:3 | bereik 9814:24 | 9872:20 | Bullet 9823:8,12 9830:1 | 9864:23 9865:7 |
| basically 9873:14 | beriggewers 9884:16 | beyond 9838:13 | 9830:2,4 9831:1 | 9872:5,12 9874:6 |
| basies 9809:6,10 | besef 9869:18 | bietjie 9875:3 | 9854:15 | 9886:23 |
| 9812:25 9827:11 | besig 9883:15 9884:21 | binding 9803:23,25 | bulleted 9855:25 | Chair 9775:12,13 |
| basis 9789:25 9808:14 | beskermende 9803:11 | binne 9785:4 9804:6 | Burger's 9797:21 | 9776:15 9777:9,17 |
| 9841:5 9860:18,20,24 | beskerming 9787:17 | 9832:11 9836:10,10 | 9819:13 | 9778:20 9801:25 |
| 9861:2,10 | beskikbaar 9783:20 | 9839:20 | burning 9815:15 | 9802:8 9807:8 |
| beampetes 9778:22 | 9788:12,15 9815:7 | Binnelandse 9833:25 | busy 9825:18 9835:14 | 9825:22 9834:17 |
| bear 9777:23 | 9874:19 9883:21 | bit 9841:14 9885:12 | 9847:22 9875:7 | 9835:2 9837:9 |
| bedoel 9819:4 | beskikkung 9809:1 | bladsy 9847:16 | byeenkomste 9828:1 | 9838:21 9840:21,23 |
| bedrag 9812:14 | 9881:1 | bladsye 9873:2,3 | bygewoon 9828:8 | 9841:6,16 9842:6,14 |
| beeldvormings 9816:19 | besluitneming 9870:6 | blankets 9797:12 | bystand 9785:8 | 9852:18 9860:9 |
| beg 9863:11,12 | besoek 9789:1 9791:4 | 9799:9 | byvoorbeeld 9778:25 | 9861:1 9863:13,17 |
| begewe 9785:7 | besonderhede 9816:18 | blocked 9842:23 | 9785:7 9816:21 | 9882:11,19,20 9886:5 |
| beginnende 9809:11 | 9818:16 | blootstelling 9840:1 | 9836:9 9867:22 | 9886:6 |
| beginning 9810:24 | bespreek 9788:7 | blow 9815:18,18 | 9879:20 9886:10 | |
| 9820:19 | 9792:2 9804:9 | bly 9791:8 | bywoning 9793:2 | |
| | 9869:14,20 9872:10 | blyk 9813:22 9834:14 | B3 9786:24 9788:24 | |

| | | | | |
|--|---|--|--|--|
| chaired 9882:6 chairing 9835:24 chairman 9884:23 9885:23 challenged 9827:8,10 9859:7 9869:6 chambers 9806:13 changed 9827:13 chaos 9780:19 CHARL 9806:15 9870:22 Chaskalson 9853:22 chat 9859:13 chief 9797:22 9885:14 9885:24 9886:1,7 chopper 9779:16,16 9786:4,4 9788:15 9793:8,9 choppers 9788:14 chronologically 9850:6 chronologiese 9809:10 circumstances 9780:17 9782:14,22 9783:15 9783:25 9800:17 9801:1,4,9 9842:5 civil 9783:16 clarification 9842:10 9873:20 clarity 9777:13 9836:17 9871:15 9882:18 clause 9839:2 clear 9788:1 9802:1 9871:12 9883:3 clearly 9804:12,14 9825:9 9842:4 9862:16 clients 9841:5 Coin 9777:4 9786:3,4,7 9786:16,18 9787:2,15 colleague 9821:13 9834:20 9838:22,25 9840:17 9842:20 9850:18 9865:4 9868:21 colleagues 9853:20 9882:24 collective 9794:9 Colonel 9811:4 9844:3 9844:17 9845:2,11 9848:7,15,23 9849:7 9851:16 9853:25 9855:22 9856:15 9857:7,10 9861:19,22 9862:18 9863:5 9881:4 come 9791:18 9806:12 9825:10,17 9836:15 9841:2 9842:10 9853:16 9861:11 comes 9789:10 9810:22 9861:5 coming 9860:14 command 9820:21 9834:21 9835:21 9837:1 9885:14,24 | commander 9793:7 9832:24 9834:23 9882:5 9886:4 commanders 9777:18 9820:22 9834:19 9858:14 9863:20 9873:13 commence 9775:14 comment 9784:14 9787:21 9802:13 9866:14 9867:3 9869:11 comments 9857:4 commission 9775:2,16 9777:6,11 9778:4 9785:21 9799:18 9806:10,10,11 9815:9 9840:12,12,13 9841:23 9842:1 9870:19,19,20 9882:18 9887:6 commissioned 9830:14 9830:15 commissioner 9791:13 9798:21,22 9820:23 9846:13,15 9847:3 9853:4 9858:25 9859:18,23 9862:3 9865:6 commissioners 9853:11 committed 9775:23 committee 9876:2 9886:5 community 9776:7 9833:12 company 9776:19,20 compared 9842:15 compares 9828:20 complaining 9803:18 complete 9824:1,11 9848:1 completion 9830:18 complex 9869:2 complicated 9869:1 comply 9837:3 components 9793:6,12 conceivable 9789:25 concentrates 9851:21 concentrating 9835:11 concentration 9785:20 concept 9835:25 conceptualised 9857:22 9881:6 concerned 9827:9 9831:24 9880:22 concerns 9776:16 conclude 9856:2 9864:10 concluded 9854:13 9856:17 9864:9 conclusion 9854:6 9857:13,14 9859:2 9861:3,5 conclusions 9860:14 conditions 9777:2 condone 9776:18 | confident 9805:16 confirm 9787:5 9789:17 9826:22 9836:16 confirmed 9843:13 confronted 9784:1 connected 9842:1 consequences 9860:13 consider 9828:11,11 considerations 9801:4 considering 9807:21 9865:23 9874:23 considers 9775:4 consistently 9823:20 consists 9850:23 constant 9794:8 9801:16 constantly 9838:16 constituted 9821:6 constitutional 9856:21 consult 9853:4 consultation 9820:22 consulted 9861:21 consulting 9863:22 contained 9821:11 9843:17 9866:18 9881:4 containing 9787:7 contempt 9799:17 contents 9824:12 context 9777:11 9794:17 9837:2 9854:4 9879:4 contingent 9780:13 continue 9776:10 9777:1 9797:25 9798:24 9830:23 continued 9845:20,25 9865:15 continues 9865:22 contradicted 9864:20 Contrary 9861:5 contribute 9852:12 9865:1 contributed 9844:8 9845:13 9848:25 9849:11 9852:17 9859:12 9860:16 9881:16 contributes 9866:11 contribution 9856:15 9862:20 9866:2 control 9823:9 9824:2 9827:11,14,19 9828:22 9829:10,19 9830:2,3 9831:6,7 9849:3 convenient 9806:6 conveyed 9874:21 cooperate 9787:23 Cooperation 9819:6 coordinated 9885:15 Coordinating 9872:21 9873:9 copied 9853:14 copies 9821:14 9831:17 | copy 9847:8,9,25 9848:1 9853:8 corner 9820:13 correct 9782:11,21 9818:22 9823:10,16 9827:7 9829:14 9836:21 9844:3,10 9847:9 9848:24 9857:15 9862:21,24 9863:7,8 9872:6 9876:12 9881:12,19 9882:6 9886:7 correctly 9786:3 9800:21 9834:6 9877:10 correctness 9787:5 Counsel 9835:5 count 9829:21 counted 9807:8 9829:20 couple 9836:16 9838:7 9838:13,15 9840:17 courses 9823:24 9826:23 9827:3,5 9829:8,12 9830:5 9831:4 9832:17 9833:16 9838:22 court 9799:18 9801:11 cover 9882:2 covered 9879:5 co-operation 9780:2 9781:13 criminal 9781:2,5,6 9782:2 critical 9816:12 criticise 9790:1 9791:19 criticised 9790:9 9792:4 criticism 9792:16 9793:13 9801:15 9854:4 9857:9 9859:1 cross 9797:17 9798:2 9798:17 9839:6 9853:17 9868:20 cross-examination 9797:16,23 9798:15 9798:17 9809:20 9819:12,13 9825:12 9826:15 cross-examine 9775:3 | 9775:7,8 9797:17 9798:3 9826:9,9 cross-examiner 9798:4 cross-examining 9798:11 crowd 9777:18 9820:3 9823:9,15,15 9824:2 9826:24 9827:6,11,14 9828:21 9829:10,11 9829:17,19,23 9830:2 9830:3,20 9831:6,7 9832:5 9833:20 9834:24 9837:4 9838:16,20 CS-gas 9880:19 current 9848:4 curriculum 9827:13 cut 9783:9 C-JOC 9882:16 |
|--|---|--|--|--|

| | | | | | | |
|--|---|---|--|--|--|---|
| dalk 9785:13 9813:24 9832:12 | deel 9787:16 9789:7 9790:19 9817:4 | 9867:11,12 9880:13 | disoriënteer 9880:14 disoriënting 9879:25 | earlier 9819:19 9827:8 9833:8 9842:12 | | |
| dan 9782:17 9783:19 9783:20 9784:6 9792:24 9793:1 9796:7,12 9804:5 9808:20,25 9809:6,8 9809:9,11,12,14,15 9812:9,12 9816:18,22 9817:16,22 9824:7 9829:16 9836:5,12 9839:16,21 9845:19 9849:19 9855:2,6,16 9867:11 9868:7 9875:18,21,23,23,24 9878:20,22,22 9879:24 9880:1,12 9883:19,19,22,23 9884:14,18,18 9885:5 9885:6 9886:13 | deem 9857:20 9858:16 deferred 9826:16 defined 9883:5 definitiewe 9803:9 definition 9882:19 defuse 9877:5 dek 9879:8 delegasie 9791:22 9802:25 9805:2,5 delegasies 9791:4 9802:20 delegate 9804:24 delivered 9818:19 depends 9776:6 depict 9815:25 deployed 9783:24 9786:14 9873:17 deployment 9857:23 der 9810:5,5,6,7,13 erde 9788:15 derive 9848:2 describe 9821:5 described 9780:5 9831:5 9849:8,9 9858:9 9871:10 9876:5,9 9885:13 describes 9845:7 9865:21 description 9832:16 9862:17 9871:8 9885:18 designated 9885:16 desirable 9825:9 desire 9843:18 desks 9777:3 Despite 9823:18 detail 9832:15 9849:9,9 9850:8 9881:16 details 9881:16 deur 9784:7,19 9789:1 9795:13 9804:4,5 9805:7 9808:23 9809:12 9810:10 9814:23 9816:23 9828:5,6 9831:10,11 9868:1 9878:10,21 9879:23 9880:12 9883:23 | 9867:23 9785:25 9789:20 9790:7 9804:18 9807:18 9809:17 9812:6 9818:15 9823:17,22 9827:23 9832:10 9875:22 9877:18,21 9879:8 9882:7 9885:5 9885:20 | diffuse 9790:24 dinge 9813:16 dink 9784:17 9791:9 9809:7 9814:21 9815:5 9819:3 9839:19 9873:3 9877:18 | difficulty 9791:15 9837:14 9846:16 9858:25 9859:2 9862:3 9874:21 9882:23 9883:6 | distributed 9821:12 9844:15 disturb 9853:17 dive 9835:22 document 9777:4,9 9807:4 9820:3,5 9825:14 9827:5 9828:13 9831:8 9842:18 9846:17,21 9847:3,9 9848:6 9862:5,9 9882:10,17 9883:6 | eenhede 9817:24 9883:18 eenheid 9788:8 9809:14 9839:17,20 envoudig 9779:23 9790:5 eers 9813:15 eerste 9796:5,10,15 9805:20 9808:21 9883:22 |
| dangerous 9799:20 Danie 9777:5 dankie 9778:7 9796:22 date 9864:8 9875:9 dated 9864:7 dates 9829:19 9830:5 9830:10 9851:23 day 9808:16 9842:2,2 9845:18 9852:15 9862:13 9865:24 9873:16 days 9797:10 9799:7 9807:22 9808:5 9811:14 9838:14,15 day-by-day 9807:14 De 9787:21 9788:5 dead 9815:25 deal 9777:25 9819:19 9825:5,17 9830:22 9839:10 9842:12 9852:19,22 9853:12 9853:19 9855:21 9856:5,11,13,18 9858:10 9864:13 9870:24 9871:13 9879:13 9881:3 9886:19 dealing 9778:2 9838:22 9839:2 9853:16 9857:16 | deurlopend 9778:16 9784:24 9871:21 development 9837:20 9863:21 developments 9822:5 9823:9 devising 9861:20 dialogue 9776:12 9790:2 9873:18 9876:23 9877:12 didn't 9804:24 9844:22 diens 9778:8 9782:6 dienste 9788:23 dieselde 9791:24 9803:5 9810:14 9819:10 9839:15 | disagree 9798:19 9850:1 disallow 9798:24 discern 9831:8 disciplinary 9776:21 9821:15,16 disciplines 9863:20 disclose 9843:18 discuss 9799:22 9857:25 | disorient 9880:14 disorienting 9879:25 dispersing 9832:5 dispute 9775:24 dissuade 9858:4 distress 9816:3 distributed 9821:12 9844:15 disturb 9853:17 dive 9835:22 document 9777:4,9 9807:4 9820:3,5 9825:14 9827:5 9828:13 9831:8 9842:18 9846:17,21 9847:3,9 9848:6 9862:5,9 9882:10,17 9883:6 | document 9826:6 9842:11 documents 9821:13,19 9823:2 9824:10 9825:6,9,13 9831:16 9831:24 9842:16,21 9842:25 9843:16 9847:2 9849:10 9850:12 doel 9814:22 doelwit 9814:24 doen 9879:22 9883:15 doesn't 9810:22,23 9835:4 9845:23 9870:1 9879:12 9880:6 | eerstehands 9792:2 eerstens 9792:24 effect 9873:17 effective 9881:17 effectively 9877:10 9884:22 9885:3 efficiently 9776:7 effort 9844:9 9854:11 efforts 9794:7 egter 9785:3 9867:15 9867:16 9883:14 eie 9784:4 9802:16,24 9802:25 eiendom 9787:19 eight 9881:8 eighth 9789:22 einde 9809:16 9868:6 eindproduk 9807:25 eintlik 9819:3 eis 9812:23 eise 9812:3,13 either 9805:9 9825:5 9843:9 eksklusief 9784:23 eksklusieve 9877:21 ekskuus 9816:8 9855:16 ekslusieve 9785:2 ekstra 9802:24 9812:24 9814:1 9815:6 elapsed 9816:5 element 9833:7 elements 9823:18 9853:20 9873:21 9882:1 eleventh 9792:3 elicits 9798:5 elk 9782:5 | |
| debat 9828:17 debate 9777:12 9780:8 9793:25,25 9794:13 9794:18 9795:9 9801:24 9806:6 9810:24 9811:3 debated 9793:18 9811:15 debating 9799:1 deduced 9786:4 | 9880:22 | E | | | | |

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| elke 9778:15 9780:21 9782:4 9809:11 9824:20 9868:2 | evades 9837:16 evening 9856:6,14 9864:14 9871:16 | 9805:11 9821:4,9,12 9824:1 9827:18 9828:15,15 9834:7 9835:14 9838:18 9839:2,5 9840:7 9874:6 | 9840:19,20,24 9841:4 family 9816:1 9841:4 Fanagalo 9789:24 Fanagolo 9790:2,6 far 9776:15 9783:3 9804:22 9827:9 9831:24 9842:17 9860:13 9862:5 9863:2 9876:20 | 9822:16,19,20 following 9775:17 9787:6 9794:3,18,20 9794:24 9799:3 9800:10 9802:10 9823:1 9854:15 9876:16 |
| elkeen 9840:3 | events 9778:5 9786:12 9791:14 9818:18,21 9818:25 9852:7 9856:13 | experienced 9820:24 9834:24 | fase 9779:2 | follows 9775:17 footage 9783:15 9786:13,14 9811:4 |
| Embarking 9776:3 | everybody 9848:19 | expert 9823:19 9828:11 9828:13 9835:3 9869:9 | fasilitateer 9811:8,10 fasilitateerde 9808:19 fasilitat 9782:18 fasilitate 9779:22 fasilitating 9885:5 fateful 9819:24 feasible 9783:2,3 9853:23 9870:12 | force 9788:17 forensiese 9817:18 forgive 9830:10 forgiveness 9829:8 forgotten 9830:10 form 9834:11 formal 9808:11 formasies 9814:7 format 9846:19,20 formations 9814:9 |
| employees 9776:9,16 9849:4,22 | evidence 9777:8 9786:8 9792:18 9799:18 | expertise 9834:10,18 9835:17 9854:8 9869:8 | feite 9808:25 9867:8 9868:15 9881:1 | formele 9807:18 formulated 9780:24 formulating 9859:15 formulation 9848:25 9857:3,5 |
| employer 9805:25 9806:3 | exact 9853:20 9866:23 exactly 9816:13 9882:24 | explains 9791:17 expressed 9864:18 expression 9878:13 9879:6 | fell 9865:17 FFF1 9820:3,8 9834:8 9834:17 9838:18 | forth 9843:10 forward 9802:20 9826:21 9831:15 9840:6 9860:24 |
| employers 9799:22 | examination 9797:18 9797:22 9798:3 | extensive 9885:12 extent 9789:11 9821:4 9830:22 9831:4 9834:6 9835:16 9838:12 9842:24 | feite 9808:25 9867:8 9868:15 9881:1 | 9868:12 9874:25 |
| enable 9841:7 9877:3 | examination-in-chief 9821:4 | FF18 9876:17 FF18 9864:3 | fotos 9809:2 foto's 9816:10 | fotos 9809:2 foto's 9816:10 |
| encompasses 9819:22 9872:14 | examiner 9798:18 | field 9788:3 9885:17 fields 9855:13 | found 9776:19 9861:23 9873:10 | four 9786:22,24 9799:7 9807:6 9829:12,18,24 |
| ended 9854:23 9871:16 9872:15 | example 9807:16 9815:12 9843:17 | fifth 9783:22 9854:12 final 9817:8,9 9867:1 | fine 9850:9 finished 9853:15 | 9856:1 9858:6 9886:18 |
| ends 9850:23 9851:2 | Excel 9821:14 9843:14 9843:15 | finale 9870:6 finally 9789:15 9822:23 | firearms 9776:19,22 9797:10 9799:7,8 | fourth 9783:7 9799:11 9830:2 |
| enersyds 9783:19 | examples 9780:4 | first 9777:25 9780:9 9786:9,22,25 9795:24 | find 9798:4 9807:16,20 9872:24 | framed 9837:15 9838:6 |
| enforce 9877:4 9878:15 9878:17,22 | Excel 9821:14 9843:14 9843:15 | facet 9869:7 facie 9863:15 | finds 9801:14 fine 9850:9 | Friday 9831:16 |
| engaged 9877:2 | excellent 9776:14 | facilitate 9790:2 fact 9780:10 9781:1,12 | finished 9853:15 firearms 9776:19,22 9797:10 9799:7,8 | friend 9775:13 9794:1 9797:16 9801:18 |
| Engelbrecht 9884:4 | exceptional 9791:16 | fact 9780:10 9781:1,12 9784:10 9789:17 9790:1 9791:12,17 | first 9777:25 9780:9 9786:9,22,25 9795:24 | 9804:21 |
| English 9777:24 9863:22 | exchange 9781:4 9782:2 | 9835:20 9852:6,13 9856:1,16 9860:16,20 9861:7 9863:1 9865:1 9869:23,25 9874:21 | first 9777:25 9780:9 9786:9,22,25 9795:24 9802:5 9807:16 9821:23 9822:2,4 9827:10 9830:22 | friendly 9798:4 |
| enige 9793:2 9804:4 9878:19,20,23 | exchanged 9781:2 | factored 9874:23 factors 9862:22 | first 9777:25 9780:9 9786:9,22,25 9795:24 9802:5 9807:16 9821:23 9822:2,4 9827:10 9830:22 | Fritz 9822:24 9833:17 9836:10,19 9867:23 |
| 9883:10 9884:16,20 9885:10 | exchanges 9871:17 | fails 9877:13 fair 9775:24 9838:6 | first 9777:25 9780:9 9786:9,22,25 9795:24 9802:5 9807:16 9821:23 9822:2,4 9827:10 9830:22 | front 9821:19 9848:8 9848:17 9850:15,21 |
| enigste 9805:2 | exclude 9836:18 | fairly 9794:16 fairness 9837:10 | firstly 9797:4 9820:2 9834:8 9836:17 9842:9 9878:6 | 9880:5 |
| enkele 9788:5 9817:25 | excluding 9864:24 | factual 9793:6 fails 9877:13 | fischer 9865:5 five 9856:1 | fulfilment 9840:8 |
| enkeles 9779:12 | exclusively 9877:11 | fair 9775:24 9838:6 | flag 9852:10 9868:22 | full 9799:15 9813:9 |
| ensure 9777:2 | Executive 9775:22 | fact 9780:10 9781:1,12 9784:10 9789:17 9790:1 9791:12,17 | flew 9789:18 focus 9821:9 9835:19 | 9840:7 9841:18 9846:23 9847:3,9 |
| entail 9838:23 | exhibit 9777:15 | 9835:20 9852:6,13 9856:1,16 9860:16,20 9861:7 9863:1 9865:1 9869:23,25 9874:21 | 9842:9 9878:6 | 9850:15 |
| entirely 9800:21 9858:22 | examiner 9798:18 | factored 9874:23 factors 9862:22 | fischer 9865:5 five 9856:1 | fullest 9802:5 |
| entitled 9797:22 9798:3 9798:18 9822:5 | exceptional 9791:16 | fails 9877:13 fair 9775:24 9838:6 | flag 9852:10 9868:22 fokus 9805:21 9827:25 | fully 9775:23 9837:4 9843:18 |
| entrance 9849:4 | exchange 9781:4 | fact 9780:10 9781:1,12 9784:10 9789:17 9790:1 9791:12,17 | flew 9789:18 focus 9821:9 9835:19 | function 9787:7 9886:5 |
| entrusted 9820:21 9834:22 | exchanges 9871:17 | 9835:20 9852:6,13 9856:1,16 9860:16,20 9861:7 9863:1 9865:1 9869:23,25 9874:21 | 9842:9 9878:6 | functional 9780:15 9781:18 9783:10 |
| entry 9828:22 | exclude 9836:18 | factored 9874:23 factors 9862:22 | fokus 9805:21 9827:25 | 9793:20 |
| environment 9854:13 9856:2 9864:10 | excluding 9864:24 | fails 9877:13 fair 9775:24 9838:6 | falls 9830:6 familiarising 9855:5 | functioning 9787:2 |
| envisaged 9878:15 | exclusively 9877:11 | fact 9780:10 9781:1,12 9784:10 9789:17 9790:1 9791:12,17 | families 9776:4 | fundamental 9868:22 |
| equation 9805:12 | Executive 9775:22 | 9835:20 9852:6,13 9856:1,16 9860:16,20 9861:7 9863:1 9865:1 9869:23,25 9874:21 | follow 9825:4 9886:24 | funksioneer 9778:8,18 |
| erkende 9814:23 9827:23 | exhibit 9777:15 | factored 9874:23 factors 9862:22 | followed 9794:4 | |
| erns 9795:11 | existing 9799:13 | fails 9877:13 fair 9775:24 9838:6 | | |
| ervaar 9778:16,18 9790:18 9812:6 | exit 9849:4 | fact 9780:10 9781:1,12 9784:10 9789:17 9790:1 9791:12,17 | | |
| ervaring 9813:13 9827:23 9839:22 9840:5 | expect 9797:2 9799:10 | 9835:20 9852:6,13 9856:1,16 9860:16,20 9861:7 9863:1 9865:1 9869:23,25 9874:21 | | |
| escalating 9857:23 | expected 9799:2,12 | fairly 9794:16 fairness 9837:10 | | |
| Eskom 9779:17 | existing 9799:13 | fallacious 9838:17 falls 9830:6 | | |
| especially 9832:17 | exit 9849:4 | familiarising 9855:5 | | |
| essentially 9859:5 | expect 9797:2 9799:10 | families 9776:4 | | |
| establish 9826:2 | expected 9799:2,12 | | | |
| established 9876:6 | existing 9799:13 | | | |
| establishment 9782:9 | exit 9849:4 | | | |
| etcetera 9787:25 9821:24 9837:12 9858:6 | experience 9784:2 9790:12 9795:3 9798:20,23 9800:14 | | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|--|
| further 9798:9 9823:13 9825:4,6,9 9826:15 9832:15 9842:11 9851:19 9857:19 9858:4 9864:22 9865:23 9872:17 future 9794:15 9797:1 | gegrond 9795:16 gehاد 9778:14,20 9779:2,11 9780:20 9784:21 9790:5,20 9791:3 9792:9 9803:5 9807:25 9809:1 9811:7,25 9812:18 9814:22 9818:13 9831:21 9840:1 9849:24 9855:7 9868:3 9875:4 gehoor 9806:20 9811:1 gehou 9807:19 9886:12 gekom 9789:1 9802:23 9805:4 gekonfronteer 9880:12 gekontak 9780:21 gekoördineerd 9814:16 gekry 9779:1 9812:11 gekyk 9817:19 geldig 9803:21 9827:23 9836:23 geleenthede 9885:6 geleenthid 9792:9 9812:11 9831:21 9868:3 geleer 9815:4 gelees 9796:4 gelewer 9785:11 9817:23 9868:5 geloof 9813:11 gelyke 9779:11 gelyktydig 9814:17 gemaak 9779:20 9804:6 9811:10 9812:23 gemakklik 9802:23 gemeenskap 9778:13 gemeenskapspolisiér... 9778:10 gemeld 9788:13 gemerk 9873:4 geneem 9878:19,21 generaal 9788:11 9790:19 9791:2,6 9792:25 9802:18 9824:5 9839:24 9840:1 9883:14 9886:9 generals 9784:13 9816:14 General's 9822:5 General's 9829:6 GENERAL-MAJOOR 9833:9 GENERAL-MAJOR 9851:7,10 generiese 9836:6 genesis 9801:14 genoem 9803:8 9818:11 9878:10 genommer 9873:2,3 gentlemen 9802:9 ge-eskaleer 9812:16 GGG 9821:24 9822:7 9822:11 9823:13,24 geopen 9808:22 George 9789:24 geplaas 9884:2 | geraak 9812:20 9832:12 gereflekteer 9824:8 9869:20 gerespekteer 9804:10 9804:11 gese 9796:4 gesien 9796:7,12 9805:6 9812:9,12 9816:16 9884:1 geskakel 9810:11 geskiedenis 9803:15 geskik 9782:18 gespeel 9813:24 gespreek 9803:5 gesprek 9790:20 9805:4 9812:5 9885:6 gestasioneer 9840:2 gesteek 9814:17 gestel 9804:11,13 9812:14 9813:7 gestop 9796:17 gestuur 9810:14 gesê 9785:14 9802:23 9803:2 9804:2,3,7 9805:21 9836:22 9884:15 getree 9812:5 getroud 9778:19 getuienis 9792:25 getuig 9828:7 9833:1 9846:7 9867:8,8,21 9885:20 geval 9779:17 9782:5 9792:12 9817:3,14 gevalle 9779:9 9792:11 9813:13 9839:23 gevat 9803:2 gevestig 9812:21 gevolg 9779:18 gevolge 9785:18 gevorderde 9817:21,23 gevra 9788:20 9803:6 9808:21 gewag 9802:21 9824:15 gewapen 9803:14 gewapendheid 9803:13 gewees 9780:19 9783:21 9809:6,7 9846:7 9867:16 9868:12 9869:17,17 9886:14 geweld 9803:15 9812:17 9813:1 geweldsaksies 9779:18 gewoonlik 9883:22 geword 9813:16 gewys 9809:17 geïdentifiseer 9789:7 geëindig 9814:22 geïsoleer 9779:3,19 9879:22 ge-eskaleer 9812:16 GGG 9821:24 9822:7 9822:11 9823:13,24 geopen 9808:22 George 9789:24 geplaas 9884:2 | 9808:9 9884:6 groot 9784:6 9817:13 9880:24 grootste 9814:13 groter 9812:9 9813:24 ground 9787:11 9801:22 9821:6 9880:5 9882:1 group 9795:2 9800:13 9844:9 9845:18 guidance 9882:4 guidelines 9881:10 guilty 9776:20 gyselaaronderhandel... 9877:19 | |
| H | | | | |
| haalbaar 9782:25 haalbaarheid 9817:1 haar 9791:22 9824:20 hack 9880:7 hadn't 9815:22 half 9835:13 9841:9,10 9841:12,12,13,13,21 9871:24 9887:4 HANABE 9874:8 hand 9777:10 9880:6 handgeskrewe 9847:17 handwritten 9846:17 9846:20 9851:1,4,8 9852:23 9860:6 hanteer 9779:24 9813:14 hantering 9788:9 9832:13 9839:22 happened 9807:14 9810:23 9815:12,18 9816:13 9825:24 9845:24 9851:22 9869:10 9876:18 happening 9791:17 9792:17 happens 9850:3 happy 9843:15 Hardy 9821:13 9844:16 9850:13 hasn't 9861:25 haven't 9807:13,13 9847:15 9851:11 head 9844:22 9853:23 headquarters 9810:8 hear 9850:20 9853:3 heard 9801:24 9811:3 heart 9838:8 heeltyd 9814:11 9870:4 held 9786:10 hele 9791:8 helicopter 9777:12 9789:4,17,18 helicopters 9786:14,23 9788:1,2 helikopter 9788:22,24 9788:25 9816:19,21 helikopters 9816:19 9817:13 helm 9834:9 9838:19 | | | | |

| | | | | | | |
|--|---|---|---|--|--|---|
| help 9791:16 9795:23 9803:6 helpful 9825:16 Hemraj 9798:22 9808:3 9846:8,24 9853:1 9858:19 9859:19,25 9860:4 9861:25 9862:4 hergroepings 9814:3 herstelwerk 9817:15 hetsy 9809:14 9878:20 he's 9797:16,18,21,22 9798:3,13,13,14 9876:11,19 hibriede 9836:7 hidden 9799:7 hier 9811:24 hierdie 9778:12 9779:24 9785:5 9791:7 9802:16 9805:5 9812:22 9814:11,15 9815:7 9836:6 9855:4 9869:18 hiero 9796:9,14,15 hindsight 9794:17,21 9794:22 9799:24 9800:7,8 9813:18 histories 9830:23 9834:6 history 9821:15,15 9822:10,12 9823:6,19 9824:1,3,11,24 9826:12 9827:3 9828:10 9830:24 9832:18 9833:16,18 hoe 9840:4 9849:18 9874:17 hoeveel 9880:11 holding 9802:20 9868:12 Holy 9793:11 hom 9784:25,25 9788:13,19 9803:2 9855:4 9867:23 9884:15,17 9886:12 home 9815:10 homself 9808:7 9879:21 honderde 9778:22 hoof 9810:11 hoofsaklik 9814:14 9875:18 9879:8 9886:14 hoog 9803:3 hooge 9886:12 hoor 9792:2 hope 9821:19 hopefully 9823:4 hopes 9826:18 hoping 9848:6,18 9853:23 9856:24 9857:5 9858:4 host 9842:18 hostage 9876:22,24 9877:2 | hostelle 9779:1,20 hour 9841:9,12 hours 9792:5 9876:21 hoë 9872:10 huidige 9839:15 hy 9785:3,8,11 9788:10 9788:22,24,25 9790:16,18 9791:1,3 9792:8,12 9802:23,24 9802:24,25 9806:23 9807:2 9810:19 9811:12 9818:13 9839:19,25 9840:2 9845:17,18,19,19 9846:6,6,7 9849:16 9849:17,18,19,23 9855:5 9867:15 9868:12 9875:16,22 9883:15 9884:15 9886:10,11,15 hybrid 9836:8 9869:3 hê 9816:20,21 9817:2 | I icons 9884:2 ID 9842:22 9843:16 idea 9871:12 9881:4 identified 9824:25 9864:25 9883:1 identifies 9786:23 9882:11 iemand 9778:19 9780:21 9790:6 9836:9 9879:16 iets 9780:20 9784:17 9816:25 9879:22 illegal 9787:8,14,24 9799:17 9815:1 illegally 9801:11 images 9816:4 imaginable 9869:7 imagine 9813:4 Implats 9809:9 9812:1 implement 9820:1 implementation 9882:1 implemented 9817:11 9819:23 9862:16 implementing 9872:15 implications 9854:7 important 9780:3 9797:3 9807:22 9841:25 9842:3 9865:17 impractical 9782:23 impression 9789:12 9885:12 inability 9874:5,11 Inaudible 9851:9 incident 9807:22 9811:14 9823:14 include 9850:16 9879:12 included 9833:7 includes 9848:19 incorporated 9856:8 incorporating 9856:3 | 9864:11 increase 9776:24 increased 9776:17 indebted 9802:8 9841:22 9842:6 independently 9787:3 indicate 9856:7,19 indicated 9778:3 9801:25 9867:4,5 indicates 9789:9 9823:13 9880:7 indicating 9865:6 indication 9781:18,22 9781:25 9782:8 9784:14 9826:4,5 9851:17 9854:9 9871:11 indien 9884:20 individu 9804:10 9824:20 9880:1,13 individual 9838:15 9856:25 individuals 9776:25 9821:5,17 9824:24 9834:9 9835:20 9836:17 9842:17,19 9844:7 9845:12 9848:24 9859:11 9862:10 9864:23,24 9864:25 9869:3,3 individuele 9867:13,20 indulgence 9848:5 infer 9862:22 inference 9862:24 9863:4 9864:19 9866:6,8,11,13,14,17 9867:5 9881:5 inform 9818:21 informal 9871:18 informally 9857:2 informante 9884:4 informasie 9780:20 9792:1,10 9813:14 9884:16 information 9781:2,6 9782:2 9815:18 9816:12 9819:25 9825:1,4,11 9826:8 9838:13 9842:19 9843:10 9856:3 9857:4,14 9859:4,6,8 9859:9 9860:15 9861:4 9864:11 9867:2 informed 9858:18 informele 9884:3 informers 9884:8,11,12 infrastructure 9779:7 infrastruktuur 9779:5 ingaan 9879:19 ingebring 9849:16 ingegooi 9880:24 ingelig 9785:3 9788:11 inhoud 9834:1 initially 9813:19 9880:21 | 9864:11 inlíting 9780:20 9813:14 9874:19 9875:3 input 9856:14 9857:2 9858:16,23,24 9859:9 9859:20,24 9860:1,2 9862:6,11 9866:24 9868:23,24 9869:10 inputs 9856:7,19 9871:9,17 9881:17 inserted 9819:13 inset 9868:5 insette 9785:11 9867:25 9868:3 9885:7 incident 9788:6 incidente 9778:24 insist 9843:9 inspeksie 9855:4 instructed 9858:13 instructions 9826:18 9872:21 9873:9 insufficient 9837:3 9868:24 Inteendeel 9839:14 integraal 9790:19 Intelligence 9873:22,24 9874:5,5,7,10,11,12 9874:22 Intelligenzie 9874:15 9874:17 9875:3 9883:23,24,25 intend 9777:25 inter 9799:19 interaction 9781:4 9855:12 interaksie 9779:25 9791:23 9802:16,17 9855:8 9867:20,24 interested 9811:17 9843:9 interfere 9797:16 internal 9834:2 International 9819:5 interposed 9775:6 interpretation 9829:5 9869:22 9871:23 interpreted 9816:6 interpreter 9789:24 9790:1 interpreting 9877:9 interrupt 9781:24 9832:3 9855:20 interrupted 9809:19 intervensie 9788:8 intervention 9877:4,6 9878:14,16 intimidasie 9778:24 9792:11 9812:17 Introduction 9833:12 investigated 9776:22 investigator 9777:6 invite 9861:19 invited 9806:18 invitees 9810:2 involve 9833:20 | 9879:11 involved 9798:21 9839:4 9876:11 isn't 9860:25 9863:7 9864:19 issue 9844:1 9857:9 9862:8 9866:5 9868:18 9871:13,23 9873:21 issued 9775:16 issues 9776:13 9799:22 9819:20,21,22 9844:1 9856:10 9857:8 9858:10 9859:17 it's 9786:7 9793:6 9794:2,16,17 9795:20 9796:24 9798:2 9800:5 9801:8 9811:15 9820:19 9823:8 9825:9,10 9851:4,22 9852:19 9853:15 9859:23 9860:20 9864:7 9865:24 9871:23 9878:14 9886:17 I'd 9825:23 9853:24 9854:20 9858:7 9867:1 I'll 9797:25 9801:23 9802:1 9819:19 9823:5 9851:13 9862:23 I'm 9785:15,20 9799:1 9801:13,13 9802:2,2 9802:8 9806:4,12 9810:21 9811:17 9825:19,25 9826:20 9828:14 9851:12,18 9852:6 9853:3,6,23 9857:24 9860:7 9861:10 9864:6 I've 9798:1,2,20 9802:13 9816:5 9865:18 | Ja 9782:25 9787:13 9806:21 9807:10 9810:6,10 9816:11 9819:2,4 9828:17 9830:8 9842:21 9875:2,16 9885:20 9886:1,9 jaar 9803:21 9812:1 9839:25 Jammer 9873:1 January 9829:20 jare 9813:14 9839:23 Jele's 9835:5 |
|--|---|---|---|--|--|---|

| | | | | |
|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| 9836:13 9854:19,24 | kleredrag 9813:25 | kruisverhoor 9793:16 | let's 9810:23 9822:7,8 | 9782:13,23 9783:5,8 |
| 9855:7,9,11 9860:16 | kliënt 9787:19 | kry 9792:1 9796:9,14 | 9844:23 9852:22 | 9783:14,23 9784:15 |
| 9871:19 9875:14 | know 9781:12 9782:11 | 9796:21 9812:8,23 | 9855:24 9861:12 | 9786:5,15,17,19,20 |
| 9876:1 9884:5 | 9783:5 9793:8,9,10 | 9884:16 9885:7 | 9880:3 | 9786:23 9787:1,4,9 |
| 9885:16 9886:4,14 | 9794:16 9798:12 | kundige 9828:17 | let's 9833:15 | 9789:19,25 9790:1,9 |
| JOCOM 9785:1,2 | 9807:14 9810:22 | kursus 9827:22,23,24 | level 9790:9 9832:24 | 9790:23 9791:12,14 |
| 9792:13 9835:24 | 9830:16,17 9831:18 | 9830:2 9831:12 | lewendige 9816:20 | 9791:17 9792:21 |
| 9836:13 9855:8,11,16 | 9833:10,13,14 | 9832:10,11,12 9834:1 | lewer 9868:3,4 | 9793:8,9,20 9794:7 |
| 9855:17 9858:11,13 | 9837:24 9839:7 | 9836:23 | Lewis 9840:17,18,20,23 | 9794:24 9797:2,8 |
| 9863:23 9866:25 | 9841:14 9852:2 | Kwadi 9790:15 9791:1 | 9841:16,22,25 9842:6 | 9799:2,10,24 9800:10 |
| 9867:24 9868:1,9 | 9860:16,18 9874:24 | 9791:8 9803:6 | liaise 9780:16 | 9800:23 9801:15 |
| 9871:14,24 9875:14 | 9874:24 9878:5,12 | Kwadi's 9790:22 | liaison 9780:11,15 | 9802:11,18 9805:9 |
| 9875:22 9876:1,2,6,8 | 9881:25 | Kwazulu-Natal 9840:3 | lid 9782:4 | 9873:6 9886:11 |
| 9876:12 9881:12 | knowledge 9787:5 | kwotasie 9795:13 | lieutenant 9830:14 | Lonmin's 9792:16 |
| 9882:6,11,19,20 | 9789:11 9871:11 | kyk 9785:7 9813:25 | 9833:6 9844:2 9845:8 | Lonmin's 9775:22 |
| 9883:9 9884:24 | knowledgeable 9883:2 | 9814:2 9817:1,7 | 9851:15 9852:14 | 9776:5 |
| 9885:21,23 | known 9841:3 9882:24 | 9883:16 | 9853:24 9854:6,8 | look 9777:8 9780:8 |
| joint 9783:7 9784:22 | knows 9797:7 | | 9857:6 9858:22 | 9786:6 9794:24 |
| jointly 9783:24 | Kolonel 9849:15 | | Lieutenant-Colonel | 9800:4,10 9815:13 |
| juis 9784:22 | 9855:3,10 9867:15,16 | | 9845:10 9849:13 | 9820:3,4 9826:20 |
| July 9829:22 | 9867:17,22 9868:2,11 | | 9850:11 9854:3 | 9831:18 9837:18 |
| jumps 9833:19 | Kolonel-Majoor | | 9855:12,23 9856:12 | 9840:6 9843:25 |
| Junior 9832:24 | 9840:14 | | 9857:1,19 9858:2 | 9846:21 9847:2 |
| jy 9785:17,18 9792:1 | kom 9779:22 9832:9 | | 9859:5,14,14 9862:1 | 9850:11 9852:23 |
| 9840:14 | 9879:20 | | 9862:14 9865:4,21 | 9855:22,24 9885:13 |
| <hr/> | | | | |
| K | | | | |
| kamer 9879:21 | komberse 9814:2 | labour-related 9806:3 | looking 9864:5,8 | |
| kamera 9816:20 | kommentaar 9868:3 | lack 9811:16 9850:5 | looks 9829:19,22 | |
| 9817:14 9818:13 | kommersiële 9817:25 | 9867:2 9874:4,10 | 9846:12 9850:1,3 | |
| kameras 9816:23 | kommissaris 9785:16 | land 9778:16 9828:6 | 9854:8 | |
| 9817:2,4,13,23,25 | 9791:22,25 9808:6,21 | large 9807:21 9841:5 | loon 9803:20 9812:3 | |
| 9818:5 | 9818:4 9875:17 | 9845:18 | loonverhoging 9812:8 | |
| kan 9779:9,23 9785:8 | kommissie 9785:10 | late 9876:20 | 9812:10 | |
| 9785:10 9789:13 | 9808:23 9815:7 | law 9877:4 9878:15,17 | loss 9776:5 | |
| 9790:6,25 9792:1 | 9870:5 9884:1 | 9878:22 | lot 9825:11 | |
| 9795:23 9796:4,17 | kon 9778:18 9780:19 | lawyers 9856:21 | loved 9816:1 | |
| 9802:21,23,24 | konflik 9812:15 | leaders 9777:8 9786:8 | lugfoto 9875:18 | |
| 9803:10 9804:4 | konsep 9809:18 | 9853:21 9873:4 | Lugmag 9788:16 | |
| 9811:12 9816:21 | konsolidasie 9867:25 | leadership 9775:20 | Luitenant 9811:3 | |
| 9817:2 9818:9 9824:5 | konstitutionele | 9821:6,17 9834:7 | 9855:3,10 9867:14,16 | |
| 9828:17 9829:1 | 9778:11 | 9836:25 | 9867:17,22 9868:1,11 | |
| 9832:25 9840:3 | konteks 9849:18 | leading 9797:19,23 | luitenant-kolonet | |
| 9849:18,23 9867:8,21 | kontinuiteit 9791:10 | 9798:4,14,18 | 9875:11 9878:10 | |
| 9868:10 9877:21 | koppie 9788:21 9789:5 | learned 9775:13 9794:1 | lunch 9826:5 9840:11 | |
| 9879:8,17,22 9884:5 | 9790:11 9797:12 | 9797:16 9801:18 | 9841:10,12 | |
| kandidaat 9833:3,23 | 9799:11,25 9800:16 | 9804:21 9815:11 | lyfwagte 9802:25 | |
| kant 9795:12 | 9800:25 9801:3,10 | 9838:22 9842:19 | lyk 9874:18 | |
| kantoor 9810:15 | 9802:12 9804:7 | leave 9816:6 | lyn 9813:8 9814:12 | |
| kapasiteit 9790:5 | 9849:16 9858:5 | lede 9779:19,20 | 9816:20 | |
| keep 9788:2 | 9875:19 9880:5 | 9812:13,15,19 | lys 9884:18 | |
| keer 9780:21 | korrek 9781:16 | 9824:16 9883:20 | lywige 9811:23 | |
| kennis 9836:11 | 9783:13 9785:25 | left 9816:6 9865:13,13 | <hr/> M | |
| kern 9819:9 | 9789:20 9818:15 | legal 9810:6,7 9815:1 | maak 9782:25 9784:7 | |
| Kgotle 9790:18 9803:6 | 9823:11,17,22 9827:1 | 9824:25 9825:5 | 9816:17 | |
| killed 9797:9 9799:6 | 9844:4,11 9845:5 | 9841:3 9842:3 | Maandagaand 9791:24 | |
| 9841:1 | 9847:17 9849:1 | 9843:13 | 9875:12 9878:11 | |
| kind 9825:24 9832:15 | 9876:13 9881:13 | lei 9812:22 | maande 9788:5 | |
| 9833:21 9842:10 | 9882:7 9885:20 | leierskap 9812:18 | maar 9784:5 9785:10 | |
| 9854:10 9871:10 | korreksie 9784:4 | leisure 9848:1 | 9785:17 9787:15,16 | |
| 9882:9 | 9810:4 | lengthe 9839:15 | 9788:14 9790:16 | |
| kindly 9853:23 | korrektheid 9824:21 | lesse 9815:4,6 | 9793:1 9796:9,14,16 | |
| klaar 9824:15 9839:21 | koste 9817:6 | lessons 9815:11 | 9803:5 9804:7 | |
| klein 9884:2 | kragopwekkers 9785:8 | letter 9777:4 9786:6,7 | 9810:13 9812:8,21 | |
| kleiner 9788:24 9789:4 | kriminele 9783:20 | 9786:10,15 | 9816:20,25 9817:6 | |
| klere 9814:2 | kritiese 9812:4 | letterhead 9777:4 | 9819:4 9828:6,18 | |
| | kronologies 9811:12 | letterlik 9778:21 | 9834:14 9840:3 | |
| | Kruger 9779:13 | | | |

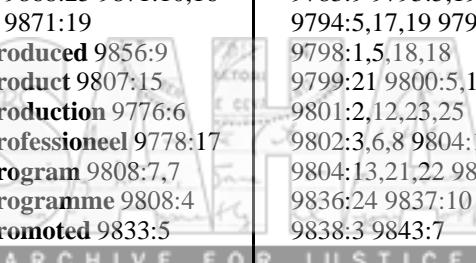


| | | | | |
|------------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| 9846:7 9849:17,22 | 9877:15 9878:2,8 | 9864:23 9873:25 | 9838:1,3,4 9839:14 | Mpumalanga 9779:18 |
| 9867:23 9874:15 | mark 9775:23 9821:21 | mentioned 9801:5 | 9861:17 | Msimang 9797:13,14 |
| 9875:17 9879:8,19 | 9862:18 | 9819:19 9834:25 | mnr 9775:10 9784:24 | 9797:15,20 9798:9,10 |
| 9880:13 9886:15 | marked 9823:1 | 9835:24 9843:8,24 | 9785:10 9788:5 | 9798:16 |
| maatreëls 9813:6 | material 9783:6,8 | 9845:13 9848:24 | 9790:15,18 9791:1 | Mthate 9844:15 |
| Mahlangu 9809:4 | matter 9798:6 9852:13 | 9859:13 9864:9 | 9792:8 9803:5,6 | Munroe 9775:23 |
| 9829:5 9879:2 | 9860:15,23 9861:7 | 9873:23 9882:5 | 9855:6 9867:19 | 9776:25 |
| 9884:11 | 9866:25 | mentions 9845:22 | module 9832:25 | myn 9790:16 9883:16 |
| Mahonde 9846:21 | matters 9776:3 | 9857:1 | modules 9832:11 | myne 9829:16 |
| 9847:1 | 9787:24 9795:3 | Merafi 9855:3,22 | moeilik 9832:10 | wynwee 9812:5 |
| maintain 9776:14 | 9800:15 9805:11 | 9856:15 9866:18 | 9884:15 | |
| MAJOOR-GENER... | 9806:3,12 9808:13,15 | 9867:15,16 | moes 9780:21 9785:9 | N |
| 9839:11 9844:4,11 | 9820:24 9835:6,7 | Mere 9850:11,23 | 9808:9 | nabetrating 9795:11 |
| 9845:4,16 9846:5 | Mbombo 9822:10 | merk 9812:22 9821:1 | moet 9782:17 9788:21 | 9813:15 |
| 9847:12,16 9848:9,16 | 9823:25 9824:5 | 9831:12 9845:4 | 9792:2 9795:18 | natad 9803:2 9867:25 |
| 9848:21 9849:1,14 | 9826:23 9836:4 | 9872:20 | 9805:21 9816:25 | nag 9785:9 9855:2 |
| 9850:9 | mean 9808:12 9830:8 | met 9775:18 9778:13 | 9817:7 9824:20 | 9867:17 |
| major 9787:22,25 | 9852:8 9859:20 | 9778:14,16,19,19 | 9828:7 9836:5 9846:6 | nagedagte 9868:14 |
| 9806:5 9847:10 | 9869:23 9870:1 | 9779:10,12,15,16,17 | 9878:22 9883:19 | Naidoo 9806:18,20 |
| 9858:13 | 9871:23 | 9779:21 9785:17 | moeti 9813:24 | 9822:21 9832:19 |
| Major-General 9806:1 | means 9814:25 9815:1 | 9790:20 9791:2,21,23 | moment 9826:15 | 9833:24 9840:1 |
| 9837:7 9847:8 | 9827:11 9832:5 | 9795:10 9802:17 | 9835:15 9848:10 | name 9806:25 9807:5,6 |
| 9850:22 | meant 9780:25 9786:13 | 9803:5 9805:3 | 9853:4,7 9862:23 | 9825:14 |
| major-generals 9807:6 | 9878:12 | 9809:18 9810:11 | moments 9864:1 | namens 9805:22 |
| Makhubela 9848:7,15 | measures 9815:1,1 | 9812:5 9813:15 | momentum 9776:14 | names 9843:17 |
| 9848:23 9849:7,15 | meddle 9805:18 | 9816:19 9817:16,17 | 9812:11 | narratiewe 9808:1 |
| making 9800:23 | media 9775:16 | 9818:10,12 9829:1 | Monday 9821:8,13 | 9809:16 |
| 9819:23 9852:14 | mediator 9795:3 | 9836:3 9855:6 | 9831:17 9844:16 | narrower 9804:20 |
| 9854:23 | 9800:14,19 9801:3,19 | 9867:18 9874:16 | 9850:13 9876:18 | nasjonale 9788:8,15 |
| maklike 9812:7 | 9805:11 | 9875:18 9877:18 | 9880:22 | 9817:17 9875:17 |
| makliker 9811:9 | medical 9783:23,24 | 9879:23 9883:15,15 | money 9795:1 9800:12 | national 9788:17 |
| Makubela 9862:18 | mediese 9784:4,7 | 9883:22 9884:18 | moniteering 9789:6 | 9791:12 9865:5 |
| man 9817:4 | meer 9784:17 9817:21 | 9886:11,11 | monitoring 9873:18 | Nationale 9779:13 |
| manage 9849:3 | 9817:22,25 9880:18 | metres 9849:20,21 | month 9797:6,6 | 9791:25 |
| management 9775:18 | meerderheid 9814:13 | Meyer 9851:16 | months 9776:15 | naturally 9854:2 |
| 9776:11,12 9777:18 | mees 9782:18,18 | microphone 9860:11 | moontlik 9812:9 | 9856:14 |
| 9790:10 9794:7 | meestal 9802:18 | middag 9802:19 | 9884:17 | nature 9869:1 |
| 9801:15 9820:4 | 9886:16 | 9872:20 | morning 9777:3 | natuurlik 9880:11 |
| 9823:15,15 9826:24 | meet 9776:6 9808:4 | middle 9858:1 | 9792:17 9807:16 | 9886:14 |
| 9827:6 9829:11,17,23 | meeting 9776:11 | midnight 9865:14 | 9872:5 9873:16 | natuurlike 9817:6 |
| 9830:20 9831:6 | 9786:10 9792:6 | midst 9799:7 | 9876:2,21 9886:20,25 | navors 9817:1 |
| 9833:21 9834:24 | 9808:12 9865:3,3,7,8 | mid-eighties 9823:7 | 9887:2,5 | near 9846:3 |
| 9837:5 9838:17,20 | 9865:21 9866:21 | militante 9814:1 | move 9781:25 9840:10 | nearer 9786:21 |
| 9854:19 | 9876:1 | mine 9775:20 9776:7 | 9853:13 | 9815:10 9827:18 |
| management's 9794:8 | meetings 9808:5 | 9786:19 9787:10 | movement 9787:8,14 | necessarily 9800:16 |
| managing 9885:16 | 9855:11 | 9788:3 9818:22 | 9814:9 | necessary 9795:2 |
| mandaat 9778:11 | mekaar 9814:11 | 9873:6 | moves 9854:16 | 9800:13,19 9801:3 |
| mandate 9787:9 | 9830:1 | miners 9787:25 9850:5 | moving 9814:4 9877:3 | 9826:18 |
| 9799:15 | meld 9791:1 9849:19 | 9788:21 | 9881:24 | NED 9784:17 |
| manifestation 9780:14 | 9874:18 9877:21 | mining 9775:22 9777:2 | Mpembe 9781:14 | nedersetting 9884:3,5 |
| 9780:23 9783:10 | member 9841:1 9880:4 | 9786:21 | 9788:11 9789:9 | nee 9782:4,16 9806:23 |
| 9790:23 9792:21 | members 9792:20 | Minister 9819:3,5 | 9790:19 9791:2,6 | 9810:19 9811:7 |
| 9793:19 | 9806:25 9807:5 | minus 9849:20 | 9793:1 9802:18 | 9816:16 9839:12 |
| manlik 9809:25 | 9816:1 9841:4 9883:2 | minute 9815:19 | 9822:13 9827:4,4 | 9845:17 9872:2,8,20 |
| manlike 9809:24 | memorial 9840:25 | minutes 9807:13,23 | 9828:12,24 9831:3,10 | 9882:22 9883:8 |
| manner 9819:20 | 9841:7,17 9842:4 | 9816:5 9865:7 | 9832:1,20 9839:24 | 9885:10 |
| 9859:3 | memory 9795:9 | 9866:25 9868:18 | 9863:18 9864:24 | need 9776:8 9777:13 |
| mannetjies 9884:2 | meneer 9816:9 | 9871:14 9886:17 | 9882:5,16 9883:1,14 | 9825:4 9826:8 |
| manuscript 9846:11,24 | mens 9792:1 | mis 9831:12 9839:19 | 9886:9 | 9832:15 9842:12,20 |
| March 9831:2 | mense 9792:10 9796:8 | iskien 9810:4 9830:1 | Mpembes 9830:16 | 9851:13 9871:13,14 |
| Marikana 9776:1 | 9796:12 9802:24 | missing 9846:19 | Mpembe's 9829:13 | 9877:5 |
| 9779:3,23 9788:5 | 9814:13 9874:15 | mission 9854:17 | Mpofu 9778:3 9780:5 | needed 9873:25 |
| 9794:15 9810:18 | mention 9830:12 | 9863:24 | 9783:7 9786:3 | negotiate 9794:9 |
| 9811:20 9818:7,14 | 9842:14 9846:2 | mistaken 9845:12 | 9789:23 9793:16 | 9797:2,4,8 9799:2,11 |
| 9823:14 9845:3,15 | 9852:11,16 9860:21 | 9864:6 | 9838:9 | 9799:20,25 9800:25 |
| 9846:3 9873:6 | 9862:10,12 9863:3 | mister 9857:10 | Mpofu's 9841:5 | 9801:2 9802:12 |

| | | | | |
|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| 9804:25 | 9777:15 9797:1 | 9884:4,16,16 9885:7 | 9796:4 9803:3,7 | 9835:21 9837:1 |
| negotiation 9801:9 | 9807:21 9813:19 | omgewing 9778:18,19 | 9804:3,5 9807:18 | 9852:15 9854:12 |
| 9877:9 | 9815:24 9820:6,10,13 | 9785:5 9788:21 | 9808:20 9809:8,15 | 9863:23 |
| negotiators 9876:24 | 9821:12,17 9837:19 | 9855:5 9867:19 | 9810:15 9812:10,22 | operations 9820:21 |
| 9877:2 | 9841:5,25 9844:7 | 9869:19 | 9816:20 9817:17,18 | 9834:9,22 9838:23 |
| neighbourhood 9781:5 | 9848:12 9851:4,5 | omission 9862:8 | 9817:24 9828:7 | 9839:3 9876:22 |
| 9781:7 | 9862:22 | omissions 9847:10 | 9831:11 9833:25 | 9879:5,11 |
| net 9779:21,23 9790:4 | numbers 9823:4 | omitted 9860:8 | 9839:16,24,25 9855:6 | operators 9794:25 |
| 9790:25 9791:25 | 9842:22 9843:16 | omsingel 9849:16 | 9867:20 9868:13 | 9800:11 |
| 9792:12 9802:19 | numerous 9849:9 | omslag 9779:10 | 9870:3 9875:24 | opgedaag 9792:11 |
| 9803:9 9818:11 | Nyalas 9790:10 9817:3 | omstandighede | 9877:22 9886:16 | opgelei 9803:3 9817:21 |
| 9824:5,15,19 9832:8 | O | 9804:18 9811:11 | oomblakkie 9855:16 | 9836:5 |
| 9832:10 9836:3 | oath 9775:9 9850:24 | omvang 9779:24 | oor 9778:22 9804:2 | opgradering 9816:22 |
| 9839:13 9855:15 | oaths 9846:13 | omvattende 9828:5 | 9812:5,18 9813:13,14 | opinion 9859:7 |
| 9867:8 9869:18 | objection 9798:11,24 | onafhanklik 9867:10 | 9839:23 9867:8,21 | opleiding 9816:24 |
| 9874:18 9877:21 | 9835:13 9837:16 | onbehoorlik 9782:7,19 | 9885:20 | 9817:19,20,22 9824:7 |
| 9880:24 9884:15 | 9841:11 9861:2 | 9784:5 9796:7,11 | ooreengestem 9803:1 | 9824:18 9828:19 |
| neutral 9801:21 | obtain 9874:11 | onbehoorlike 9793:3 | ooreenkom s 9803:20 | 9836:11 9839:12,16 |
| never 9804:22 9805:9 | obviously 9802:5 | once 9786:3 | oorgaan 9878:22 | opmerk 9810:4 |
| Nevertheless 9776:24 | 9847:4 9877:11 | onder 9775:10 9793:15 | oorgee 9879:17 | opmerking 9811:1 |
| nie-haalbare 9812:13 | 9882:13,15 | 9805:4,20 9806:14 | oorhoofse 9868:8 | opname 9818:13 |
| night 9856:4 9858:10 | occurred 9831:1 | 9810:4 9829:16 | 9883:13 9886:2 | opnames 9783:20 |
| 9864:12,17 9876:19 | October 9799:14 | 9840:14 9870:21 | oortreders 9832:9 | 9816:17 |
| 9876:21 | 9864:8,14 | onderhandel 9803:4 | oortuigend 9803:1 | opportunity 9778:6 |
| niks 9778:15 9782:7,19 | odd 9807:12 | 9804:2 9805:3 | oorweeg 9849:16 | 9798:1 9804:22 |
| 9811:7 9883:10 | offensiewe 9878:19,23 | 9886:10 | oostelike 9814:15 | 9831:18,22 |
| 9886:1 | offensive 9879:1,3 | onderhandelaars | op 9778:9 9779:15,16 | opset 9779:4 |
| nine 9887:5 | offered 9787:22 | 9805:21 | 9782:4 9784:7 9785:8 | opsigte 9789:2 9833:24 |
| nodded 9844:21 | officer 9830:15,17 | onderhandelings | 9788:10 9789:4 | opspoor 9796:14 |
| nodding 9853:23 | 9832:24 9833:2,5,5 | 9883:15 | 9791:3,6,21,21,24 | opting 9876:24 |
| nodig 9780:20 9783:21 | officers 9794:6 9806:25 | onderhandelingspros... | 9795:17 9796:9 | option 9876:25 9877:14 |
| 9785:13 | 9807:5,12 9829:10,22 | 9812:21 | 9802:19 9808:8,25 | 9878:13,16,19 9879:6 |
| nog 9775:9 9796:17 | 9830:14 9834:11 | onderskeidelik 9791:4 | 9811:25 9812:19,24 | 9880:9 |
| 9806:14 9824:15 | 9856:7 | onderskeie 9802:19 | 9813:8,12,23 9814:12 | optrede 9784:19 |
| 9827:23 9840:14 | officer's 9829:16 | 9809:13 9883:17,18 | 9785:5,9 | 9785:5,9 |
| 9855:15 9870:21 | 9830:3,12,15,19,19 | ondersoek 9808:23 | optree 9805:23 | orals 9778:16,22 |
| nonsense 9793:7 | offices 9776:23,25 | ondersoeke 9884:20 | orde 9816:23 9877:23 | orde 9816:23 9877:24 |
| noodwendig 9784:23 | official 9840:25 | ondersteun 9812:12 | 9778:13 9790:24 | 9878:20,23 |
| 9795:14 9812:8,18 | officials 9776:17 | onduidelikhede | 9799:18 9801:11 | order 9778:13 9790:24 |
| 9824:17,19 9867:12 | offisier 9829:16 9833:3 | 9885:10 | 9808:14 9820:21 | 9808:14 9820:21 |
| nooit 9836:5 | offisiere 9828:7 9836:4 | ones 9797:4 9816:1 | 9823:20 9824:3 | 9823:20 9824:3 |
| Noord 9817:14,24 | 9867:21 | one's 9821:23 | 9826:1,23 9827:6 | 9826:1,23 9827:6 |
| Noordwes 9810:10 | offisierskursus 9833:23 | ongevoerd 9790:7 | 9828:14 9831:25 | 9832:4,13,22 9833:7 |
| normal 9787:23 | offisier's 9831:12 | ongelukkig 9811:23 | 9833:20 9834:22 | 9833:20 9834:22 |
| normally 9879:5 | oggend 9855:1,2,2 | 9813:15 | 9835:25 9837:3,11 | 9835:25 9837:3,11 |
| 9886:4 | 9872:8,11 9875:22 | onus 9827:7,10,22 | 9839:17 9855:4 | 9839:17 9855:4 |
| note 9823:6 9824:2,12 | Oh 9829:7 9830:7 | onthou 9794:11 9795:5 | operasie 9779:24 | 9858:3 9873:16 |
| 9825:2 9827:5 | 9840:18 | 9796:4,17 9828:5 | 9782:19 9836:6,7 | 9879:1 9882:11,15,17 |
| notes 9848:24 | om 9778:11 9779:20,22 | ontleed 9869:14,21 | operasionalisering | 9882:18 9883:2 |
| notice 9844:22 9851:19 | 9780:21 9782:5 | ontmoet 9788:5 9808:9 | 9870:3 | ore 9778:20 |
| noting 9874:7 | 9783:19 9785:4,7,14 | ontoereikend 9816:17 | operasioneel 9818:6 | organised 9831:15 |
| notules 9807:19 | 9785:17 9787:13 | ontploooi 9779:19 | 9878:5 9805:22 | orienteer 9875:17 |
| nou 9775:10 9785:14 | 9788:20 9789:4 | 9883:20 | operasionele 9785:11 | originally 9865:16 |
| 9795:10 9796:9,14,22 | 9790:20 9791:9 | ontplooing 9784:5,7 | 9878:5 9805:22 | oriëntasie 9875:18 |
| 9802:17 9803:8 | 9795:13 9796:6,8,11 | 9788:7 9789:2 9840:2 | operateurs 9811:24 | Oryx 9788:15 |
| 9805:5 9809:14,15,18 | 9796:13,16 9802:23 | onttrekking 9872:2 | 9817:20,21 9818:12 | outline 9881:11 |
| 9824:7 9831:10 | 9803:9 9804:8,8 | ontvou 9809:12 | operation 9786:16,18 | outlines 9872:14 |
| 9849:19 9875:23 | 9808:24 9809:7 | onwards 9821:8 | 9834:12 9836:8 | outside 9782:22 9794:9 |
| 9877:18 | 9812:3,7,9,12 | 9866:20 | 9838:20 9869:1 | 9855:11 9871:18 |
| November 9777:5,11 | 9814:15,16,23,24 | onwettigheid 9803:11 | 9873:5 9874:25 | overall 9882:5 |
| 9786:8 | 9849:16 9867:10,19 | ook 9778:10,24 | 9881:8 9885:15 | overhear 9784:12 |
| NUM 9775:19 9790:21 | 9868:3 9875:16 | 9779:16,19 9782:16 | operational 9784:23 | overlooked 9798:2 |
| 9791:5 9799:19 | 9879:9,20 9880:14,14 | 9783:19 9784:6,20,22 | 9785:22 9818:2 | 9807:1 |
| 9802:22,22 9805:10 | 9880:25 9883:14,16 | 9788:14 9790:18 | 9820:20 9834:21 | |
| 9812:14 | | 9792:11 9793:1 | | |
| number 9776:17,24 | | | | |

| | | | | |
|-------------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| overriding 9776:2 | partye 9791:23 | 9814:1 9816:18 | planne 9779:1 | 9824:3 9826:23 |
| owerhede 9812:24 | passage 9784:11 | 9817:24 9824:7 | planned 9814:5 | 9827:6 9828:14 |
| oe 9778:20 | 9794:3 9795:21,24 | 9827:25 9832:12 | planning 9785:22 | 9831:25 9832:4,22 |
| o'clock 9841:2,15 | 9801:7 9862:25 | 9855:4 9867:21 | 9819:22 9820:19,20 | 9833:7,13,20 9837:3 |
| P | | | | |
| paar 9839:13 | passed 9869:4 | 9868:10 9880:12,25 | 9834:9 9844:1 | 9837:11 9858:3 |
| page 9786:17,21 | paths 9842:16 | 9883:15,25 9884:3 | 9858:18 9860:22 | 9879:1 |
| 9789:16 9794:20 | patrols 9873:15 | pertinente 9779:4,17 | 9873:21 9874:24 | policy 9776:20 9799:22 |
| 9795:9,25 9796:1,19 | PCG 9786:18,18 | 9785:4 9789:6 9792:9 | 9876:10,11 | 9820:3 9837:4 9840:9 |
| 9800:4 9807:4 | 9787:1,16,23 | 9804:4 9814:7 9816:9 | plans 9819:23 9872:12 | polisie 9778:8 9779:4 |
| 9815:14 9820:5,13 | peaceful 9775:24 | 9817:2,5 9824:20 | Platinum 9873:6 | 9779:10 9780:20 |
| 9833:25 9846:11,11 | 9877:3,6 | 9828:19 9868:4 | platoon 9777:18 | 9782:6 9784:4,18,24 |
| 9846:13,14 9857:21 | peak 9780:13 | 9883:20,24 9884:15 | play 9796:25 | 9785:2,5 9786:1 |
| 9857:21 9861:17 | peltonbevelvoerder | 9886:12 | player 9780:3 | 9787:13 9790:5 |
| 9866:22 9872:24 | 9839:19 | pertinently 9808:15 | players 9876:6 9885:16 | 9795:12 9796:5,7,11 |
| 9873:7,8,8 9878:14 | people 9780:12,14,24 | 9814:8 | playing 9882:12 | 9805:22 9810:12 |
| paid 9789:17,19 9795:1 | 9797:9 9799:6,11 | peruse 9871:14 | please 9777:19 9819:15 | 9812:19 9813:1,3,8 |
| 9797:5 9800:12 | 9801:10 9804:24 | PGC 9787:8 9789:17 | 9819:17 9848:10 | 9813:23 9814:12 |
| panga 9880:6 | 9815:25 9816:1 | Phiyega 9818:19 | 9857:23 9858:20 | 9828:5 9868:8 |
| pantser 9803:4 | 9841:18 9842:1 | photocopied 9850:12 | 9871:2 9882:20 | 9878:21 |
| para 9881:4,9 | 9845:19 9860:16,21 | 9853:9 | plek 9804:3 9879:20 | polisiebeamptes |
| paragraaf 9820:16 | 9863:6 9873:15 | photocopies 9846:16 | plekke 9814:17 | 9875:20 |
| 9845:5,17 9848:22 | 9881:16 | photocopy 9848:19 | plural 9884:8 | polisiemanne 9817:5 |
| 9849:19 | pepper 9832:3,5 | 9853:22 | plus 9829:23,23 | polisiëring 9778:10 |
| paragraph 9786:17,22 | perimeter 9789:4 | photocopying 9847:5 | 9849:20 9863:1 | 9872:10 |
| 9786:25 9787:21 | period 9793:21 9799:3 | photographic 9815:17 | poging 9779:13 | politics 9805:18 |
| 9789:8 9820:4 | 9804:24 9805:9 | photographs 9809:3,4 | 9795:12 | POP 9820:22 9821:11 |
| 9844:25 9845:21 | 9807:22 9811:18 | 9815:21,23 9816:2 | pogings 9790:19 | 9828:11 9834:10,10 |
| 9846:10,10,12,25 | 9815:19 9816:12 | phrases 9878:16 | point 9775:7 9780:9 | 9834:11,18,18,23 |
| 9847:14,19 9848:19 | 9823:7 9871:15,19 | physical 9776:1 | 9783:7,22 9784:9,12 | 9835:3 9879:3 |
| 9848:20 9849:2 | permanently 9786:20 | pick 9786:24 9799:4 | 9786:2,9 9789:22 | portion 9838:19 |
| 9850:2,3,16,24 | permit 9776:18 | picture 9840:8 | 9790:9 9791:11 | 9872:17 |
| 9851:2,3,15,15 | perplexed 9845:11 | piece 9880:5 | 9792:3,14 9793:4,24 | pos 9839:20,25 |
| 9852:13,16 9854:1,11 | perseel 9778:22 | Pillay 9777:14,17 | 9797:24 9798:1,11,23 | pose 9777:23 9871:3 |
| 9854:14,16,18 | person 9780:11,16 | 9844:19,20 | 9799:5 9800:23,23 | positie 9790:15 |
| 9857:21 9858:1,1,8 | 9833:4 9882:15 | pirotechnies 9879:25 | 9801:6,7 9802:3,5,8,9 | positiewe 9818:9 |
| 9858:11 9863:18 | 9884:23 | Pitsi 9844:14,15,17 | 9802:10 9815:15 | position 9787:11 |
| 9864:6,9 9865:22,24 | personal 9842:18 | 9845:2,11 9868:11 | 9823:8,12 9825:18 | 9842:7 9858:20,21 |
| 9866:20 9876:16 | personally 9841:3 | pla 9831:10 | 9826:1,16 9830:6 | 9881:25 9883:4 |
| 9877:10,16 9878:4 | personne 9803:13 | plaas 9785:8 9884:4 | 9831:2 9834:8 9835:5 | possession 9853:1 |
| paragraphs 9845:6 | 9805:2 9814:21,22 | plaasgevind 9813:17 | 9835:7,12 9837:14 | possible 9851:22 |
| 9846:19 9854:20,21 | 9867:9,10,12,13 | 9817:16,20 9867:20 | 9847:22 9853:17 | possibly 9849:10 |
| 9856:1 | 9875:20 9885:6 | 9868:16 9875:21 | 9856:20,24 9857:15 | Potchefstroom 9806:6 |
| paraphrase 9844:9 | personnel 9786:20 | plaasvind 9785:6 | 9857:20 9860:23,23 | 9806:18 9807:12 |
| pardon 9863:11,12 | 9787:1,10 9797:11 | place 9799:13 9800:16 | 9861:13 9862:3,24 | 9815:12 |
| Park 9779:13 | 9820:1 | 9838:15 9841:2 | 9863:6 9865:17 | potensiel 9812:13 |
| part 9785:21 9799:16 | persons 9863:1 | 9849:22 9850:7 | 9866:17 9870:4 | 9817:3,3 |
| 9799:17 9823:9 | 9880:22 | 9865:10 9871:12,19 | 9882:10,17 | potensiële 9778:25 |
| 9832:4 9850:12 | persoon 9809:24 | 9886:6 | pointing 9830:25 | 9812:12 |
| 9858:18 9859:1 | 9811:9,11 9836:14 | plan 9819:25 9820:1 | points 9778:2 9780:9 | power 9870:4 |
| 9860:22 9878:14 | 9880:14 | 9844:3,8 9845:9,13 | 9793:18,18 9800:22 | PowerPoint 9809:18 |
| 9886:6 | persoonlik 9778:17 | 9845:14 9846:3 | 9814:4 9854:15 | 9875:8 |
| participated 9863:3,21 | persoonlike 9802:16 | 9848:25 9849:8,11,23 | police 9776:21 9778:1 | praat 9804:9 9810:4 |
| particular 9815:2 | perspective 9811:21 | 9852:12,15,15 9854:7 | 9779:7 9780:13 | 9830:1 9855:1,2 |
| 9820:24 9825:18 | perspektief 9812:7 | 9857:3,10 9858:9,22 | 9781:1,4 9783:6,16 | practical 9831:14 |
| 9826:8 9834:5 9837:2 | persverklaring 9819:9 | 9858:24 9859:3,12,15 | 9785:23 9790:12 | practically 9783:2,3 |
| 9838:19 9843:10 | pertinent 9779:10 | 9859:21 9860:16 | 9791:18,18 9794:3,14 | practice 9787:23 |
| 9851:14 9852:11 | 9780:20 9788:7,13 | 9861:20,23 9862:1,7 | 9794:23 9797:11 | prakties 9782:25 |
| 9853:13 9857:20 | 9791:8 9802:22 | 9862:15,17,20 9863:3 | 9799:8 9800:9 | praktyk 9886:9 |
| 9869:4 | 9803:20 9804:3 | 9863:5,21 9864:15 | 9801:14 9805:16 | precedence 9776:2 |
| particularly 9876:15 | 9805:5,7 9808:1 | 9865:2,7,12,15 | 9811:19 9813:10 | precisely 9834:23 |
| parties 9783:11 | 9809:1 9811:7 | 9866:3 9869:1,3,5,5 | 9856:19 9858:3 | 9862:2 |
| partnership 9780:15 | 9812:11 9813:24 | 9869:11 9870:3,7 | 9864:18 | prefer 9886:24 |
| 9780:24 9781:19 | | 9872:5,9,18 9875:9 | policemen 9807:12,21 | preferred 9777:22 |
| 9783:10 | | 9876:4 9881:15,17 | police's 9856:5,17 | preliminary 9859:7 |

| | | | |
|---|---|---|--|
| 9801:16 9818:18,20 9853:18 presence 9790:22 9801:10 9858:3 present 9784:10 9787:2 9792:5 9801:5 9821:18 9861:7 9875:13 presentasie 9792:10 presentation 9852:14 9854:23 9872:4 9875:8 presented 9854:15 9866:22 President 9775:22 9799:19 9802:22 9808:23 9818:21,24 9819:2,4,7 presidente 9790:20 9791:2 presidents 9790:10 presiding 9884:24 presies 9885:5 press 9818:18,23 presumably 9828:23 presume 9865:24 9872:17 9876:9 9883:2 presumes 9823:25 prevailing 9801:1 previous 9797:10 9799:7 9800:10 previously 9794:24 9799:15 primary 9787:6 prime 9863:15 prior 9823:14 priority 9776:2 probably 9807:10 9821:23 probeer 9780:22 9796:8,14 9874:14 9880:14 probing 9835:6 9840:7 problem 9842:25 9847:4 procedure 9877:25 proceed 9777:20 9809:20 9816:7 9819:12 9823:4 9835:8,8,15 9838:10 9839:8 9842:8 9843:20 9866:5 PROCEEDINGS 9775:1 process 9819:23 9858:9 9858:18 9866:24 9868:25 9871:10,16 9871:19 produced 9856:9 product 9807:15 production 9776:6 professioneel 9778:17 program 9808:7,7 programme 9808:4 promoted 9833:5 | promptly 9826:19 proper 9860:12 properly 9847:10 property 9776:17,19 9782:13,23 proposal 9841:11 9858:12 9881:6,9 proposed 9854:17 proposition 9794:14 9799:4 9801:23 9804:21 9860:25 procedure 9804:3,7 proses 9812:7,9,10,15 9880:1 prosesse 9812:17 9814:23 Protea 9777:4 9786:7 9787:2,15,17 protection 9787:9 protes 9779:18 9803:11 protesteerders 9778:25 protesters 9858:5 protestors 9877:1 provide 9882:18 provided 9790:1 9823:25 9824:25 9825:3 9831:17,17 9838:13 9843:15 9850:13 9851:3 9859:4,9 9860:6,24 provides 9786:18 providing 9859:8 Provincial 9820:23 provinsiale 9784:20 9791:22 9808:21 provinsie 9810:10 9817:24 9839:25 9840:2 provinsies 9817:23 public 9820:21 9823:20 9824:3 9826:23 9827:6 9828:14 9831:25 9832:4,22 9833:7,20 9834:21 9837:3,11 9879:1 publiek 9782:5 punt 9814:3 9884:15 9885:20 punte 9789:6 pure 9805:17 purely 9791:14 purpose 9838:5 9852:19 purposes 9824:12 9825:1 9839:6 9842:20 put 9777:7 9781:17 9783:9 9793:5,19 9794:5,17,19 9795:21 9798:1,5,18,18 9799:21 9800:5,19 9801:2,12,23,25 9802:3,6,8 9804:12 9804:13,21,22 9820:1 9836:24 9837:10 9838:3 9843:7 | 9852:20,20 9854:9 9856:20,21 9858:9 9859:3 9861:2,8 9862:23,25 9864:2,17 9866:12,12 9868:25 9869:5,11 9878:3 9884:8 puts 9776:4 putting 9797:18 9798:13 9799:3 9800:20 9801:13,13 9802:2 9824:13 9844:3 9845:13 9849:21 9860:24 9862:14 puzzled 9810:21 P-I-T-S-I 9844:17 | 9857:18,25 9858:7 9866:10 9867:1 9882:18 references 9850:2,3 9857:24 referred 9778:2 9782:9 9794:2 9800:17 9824:10 9832:20 9835:17 9836:18 9844:7 9850:4 9851:5 9859:12 9862:1,10 9863:2 9865:4 9876:1 9877:8 9882:15,16 referring 9786:24 9793:17 9868:20 refers 9834:18 9851:16 9851:19 9852:15 9866:20 reflect 9868:19 reflected 9830:16 9856:5,17 9864:12 9869:23 9870:1,7 reflecting 9866:1 reflection 9865:25 reflects 9827:3 refleksie 9824:18 reflekteer 9870:6 reformulated 9792:15 refrain 9794:8 9801:16 reframe 9837:15 9838:9 refresh 9795:9 refuse 9783:15 reg 9785:16,17 9806:19 9807:18 9828:6 regard 9825:14,20 9848:5 9859:16 9868:19 regardless 9869:10 regards 9842:11 9852:13 regime 9827:15 regsafdeling 9810:15 9828:6 regsbeampte 9810:11 regsplig 9783:19 regterhand 9886:1 regtig 9832:25 9879:18 regular 9781:3 Regulations 9828:2 rehashing 9792:4 rekolleksie 9839:12 rekord 9824:6,20 rekords 9824:6 rekordsentrum 9817:18 related 9787:7 9802:3 9819:22 9821:11 9826:11 9835:13 9839:4 9843:10 relatiewe 9812:7 relating 9819:22 relation 9881:9 Relations 9819:6 relationship 9778:1,4 9780:5 9782:1,1 |
|---|---|---|--|



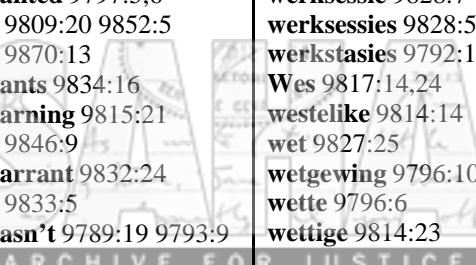
| | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 9783:11 9784:15 | 9865:23 9866:2 | résumé 9818:25 | 9780:4,23 9781:8,12 | security 9776:17 |
| 9786:5 9789:23 | 9873:21,23 | R12 9797:5,6 9812:24 | 9781:17,22 9782:8,21 | 9786:19,20 9787:4,8 |
| 9792:21 9793:20 | respected 9804:13,14 | R44 9786:24 9788:24 | 9783:5,14,22 9784:9 | 9787:24 9797:10 |
| relatives 9843:17 | respectful 9776:12 | S | 9785:10,15,19 9786:2 | 9834:3 |
| release 9775:16 | Respectfully 9837:17 | saam 9779:15,16 | 9787:20 9789:8,15,22 | see 9778:4 9780:9 |
| 9876:22 | respekteer 9795:15 | 9802:24 9814:12 | 9790:8,22 9791:11 | 9786:9 9789:17 |
| relevant 9825:13 | 9796:6,11,16 | 9855:4,6 9867:18 | 9792:3,14 9793:4,17 | 9800:5 9806:24 |
| 9836:20 9847:21 | response 9804:16 | 9877:18 9886:14,16 | 9793:24 9794:13 | 9807:1 9810:2 |
| 9848:3 9857:20 | responsibilities | 9886:16 | 9795:7,24 9796:19,23 | 9815:24 9816:13 |
| 9885:1 | 9882:14,19,25,25 | saamstem 9868:6 | 9798:25 9801:12 | 9820:12,24 9830:7 |
| relied 9780:10 9781:23 | 9883:3 | safe 9777:2 9801:19 | 9802:7 9804:15,20 | 9832:19,21 9833:17 |
| 9782:9 9783:7,22 | responsibility 9780:6 | safely 9776:7 | 9805:8,15 9806:4,17 | 9833:19 9843:6 |
| 9784:9 9786:2 | 9855:13 | safety 9776:1,16 9801:4 | 9806:21,24 9807:7,11 | 9844:14 9845:3 |
| 9791:12 9857:11 | responsible 9780:15 | sake 9836:17,18 | 9807:20 9809:21 | 9849:5 9850:17 |
| remained 9787:9 | 9781:19 9783:10 | sal 9785:13 9795:11,16 | 9810:1,6,17,21 | 9853:22 9860:5 |
| remaining 9845:6 | 9790:23 9793:20 | 9795:23 9796:5,6 | 9811:2,13 9815:10 | 9861:12 9872:13 |
| remains 9776:1 | 9836:25 9837:20 | 9803:2,3,4,6,8 9804:8 | 9816:11 9817:8 | 9875:25 9876:19,20 |
| remember 9784:11 | 9854:6 9876:10,10 | 9805:5 9808:1,1 | 9818:17 9825:21 | 9877:24 9884:24 |
| 9792:18 9794:1,10 | 9882:12 9885:2 | 9809:17 9810:4 | 9834:17 9835:2 | seeing 9816:2 |
| 9795:4 9811:5 | resulted 9781:13 | 9824:5,20 9828:7 | 9837:9 9838:21 | seek 9877:3 |
| 9837:24 9838:5 | resume 9841:10,12 | 9839:14 9840:3 | 9842:14 9843:2,5 | seeking 9882:3 |
| 9865:9,11,13 | resumes 9775:2 | 9849:17,23 9867:11 | 9852:18 9860:9,12 | seemingly 9849:6,12 |
| reminded 9775:8 | 9806:10,11 9840:12 | 9872:20 9879:15,18 | 9861:1 9863:16 | seen 9807:13,13 |
| 9816:6 | 9840:13 9870:19,20 | 9879:19 9880:11,13 | 9869:22 | 9843:16 9860:3 |
| removed 9783:4 | resumption 9777:2 | 9883:13,16,18 | scale 9786:16 9813:9 | 9872:13 |
| renoster 9779:13 | return 9776:8,10 | 9884:17,18,19 | scenario 9796:25 | sees 9823:24 |
| repeat 9799:4 9835:3 | reuse 9828:17 | samestelling 9809:18 | 9801:20 | segments 9857:19 |
| 9874:8 | reëeling 9827:25 | samewerking 9779:12 | scene 9783:4 9815:13 | seker 9816:16 |
| repeated 9865:18 | rig 9813:1,3 | 9779:25 9782:6 | 9815:13,16,16 | sekere 9779:18 9785:3 |
| replaced 9810:16 | right 9802:6 9806:1 | 9788:7 9808:24 | scheduled 9841:1 | 9812:14 9813:16 |
| reply 9863:12 9867:6 | 9807:10 9808:17 | 9817:17 | Scott 9844:3 9849:13 | 9855:7,18 |
| report 9885:1 | 9822:7 9839:7 9850:7 | SAPS 9780:6,11,16 | 9852:14 9853:25 | sektor 9778:10 9872:9 |
| reported 9776:20 | 9869:23 | 9781:19 9782:13,22 | 9854:3,6 9855:10,13 | sekuriteit 9785:4 |
| reports 9874:7,12 | right-hand 9820:13 | 9783:8,25 9784:10,13 | 9855:23 9857:1,7,10 | 9788:23 |
| representatives | rigting 9814:14,15 | 9784:15 9786:5 | 9858:2,22 9859:14,14 | sekuriteits 9778:22 |
| 9775:19 9776:10 | riot 9823:9 9827:11,18 | 9787:1,3,7,23 9790:3 | 9861:20,23 9862:14 | self 9790:18 9833:23 |
| 9777:1 9794:25 | 9828:21 9829:10,18 | 9792:16,20,22 | 9865:4,21 9866:21 | 9839:17 9849:18,23 |
| 9795:2 9800:11,13 | 9830:1,3 9831:6,6 | 9793:21 9811:21 | 9867:17,22 9868:2 | 9867:15,21 9872:8 |
| 9801:21 9804:23 | ripped 9869:6 | 9815:11 9821:6,18 | 9872:4 9875:11 | selfde 9836:13 |
| 9825:5 9842:3 | risk 9776:4 | 9823:25 9832:15 | 9876:9 9878:10 | selfmoordvoorkomin... |
| 9855:12 | Robertson 9788:24 | 9834:7,12 9850:4 | 9881:4 | 9877:19 |
| representing 9885:17 | rock 9794:25 9800:11 | 9851:4 9854:17,19 | Scott's 9845:8,10 | selfs 9778:12 9817:4,4 |
| request 9781:13 | roetes 9792:11 | 9854:8 9856:12 | 9839:19 9845:17 | 9839:19 9845:17 |
| 9786:11 9789:10 | rol 9787:16 9813:24 | 9857:19 9862:1 | Semenya 9815:5 | Semenya 9815:5 |
| 9841:6 9842:5 | 9883:16 9885:20 | 9863:5 9864:3 | 9825:8,21 9826:3,17 | 9825:8,21 9826:3,17 |
| 9850:10 | role 9780:3 9844:2 | 9876:17 | 9834:16,16,17,21 | 9834:16,16,17,21 |
| requested 9824:23 | 9876:5 9882:12 | se 9786:1 9787:13 | 9835:2 9837:7,9 | 9835:2 9837:7,9 |
| 9841:17 | 9883:1,11 9885:12,14 | 9825:14 9842:15,17 | 9838:21 9839:1,8 | 9838:21 9839:1,8 |
| require 9834:18 | 9885:16,18 9886:6 | 9843:13 | 9842:10,13,14 9843:2 | 9842:10,13,14 9843:2 |
| required 9835:14 | roles 9837:1 | satisfied 9843:2 | 9843:5 9852:18 | 9843:5 9852:18 |
| 9869:5 | rolspeler 9779:25 | saw 9857:11 | 9860:8,9,12 9861:1 | 9860:8,9,12 9861:1 |
| requirement 9834:8 | rolspelers 9779:11 | saying 9852:6 9857:9 | 9861:20 9862:25 | 9861:20 9862:25 |
| requirements 9787:4 | 9782:5 9784:8,18,22 | 9861:9 9862:22,23 | 9863:11,13,16 | 9863:11,13,16 |
| 9837:4 9840:8 | Roman 9793:11 | 9866:5 9884:22 | 9864:21 9869:22 | 9864:21 9869:22 |
| requires 9838:20 | rondom 9802:16 | 9885:3 | Semenya's 9861:13,15 | Semenya's 9861:13,15 |
| resolution 9775:24 | 9836:11 9868:4 | says 9779:7 9786:18 | 9861:16,18 | 9861:16,18 |
| 9877:3,7 | 9872:9 9883:25 | 9787:1 9794:21 | send 9801:19 | Semenya's 9835:12 |
| resolve 9776:13 | 9884:20 | 9810:23 9846:9 | senior 9777:6 9784:13 | senior 9777:6 9784:13 |
| 9876:24 9877:13 | rooftote 9788:9 | 9850:19 9852:19 | 9794:6 9807:12 | 9794:6 9807:12 |
| resources 9787:22 | rotsbreek 9811:24 | 9854:3 9858:11 | 9821:6,17 9834:7,11 | 9821:6,17 9834:7,11 |
| respect 9825:4 9826:3 | round 9780:13 9870:11 | 9860:20 9861:7 | 9836:25 9839:20 | 9836:25 9839:20 |
| 9827:20 9834:20 | rules 9795:8 9797:22 | 9863:19 9864:9 | 9854:19 | 9854:19 |
| 9837:21,22 9845:21 | 9799:23 | 9866:21 9873:7,9 | sense 9883:4 | sense 9883:4 |
| 9850:17 9852:10 | ruling 9802:2 | 9876:21 9877:10,16 | sent 9807:7 9818:25 | sent 9807:7 9818:25 |
| 9854:5 9855:21 | run 9799:14 | 9878:3,4 9881:7,8 | 9831:16 | 9831:16 |
| 9857:4 9859:8 9865:2 | running 9885:15 | SC 9775:12 9777:9,21 | sectors 9858:6 | |

| | | | |
|---|--|---|---|
| sentence 9786:10 9787:6 9789:16 9820:18,19,20,25 9845:1 9851:15 9854:14,14,18 9857:22 9878:14 sentraal 9782:18 sentrum 9784:24 separate 9859:17 September 9851:20 serious 9801:24 9860:13 service 9778:1 9794:23 9811:19 9840:25 9841:8,17 9842:4 services 9786:19 9797:11 9800:9 9805:16 9810:7,8 ses 9779:2 set 9814:19 9859:17 9876:8 sets 9881:8 settlement 9884:13 settlements 9884:9 seven 9877:25 seventh 9786:2 she's 9825:18 9860:19 shooting 9793:8,10 short 9783:9 9806:5 9873:22 9886:18,22 shortly 9818:17 9865:14 shouldn't 9799:12 show 9780:9 9815:21 9856:24 9857:5 9858:3 9863:15 showing 9842:25 shown 9811:5 9815:23 9816:4,4 9843:3,4 side 9785:20 9790:3 sien 9796:15 sigbaarheidsoperasie 9872:10 signature 9846:13 significant 9858:16,17 similar 9827:17 9831:2 simply 9846:1 simultaneously 9814:19 sin 9782:25 9812:22 9821:2 Sinclair 9780:10 9855:6 9867:19 Sir 9781:9 9801:12 9806:4 9833:9 sit 9804:8 9808:25 9841:12 site 9791:19 sites 9786:21 situasie 9795:17 9803:13 9812:16 9869:18 9880:11 situated 9782:13 situation 9790:24 9803:17,18 9856:6,18 9864:13 9876:24 | sou 9780:19 9783:20 9785:8 9788:12 9793:1 9796:11 9805:7 9810:12 9868:4 9878:22 sounds 9826:7,17 source 9859:10 South 9778:1 9794:23 9797:11 9800:9 9805:16 9811:19 soveel 9784:6 sover 9818:5 speak 9795:1 9800:13 9805:25 9818:3 9823:8 speaking 9791:14 9804:23 9828:14 9835:20 9839:6 9850:6,25 speaks 9859:15 special 9815:11 specific 9814:8 9830:10 9831:25 9832:16 9833:13 9852:19 9855:13 9858:8 9883:3 specifically 9820:4,18 sodanige 9783:20 9784:6 9788:12 9792:1 9793:2 9803:3 9803:13 9804:8 9815:5 9817:13,20 9828:7 9867:11 9868:7 9883:13 sodat 9811:10 9884:5 soek 9791:9 sole 9857:10 Solidarity 9775:19 somatic 9819:20 somewhat 9845:11 sonder 9778:19 9779:24 9795:13 9816:17 soon 9775:8 9858:11 sooner 9825:16 soort 9779:11 soortgelyke 9791:23 soos 9784:17 9785:4 9790:17,18 9791:1,8 9804:18 9809:11,12 9810:10 9819:9 9828:4 9836:9 9839:23 9868:15 9870:5 9872:9 9873:2 9873:3 9884:5 9886:10 sorry 9781:24 9785:15 9785:20 9806:12 9809:19 9815:20 9825:25 9832:2 9833:2 9838:4 9842:12 9847:7 9851:18 9853:3 9860:7 9865:9 9870:10 9872:23 sort 9878:15 | 9782:16 staff 9783:23,24 9885:14,24 9886:1,7 stage 9775:5 9806:9 9839:3 9843:21 9845:11 9859:8 9870:8 9872:15 9873:7,17 stages 9857:23 9872:14 9881:10 staking 9812:1 standaard 9791:25 9874:17 9877:22 standard 9782:4 9830:18 standby 9788:2,18 standing 9835:25 9882:11,15,17 9883:1 9883:25 statement 9784:12 9818:18,20,23 9844:14 9845:1,7,9 9845:10,25 9846:1,9 9846:9,23 9847:10 9848:7,17 9850:11,15 9851:14,19,20,21,24 9852:4,7,11,19,24,25 9853:2,24 9854:5,9 9855:21,22,24 9856:13 9857:12,19 9858:8 9860:3 9861:6 9863:18,19,24 9864:4 9864:7 9866:1,18 9876:17 9881:7 statements 9815:8 9851:3 9852:2,4 9859:11,21 9860:21 9862:9,13 9863:4 9864:3 9865:22 statement's 9853:14 states 9849:2 9858:2 stedelike 9779:4 steed 9806:14 steeds 9775:10 9827:22 9836:23 9840:14 9870:21 steep 9838:16 stel 9775:10 9783:20 9812:4 9815:7 9828:18 steps 9838:8 Stevens 9840:25 9841:2 STF 9876:23 9877:11 9877:11,12,18,22 Staande 9778:12 staat 9784:6 stadium 9784:25 9812:19 stadiums 9779:21 | stoppage 9775:18,21 stoppages 9776:4 stopped 9833:10 stopping 9802:2 story 9793:7 strange 9807:20 strangely 9780:24 strategic 9785:22 strategie 9855:19 strategies 9785:12,25 strategy 9854:13,16 9858:3,12 9863:23 9866:23 9877:4,8,9 9881:8 strekking 9795:14 stress 9794:21 9800:8 strike 9799:16 strikers 9784:1 9787:8 9787:14 9790:3 9797:3,4,9 9799:2,5 9799:15 9800:1,25 9802:12 9804:24 9805:10 strikes 9816:11 striking 9799:20 stropy 9779:14 structure 9808:12 9810:24 9811:3 9876:7,8 structures 9794:10 strukture 9804:5 9808:19 9812:2 struktuur 9804:6 9809:6,10 studied 9851:11 stun 9880:16,20,21 subcategory 9840:10 subjects 9777:25 submission 9780:7 9837:2 9850:6 9869:8 submissions 9837:19 9837:22 submit 9834:4 9838:14 9868:23 subsequent 9865:18 subsequently 9829:11 substantial 9862:19 substantially 9818:24 substantiate 9789:23 successful 9877:5 successfully 9837:16 suffer 9776:5 sufficient 9837:21 9838:18 sufficiently 9839:9 9858:16,17 suggest 9796:25 9798:8 9801:18 9821:22 9838:17 9845:23 9854:22 9855:25 9857:6 9860:17 9862:13 9866:5,24 suggested 9799:24 9800:3 9859:4 suggesting 9800:3 9824:9 |
|---|--|---|---|

| | | | | |
|---|---|--|--|--|
| suggestion 9792:19 9797:8 9800:15 9802:3 9805:9,17 | 9837:18 9838:8,8 9841:2,9,11,18 9843:8 9857:15 | 9833:23 tensy 9831:12 9885:10 terme 9778:24 9779:2,3 9787:17,19 9788:9 9789:1,5 9792:9 9793:3 9804:5 9805:22,23 9808:8,9 9809:9 9810:14 | there's 9797:1 9798:1 9799:18 9800:22 9801:20 9815:16 9825:12 9857:8 9862:18 9886:22 they're 9801:16 thing 9794:23 9800:9 9808:14 9874:20 things 9808:13 9813:19 9817:10 9831:24 9834:5 9836:16 9845:25 9851:22 9880:16 | 9802:23 9804:7 9812:5,13,19,21,25 9840:2 9867:18 9879:24 9886:15 toegewys 9788:23 toelaag 9812:6,7,8 toelighting 9805:21 9883:23 toerusting 9879:15,20 toespreek 9803:7 toe's 9810:13 Tokota 9798:21 9850:19 |
| Suid 9778:8 9782:6 suitable 9775:5 9870:8 suiwer 9785:2 9836:6 suksesvol 9813:13 sulke 9884:2 sulks 9855:18 summary 9786:11 9821:15 9877:16 9878:4 9881:18 Sunparke 9779:12 support 9775:22 suppose 9786:13 9827:17 9842:24 9844:18 supposed 9797:17 9808:4 sure 9825:19 9826:20 9829:5 9838:9 9843:1 9846:22 9847:2,5 9849:25 9851:13 9852:1 9853:6 9857:25 surely 9808:15 9862:15 9862:18 surprising 9816:14 suspected 9780:25 sy 9789:1,2 9802:24 9808:22 9824:20 9836:10,10,11 9839:25 9840:1 9846:6 9849:17 9868:10 9884:16 9886:13 symbolic 9793:5 synde 9883:15 sê 9785:4 9787:13 9796:9,12,15 9803:9 9824:19,19 9845:19 9867:9 9872:21 s.o.e 9806:15 s.u.o 9870:22 | takings 9785:4 9883:24 9883:25 taktiek 9879:19 taktiese 9879:8 talk 9800:18,18 9801:9 9801:22 9835:3 9882:1 targets 9776:7 te 9778:11 9779:9,20 9779:22 9780:21 9782:6 9785:4,7,14 9785:17 9787:13 9788:20 9789:5 9791:10 9795:15,18 9796:6,7,10,12,16 9802:23 9803:9 9804:9 9808:24,25 9809:7 9812:3,8,12 9812:13 9813:22 9814:16,23,24 9816:17,17,18,25 9832:9 9847:13 9849:16 9867:10,19 9868:3,3 9875:17 9879:9,18,20,23 9880:14,14,25 9883:14,16 9884:4,16 9884:16 9885:6,7 tea 9806:7,8 9870:8,15 9870:17 team 9824:25 9843:13 9853:5 9854:11 teams 9841:3 teargas 9880:17 tee 9818:10 teen 9779:13,13 9813:1 9813:2 9869:17 teenoor 9787:18 teenwoordig 9784:24 9787:15 9788:11 9806:23 9846:7 9868:2,9,12,13 9872:8 9883:18,19 tegniese 9816:19,24 9817:15 tegnologiese 9817:6 tell 9777:14 9820:10 9827:8 telling 9798:14 9871:25 9883:4 tells 9786:16 9860:15 ten 9789:2 9814:22 | 9812:10,14,20,23,25 9814:1,7 9816:22 9817:15 9827:25 9828:17 9832:10 9839:22 9840:4 9855:9 9867:10,19 9870:4 9874:17 9875:18 9877:19,23 9879:15,18,25 9885:6 9886:12 termed 9793:5 terms 9814:9,9 9824:11 9825:6 9830:12 9831:14 9834:8 9855:13 9873:17 9874:24 9879:1,3 terug 9779:22 9809:7 9832:9 teruggaan 9809:8 teruggekeer 9886:11 terugvoer 9778:21,23 9791:24 9792:9 9809:12 terwyl 9802:21 testified 9851:17 testimony 9844:2,6,9 9856:25 9862:20 9874:1 text 9802:9 thank 9775:12,12 9781:9 9809:21 9815:23 9819:11,18 9820:9,14 9822:25 9823:5 9825:23 9826:21 9830:21,25 9835:10 9840:9 9843:22 9844:24 9847:3 9860:4 9872:24 9873:10,19 9875:5 9879:2 9881:22,23 that's 9786:15,18 9795:21,25 9798:6,16 9798:20,23 9800:2,19 9801:17,22 9802:4 9804:14 9805:17 9807:15 9813:20 9815:15 9822:14,17 9853:23 9856:20 9857:15 9860:22 9861:16 9865:10 9876:3,3,17 9878:3 9884:9 9886:7 theme 9819:20,21 therefrom 9848:2 thereof 9849:13 9867:2 9869:7 thereto 9775:4 | think 9779:7 9780:25 9788:18 9791:19 9797:24,25 9798:7,23 9800:6,20 9801:8 9803:16,22 9804:14 9809:20 9813:10,20 9814:5,19,25 9815:25 9816:2,7 9825:15 9833:3 9834:3 9835:7 9835:8 9839:8,9 9860:25 9870:8 9881:5,7 9884:9 9886:7 third 9781:22 9782:8 9786:17 9787:21 9799:9 thirteen 9793:18 thought 9777:12 9830:4 9835:17 9838:21 9865:16 thousands 9783:25 9869:3 threads 9799:5 three 9793:12,18 9854:15 9855:25 9857:23 9871:24 9886:23 throw 9796:2 tien 9867:10 till 9886:20 9887:4 time 9784:11,11,13 9793:8,10 9797:8 9799:5,16 9804:24 9806:7,12 9814:19 9818:20 9825:11 9831:19 9833:17 9835:22 9837:18 9840:11 9841:17,18 9847:23 9850:7 9851:13 9853:7 9857:1 9861:18,21 9862:14 9869:4 times 9792:16 Tip 9792:15 tipies 9809:16 9874:17 9883:13,16 tipiese 9813:25 9879:16 tjopper 9788:12 9886:15 today 9797:6 9818:7,14 9836:20 today's 9775:17 thereto 9791:24 9796:16 | 9802:23 9804:7 9812:5,13,19,21,25 9840:2 9867:18 9879:24 9886:15 toegewys 9788:23 toelaag 9812:6,7,8 toelighting 9805:21 9883:23 toerusting 9879:15,20 toespreek 9803:7 toe's 9810:13 Tokota 9798:21 9850:19 told 9797:5 9818:24 9844:21 tolk 9785:14 tomorrow 9826:16 9841:2,6,10,12,21 9886:20,25 9887:1,5 Tonder 9777:6 tone 9858:15 toorn 9812:25 top 9820:13 9852:16 9857:21 9873:8 topic 9853:13,14,15,20 9870:11,12,14,25 9875:7 9881:24 tot 9779:13 9782:18 9802:25 9809:1,8 9815:7 9828:19 9832:8 9836:3 9868:6 9872:2 9878:22 9879:17 9881:1 totaal 9795:15 9816:17 totale 9812:18 9824:17 9839:18 totality 9867:2 totdat 9871:21 touched 9873:22 touwerk 9879:23 toxic 9780:5 9784:14 9789:23 trade 9790:2,10 trained 9820:23 9834:24 9835:6 training 9821:10,10,11 9821:14 9822:10 9823:15 9824:1,3,24 9826:12,24 9827:3 9828:14,21 9830:23 9830:24 9831:1,2,5 9832:1,18,21 9833:4 9833:20,21 9834:7,10 9834:25 9835:7,12,15 9835:19 9837:3,11 9838:12,14,18,22,23 9839:5 9843:10 transcript 9795:20 9800:5 9837:18 9861:15,17 transit 9787:24 transito 9788:9 traumatic 9811:14 tree 9790:20 trek 9812:10 true 9861:10 9863:7 |
| T | | | | |
| taakmag 9788:8 9803:2 9836:12 taakmaglede 9880:12 taamlik 9803:1 taamlike 9811:23 9839:17 tactical 9876:25 9877:6 9877:14 9878:13,16 9878:18 9879:6,10,11 9880:9 tafel 9804:8 9808:25 take 9776:2 9777:22 9780:11 9785:21 9800:16 9806:8 9822:25 9823:2 9826:9 9828:21 9831:23 9832:3 9833:6 9834:2 | | | | |

| | | | | |
|--|--|---|---|---|
| truly 9882:3 trust 9795:2 trusted 9800:14,19 9805:10 try 9799:20 9802:12 9819:19 9847:5 trying 9798:12 9857:17 9880:4 Tselesana 9792:18 turn 9827:2 9830:24 9832:18 9833:15 9848:20 9853:24 turned 9860:8 turns 9823:23 9857:21 9866:22 tussen 9788:7 9791:23 9792:25 9793:3 9802:17 9812:15 9855:9 9867:21,23 twee 9788:13 9791:2,23 9802:20 9803:21 tweede 9791:4 9830:1 9886:2 twelfth 9792:14 two 9777:25 9783:11 9786:23 9788:1,2 9800:22 9803:23,24 9803:24,25 9806:5 9816:4 9829:8,19,20 9829:21,23 9830:5,5 9833:12 9834:5,5 9846:1 9852:3 9854:20,21 9857:8 9873:8,22 9878:16 9886:23 tyd 9779:9 9785:3 9813:21,23 9839:18 9839:18 9872:2 tydens 9782:16 9785:1 9785:1 9792:13 9818:10,12 9840:1 9855:4,16 9867:24 9868:9 tydperk 9886:15 tye 9809:11 typed 9846:1,11,18,19 9847:10 9851:2,8,11 | uitrusting 9817:5 uitsluitlik 9828:18 uitsondering 9836:4 uitvær 9874:16 uitvoer 9812:25 uitvoerende 9810:11 uitvoering 9878:21 unacceptable 9815:1 unassisted 9863:5 uncovered 9776:23 underneath 9799:9 understand 9775:3,6 9800:22 9808:11 9811:2 9818:20 9835:12 9838:2 9840:16 9841:24 9843:6,18 9844:16 9849:12 9857:12 9858:20 9859:19,22 9860:13 9861:4 9862:16 9876:18 9883:6 9885:23 9886:3 understanding 9791:15 9798:17 9830:13 9846:17 9849:8 9872:3 understood 9787:11 9801:6 9805:25 9829:6 9875:8 undertaken 9823:24 underwent 9823:14 9833:6 9836:19 unduly 9853:17 unfolded 9778:5 unfolds 9811:15 unfortunately 9833:18 unie 9805:7 9812:17 unies 9802:17 9804:5 9812:16 9883:16 9886:11 union 9775:20 9776:22 9777:1 9790:10 unions 9776:12 9790:2 unit 9827:19 units 9808:4 9820:22 9834:23 9863:20 unlawful 9776:3 unnumbered 9786:17 9786:22,25 unprotected 9775:17 9776:3 9799:16 unrealistic 9796:24 9797:2 9799:1,10 9802:10 unrest 9775:14 untoward 9786:5 9790:12 unusual 9782:1,12 9784:1 9791:16 unwilling 9800:24 urban 9779:6 ure 9855:2 urged 9776:9 use 9783:7 9821:23 9849:3 9876:23 | usually 9820:23 utilised 9877:1 9878:2 9878:7 | vergun 9879:18 vergunning 9818:10 verhouding 9779:11 9793:3 Verkeersdepartement 9784:21 verklaring 9815:6 9819:2 9846:6 9849:17 9867:10 verloor 9812:15 vermeld 9803:20 vermoed 9810:3 vermoë 9816:16 verneem 9810:10 9818:5 9824:16 9839:24 9872:9 9875:21 verplig 9796:8,13 verpligting 9782:4 verrigtinge 9808:22 verseker 9808:19 9817:1,7 9839:12 versekering 9788:22 version 9789:18 9797:18 9798:13,14 9798:19 9851:1,2,4,8 9851:8,11 9852:24 9853:22 9860:6,12 9869:2 9871:18 versions 9846:1 9850:23 verskeie 9779:9 9782:5 9782:17,17 9814:17 verskil 9827:24 verskillende 9884:6 verskoon 9784:25 verslae 9874:18 verslag 9819:2,10 versoek 9795:16 9883:14 9884:4 versprei 9778:23 9818:5 verstaan 9787:17 9790:17 9791:1 9802:25 9849:18 9867:19 9883:9 versus 9882:25 vertaal 9785:14 verteenwoordiger 9792:8,12 9883:23 verteenwoordigers 9784:20 9805:6 9855:7,9 9883:17 vertolking 9824:16 vertoon 9809:6,17 vertrek 9802:19,22 9879:21 vervanging 9810:13 vervat 9809:15 9824:6 vervatting 9869:19 vervolg 9778:11 Vervolgingsgesag 9817:17 vergeet 9836:6 vergemaklik 9880:2 vergesel 9855:4 | verwikkelinge 9808:8 9886:13 verwoord 9808:2 verwyder 9783:1 verwys 9778:13 9779:9 9779:12 9782:16 9788:25 9792:25 9803:7,12,14 9808:22 9816:9,22 9824:6 9839:21 9845:18 9867:14,18 9868:11 9870:3 9874:3,15 9883:19 verwysend 9849:17 verwysing 9868:14 vestiging 9779:22 Vice 9775:22 video 9786:12,14 9811:4,16 9815:17 9816:9,10,23 9817:19 9817:21 9818:11 videos 9809:1 vier 9829:17 view 9775:7 9799:21 9811:20 9863:15 views 9856:5,17 9864:13,18 vinnig 9803:9 9831:10 violation 9776:20 vir 9778:23 9779:22 9783:21 9785:3,8,13 9788:10,19,22 9790:16 9803:1,2,6 9803:19,21 9804:9,10 9811:12 9812:23 9813:22 9816:16 9818:9 9819:2,3,4 9824:21 9839:17,24 9867:17 9883:21 9884:15,17 visible 9858:2 vlak 9791:21 vlieg 9788:21 9789:5 vloeibare 9869:18 vlugtig 9818:11 voel 9802:23 voer 9879:9 voertuie 9803:3 9817:2 9883:21 voertuig 9803:4 voldoende 9813:6,12 volgorde 9809:11 9873:3 volle 9818:16 volledige 9824:5 9847:13 9875:2 volskaalse 9813:7 volste 9785:16 voor 9788:5 9796:9 9802:19 9804:6 9809:8 9813:23 9820:16 9836:3 9845:17 9867:14 voorberei 9819:3 voorbereid 9813:12 voordele 9812:9 |
|--|--|---|---|---|

| | | | | |
|--|---|--|---|--|
| voorgehou 9868:1 9870:5 | 9808:11 9837:25 9838:4 | we'll 9799:4 9802:9 9853:7 9858:10 | 9854:2 9859:5 9865:23 9876:12 | 1 9786:17 9808:16 9815:13,16 9841:10 |
| voorgelê 9855:19 | wasn't 9803:23 9852:8 9863:25 | we're 9815:24 9821:21 9853:15 | worked 9854:22 9881:7 9881:16 | 9841:12 9845:5 9846:10 9850:16 |
| voorgesit 9875:24 | waste 9825:10 9840:4 9847:23 | we've 9807:14 9811:3 | workers 9794:8 9799:15,20 9801:16 | 9851:2 9873:7,17 10 9850:16 9857:22 |
| voorsiening 9804:6 | water 9842:23 | we'll 9777:15 9830:10 9836:15 9886:20 9887:4 | 9801:17 | 10de 9809:7,8 |
| voorsit 9883:14 | watse 9818:13 | we're 9835:20 | working 9776:6 9854:12 | 10th 9791:11 |
| voorstel 9868:4,6 | watter 9828:17 | we've 9776:24 9829:21 | workshop 9832:3 | 10:15 9789:3 |
| voorstelle 9868:7 9869:17 | way 9797:19 9815:17 9837:16 9838:6 9852:17 | what's 9876:5 | worth 9838:14 9874:6 | 10:35 9796:14 |
| voorstelling 9869:17 | weapons 9776:24 | whilst 9787:8 | worthy 9874:12 | 10:54 9804:17 |
| voortspruitend 9791:5 | 9849:5 9858:5 | White 9857:9 9859:2 9860:14 9861:3 9863:18 | wou 9788:12 9811:7 | 100 9849:20,21 |
| vordering 9884:19 | week 9819:24 9821:7 9821:18 | White's 9854:5,6 9857:4 9859:6 9860:3 | wouldn't 9783:17 9805:18 9886:22 | 11 9817:21 |
| vorige 9849:15,23 | weekend 9841:1 | who's 9823:1 | written 9811:15 9863:22 | 11th 9873:7,8 |
| vraag 9795:6 9832:9 | weeks 9830:18 | wider 9802:4,8,9 | wrong 9781:1 9782:10 9793:6,11 9811:20,20 | 11:31 9806:11 |
| vrae 9775:10 | weer 9880:25 | wie 9867:13 | 9830:5 9863:15 9876:11 | 11:50 9813:2 |
| vreemd 9784:21 9790:6 9811:7 | Weereens 9833:22 | wil 9779:9 9785:17 9795:17 9796:8,9,12 9796:15 9874:14 9879:18 | wye 9879:8 | 12 9817:22 9818:5 9823:14 9839:24 9873:9 |
| vroeér 9812:1 | weergee 9868:15 | William 9844:15 | wyer 9789:5 | 12:10 9819:1 |
| vrocëre 9855:2 | wees 9785:13 9788:20 9793:2 9795:16 9796:7,11 9803:3 | willing 9801:21 | wyl 9872:2 | 12:30 9828:16 |
| vroér 9791:3,5 | 9805:6,7 9808:1 | wire 9849:3,21 | wys 9884:2 | 12:50 9837:13 |
| vrywillig 9879:16 | 9810:13 9811:23 | wish 9819:12 9822:3 9847:18 | Wêreldbeker 9782:17 | 13 9778:2 9780:4,9 9800:6 9823:13 9830:18 9839:24 9858:1,1 9861:18 |
| vyf 9805:2 | 9813:22 9828:17 9839:15 9847:13 9874:14 9879:16 | Y | | 13de 9791:21 9871:21 9875:12,12,16 |
| <hr/> | | | | |
| W | | | | |
| Waal 9787:22 9788:5 | weet 9790:15,16 9793:2 9795:10 9805:3 | yardstick 9837:12 | | 13th 9791:13 9821:8 |
| waar 9779:10 9809:17 9867:17 9875:19,19 9875:19 | 9810:5 9817:24 | year 9777:11 9778:5 | | 9858:10 9865:3 9871:16 9876:19 9880:22 |
| waardevolle 9778:23 | 9818:13 9828:8,18 | 9786:8 9803:24 9827:18 | | 13:00 9873:13 |
| waargeneem 9812:1 | 9832:10,11,13,25 | years 9798:20 9803:23 9803:24,25 9823:13 | | 14 9872:21 9873:6,9 |
| waarmee 9884:20 | 9833:25 9839:13,16 | 9823:14 9838:24 | | 14de 9855:1,3 9872:8 9872:11,20 9875:23 |
| waarneming 9867:11 9867:13 | 9874:14,16 9880:24 9883:25 | yesterday 9775:16 9777:12 9778:3 | | 14th 9802:11 9845:9 9846:4 9866:21 9872:6,13 9876:2 |
| waarvan 9805:14 | weg 9814:14 | you'll 9786:9 9796:25 9825:19 9827:4 | | 14:06 9840:13 |
| wage 9799:13 9803:25 | weggedra 9868:10 | you're 9798:11,12 | | 14:26 9850:25 |
| waiting 9826:3 | weigh 9816:13 | 9800:20 9801:19 | | 14:46 9862:12 |
| Walt 9810:5,6,7,13 | welcome 9793:13 9844:22 | 9804:23 9807:10 | | 15 9775:1 9845:18 9861:18 |
| want 9780:7 9781:3 9785:1 9793:12,24 9794:18 9795:19 9796:24 9797:4,15 9798:9 9799:21 | wens 9803:10 | 9821:23 9840:18 | | 15de 9793:1 9868:11 |
| 9801:7 9806:5 9817:5 9826:9 9835:19 9837:10 9843:7 9855:20 9857:12,18 9860:17 9863:11 9866:4 9867:13 9870:24 9876:16 9879:12,12 9880:6 9881:2 9882:13 9886:19 | went 9790:11 9829:2 9833:4 9881:6 | Woensdag 9791:3,6 | | 15e 9788:10 9802:19 |
| wanted 9797:5,6 9809:20 9852:5 9870:13 | weren't 9808:13 9813:19 9862:13,15 | Woensdagmiddag 9886:10 | | 15th 9790:11 9799:6 9802:11 9845:22,24 |
| wants 9834:16 | weren't 9881:25 9885:22 | wonder 9797:17 9849:10 | | 15:25 9870:20 |
| warning 9815:21 9846:9 | werf 9812:13 | Wonderkop 9858:6 | | 15:45 9850:2 9878:24 |
| warrant 9832:24 9833:5 | werk 9779:15,16 9877:18 | won't 9805:17 | | 16 9793:21 9845:2 |
| wasn't 9789:19 9793:9 | werkgewer 9805:23 | woord 9791:9 | | 16de 9845:17 9846:7 9849:17 9867:14,15 9868:14 |
| | werklik 9832:11 9874:14 | woorde 9795:14 | | 16e 9784:19 |
| | werksessie 9828:7 | word 9789:4 9796:7,12 9803:16 9809:17 9811:10 9812:13 9824:8,16 9832:12 9850:5 9868:7 | | 16th 9786:12,15,23 9792:5 9802:11 |
| | werksessies 9828:5 | 9876:11 9877:20 9878:19,21 9880:12 | | 9810:18 9818:18 |
| | werkstasies 9792:10 | words 9800:15 9840:17 9856:4 9861:18,22 9866:23 | | 9845:8,15,20,24 |
| | Wes 9817:14,24 | work 9775:17,21 9776:3,8,10 9825:2 | | 9851:16,22 9852:7,10 9871:24 9872:16 |
| | westelike 9814:14 | wetgewing 9796:10,16 | | 17 9796:1 9823:13 |
| | wet 9827:25 | wette 9796:6 | | 17th 9818:19,23 |
| | wettige 9814:23 | wettige 9814:23 | | 18 9815:18 |
| | | | | 18th 9864:8,14 |
| | | | | 19 9857:21 |



| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| <p>19th 9777:5 1985 9833:18 9836:20 1986 9827:12,14 9828:24 9829:14,19 9838:15 1987 9829:20 9831:2 9832:19 9836:20 1993 9833:3,23 1996 9834:1</p> | <hr/> <p style="text-align: center;">6</p> <p>6 9836:3 9846:25 9847:14,19 9848:19 9849:2 6AM 9845:2 9876:3 63 9876:3 66 9876:4,7 67 9885:13 68 9876:8</p> <hr/> <p style="text-align: center;">7</p> <p>7 9846:25 9847:15,19 9849:19 9850:24 9876:16 9877:16 9881:4</p> <hr/> <p style="text-align: center;">8</p> <p>8 9820:5,13 9846:10 9850:3,24 9854:1,11 9864:6,9 9865:24 80s 9830:13 800 9780:14 8545 9794:20 9795:25 9800:4 8546 9795:10 9796:1 8547 9796:19 86 9827:19 9829:8 87 9827:19 9829:9,9,22</p> <hr/> <p style="text-align: center;">9</p> <p>9 9790:9 9793:21 9851:3 9854:16 9881:9 9th 9810:18 90% 9814:13 93 9833:11</p> | | | |
| <hr/> <p style="text-align: center;">2</p> <p>2 9786:21 9807:4 9815:13,16 9832:24 9841:13,13,21 9845:17 9846:10 9851:15 9868:13</p> | <hr/> <p style="text-align: center;">7</p> <p>7 9846:25 9847:15,19 9849:19 9850:24 9876:16 9877:16 9881:4</p> | | | |
| <p>2IC 9886:6 2:30 9841:7 20 9817:21 20/20 9813:15,18 2000 9827:24 9829:11 9829:23 2008-12-08 9845:18 2012 9777:5 9786:12 9793:21 9812:2 9873:6 2013 9775:1 9799:14 208 9815:14 22 9796:20 9866:20 25ste 9872:2 252 9815:15 26 9863:18 262 9778:13 9836:1 9882:15 27.1 9821:24 9822:7 9823:13 27.2 9821:24 9822:11 9823:24 9826:22 27.3 9821:24 9822:14 9827:3 27.4 9822:17 27.5 9822:22 27.6 9822:23 2966 9861:17</p> | <hr/> <p style="text-align: center;">8</p> <p>8 9820:5,13 9846:10 9850:3,24 9854:1,11 9864:6,9 9865:24 80s 9830:13 800 9780:14 8545 9794:20 9795:25 9800:4 8546 9795:10 9796:1 8547 9796:19 86 9827:19 9829:8 87 9827:19 9829:9,9,22</p> <hr/> <p style="text-align: center;">9</p> <p>9 9790:9 9793:21 9851:3 9854:16 9881:9 9th 9810:18 90% 9814:13 93 9833:11</p> | | | |
| <hr/> <p style="text-align: center;">3</p> <p>3 9846:10 9847:16 9852:13,16 9872:15 30 9780:12 9784:17 9858:8,12 32 9858:8</p> | | | | |
| <hr/> <p style="text-align: center;">4</p> <p>4 9841:2,15 9846:12,25 9857:21 4.3.2 9820:4,12 40 9807:11 46 9851:5 46A 9851:4</p> | | | | |
| <hr/> <p style="text-align: center;">5</p> <p>5 9795:25 9800:6 9846:12,25 9850:2 9865:22 500 9786:19 9797:5,6 9812:24</p> |  | | | |